



מדריך הפעלה מקוצר
دليل التشغيل السريع

FIAT

www.fiat.com

מבוא

ברכותינו לרגל בחירתך ברכב פיאט 500 החדשה.

מדריך מקוצר זה בעברית ובערבית אינו מהווה תחליף לקריאת ספר הנהג המלא שבו הנחיות ההפעלה המפורטות ואזהרות הבטיחות לשימוש נכון ברכב. יש לקרוא את ספר הנהג המלא כדי להכיר את כלל מערכות הרכב ותפעולו הנכון.

לקבלת מידע נוסף לרשום בתקציר זה היעזר בספר הנהג המלא והיוועץ במורכז שירות מורשה מטעם סמלת בע"מ.

הפנייה למספר עמוד בתקציר זה, מתייחסת למספר עמוד בספר הנהג המלא.

המידע, המפרטים והאיורים הנמצאים במדריך הפעלה מקוצר זה תקפים בעת ההדפסה. יצרן הרכב, שומר לעצמו את הזכות לשנות מפרטים ותכנונים בכל עת ללא התראה מראש וללא מחויבות כלשהי לביצוע שינויים אלה או דומים בכלי רכב שנמכרו בעבר.

© סמלת מוטורס בע"מ. כל הזכויות שמוורות על התרגום לעברית ועל התרגום לערבית.

מقدمه

תהאנא מנסבת אختیارك فیات 500 الجديده

هذا المرشد المختصر باللغة العربيه والعربيه لا يشكل بديل لقراءة كتاب السائق الكامل الذي به تعليمات التشغيل المفصّله وتحذيرات الامان لاستعمال صحيح للسياره. يجب قراءة كتاب السائق الكامل للتعرف على كل انظمة السياره وتشغيلها بشكل صحيح.

التوجيه لرقم الصفحه في هذا المرشد, يتعلق برقم الصفحه بكتاب السائق الكامل.

المعلومات والمواصفات والرسوم التوضيحية الواردة في هذا المرشد المختصر صالحة وقت الطباعة. تحتفظ الشركة المصنعة للسيارة بالحق في تغيير المواصفات والتصميمات في أي وقت دون إشعار مسبق وبدون أي التزام بإجراء تعديلات مطابقة أو مشابهة على المركبات التي تم بيعها مسبقاً.

© جميع الحقوق محفوظة للترجمة العربيه والترجمة العربيه.

תוכן עניינים / الفهرس

6. הוראות למקרה חירום.....58	5. טעינה.....33	1. נוריות אזהרה וסמלי אזהרה.....5
במקרה של תאונה.....58	מקורות מתח הניתנים לשימוש.....35	נוריות אזהרה.....6
התנעה בכבלי עזר.....59	טעינה מהבית מזרם חילופין (AC).....49	סמלי אזהרה.....11
גרירת הרכב.....60	הליך טעינה מהירה ביתית מעמדת טעינה ביתית.....52	
	הליך טעינה מעמדת טעינה ציבורית (AC).....52	2. לחצי אוויר בצמיגים.....20
1. אצוא תחזיר ואצאראא תחזיר.....63	הליך טעינה מעמדת טעינה ציבורית (DC) - MODE 4.....54	צמיגים וגלגלים.....20
אצוא תחזיר.....64	שחרור חירום של כבל הטעינה.....56	לחץ אוויר בצמיגים קרים (בר).....22
אצאראא תחזיר.....69	תפקודי טעינה.....56	iTPMS (מערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים בלתי ישירה).....23
	מצב eCoasting (חיסכון באנרגיה).....57	
2. ضغط الهواء في الاطارات.....78	מצב eBraking (טעינת סוללת המתח הגבוה).....57	3. תיקון צמיג נקור.....24
אצאראא ועגלאא.....78	נהיגה בדושה אחת.....58	ערכת תיקון צמיגים Fix&Go.....24
ضغط الهواء بالاطارات الباردة (بار).....80	גרירת גרור.....58	
iTPMS (نظام مراقبة غير مباشره ضغط الهواء بالاطارات).....81		4. טיפולי תחזוקה תקופתיים.....27
3. تصليح عجل مثقوب.....82		תוכנית טיפולי שירות.....28
طقم تصليح الاطارات Fix&Go.....82		נזולים וחומרי סיכה.....31

תוכן עניינים / الفهرس

4.	خدمات صيانه دوريه.....85
	86.....برنامج خدمات الصيانه.
	89.....سوائل ومواد التشحيم
5.	الشحن.....91
	93.....مصادر الطاقه التي يمكن استعمالها
	107.....الشحن من البيت بتيار متغير (AC).....
	عملية الشحن البيتي السريع من نقطة
	110.....شحن بييه
	110.....عملية الشحن من نقطة شحن عامه (AC).....
	عملية الشحن من نقطة شحن عامه
	112.....MODE 4I- (DC).....
	114.....تحرير الطوارئ لكابل الشحن.....
	114.....وظائف الشحن
	115.....وضع eCoasting (توفير الطاقه).....
	115.....وضع eBraking (شحن بطارية الجهد العالي).....
	116.....القيادة بدواسه واحده.....
	116.....جر مجرور
6.	تعليمات لحالة الطوارئ.....116
	116.....في حالة وقوع حادث
	117.....التشغيل بالكوابل المساعدة.....
	118.....جر السياره.....

1. נוריות אזהרה והודעות

אזהרות כלליות

אזהרה נוריות אזהרה מלוות בהודעה מיוחדת ו/או בצליל התרעה, על לוח המחוונים. חיוויים אלה נועדו להתריע ולהזהיר את הנהג, וככאלה לא ניתן להתייחס אליהם כאל ממצים ו/או חלופיים למידע הכלול בספר הנהג שאותו מומלץ לקרוא בעיון רב, על כל פנים. עיין תמיד במידע בפרק זה אם חלה תקלה בחיווי.

אזהרה חיוויי תקלה המוצגים מחולקים לשני סוגים: חמורים ופחות חמורים. תקלות חמורות מסומנות באמצעות מחזור התרעות חוזר וארוך. תקלות חמורות פחות מסומנות באמצעות מחזור התרעות קצר יותר. נורית האזהרה בלוח המחוונים תישאר דלוקה עד שתתוקן התקלה.

נוריות אזהרה בלוח המחוונים

נוריות אזהרה אדומות

משמעות	נורית האזהרה
תזכורת חגורות הבטיחות נורית האזהרה תדלוק בקביעות כשהרכב נייח וחגורת הבטיחות של הנהג או של הנוסע הקדמי (אם המושב תפוס) לא חגורה. נורית האזהרה תהבהב ויישמע צליל אזהרה, אם הרכב נוסע וחגורת הבטיחות לא חגורה כהלכה. לנטרול קבוע צפצוף של SBR (תזכורת חגורת בטיחות) פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס. ניתן להפעיל את המערכת מחדש באמצעות תפריט הקביעות.	
כשל של כריות אוויר נורית האזהרה נדלקת אחרי שמתג ההתנעה מועבר למצב ON, אך עליה להיכבות לאחר כמה שניות. נורית האזהרה נשארת דלוקה, אם קיימת תקלה במערכת כריות האוויר. בגרסאות מסוימות על הצג תופיע ההודעה הייעודית. (45) ⚠	
תקלה בבלם חניה חשמלי / מפלס נוזל בלמים נמוך / בלם חניה חשמלי מופעל נורית האזהרה נדלקת אחרי שמתג ההתנעה מועבר למצב ENGINE, אך עליה להיכבות לאחר כמה שניות.	
תקלה בבלם חניה חשמלי נורית האזהרה מהבהבת יחד עם סמל צהוב Ⓢ כאשר יש תקלה בבלם החניה החשמלי. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.	
מפלס נוזל בלמים נמוך נורית האזהרה נדלקת יחד עם סמל צהוב Ⓢ כאשר מפלס נוזל הבלמים במיכל יורד מתחת לקו המינימום, כנראה בשל דליפה במעגל. בגרסאות מסוימות על הצג תופיע ההודעה הייעודית. (46) ⚠	

משמעות	נורית האזהרה
בלם חניה משולב נורית האזהרה נדלקת כאשר בלם החניה משולב. בכמה גרסאות, אם המכונית נעה יישמע צליל אזהרה. אזהרה אם נורית האזהרה נדלקת במהלך נסיעה, בדוק שבלם החניה לא משולב.	
תקלה במערכת הגה כוח חשמלי נורית האזהרה נדלקת אחרי שמתג ההתנעה מועבר למצב ENGINE, אך עליה להיכבות לאחר כמה שניות. אם נורית האזהרה לא כבית ומלווה בהודעה ייעודית בתצוגה, ייתכן כי היגוי כוח לא זמין וכי תצטרך להפעיל כוח רב יותר על גלגל ההגה. אם זאת, ההיגוי עדיין פעיל. במקרה זה פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס. אם נורית האזהרה נדלקת בעת נהיגה (בגרסאות מסוימות, יחד עם הודעה ייעודית בצג) ייתכן כי מערכת היגוי כוח לא זמינה. אף על פי שניתן עדיין לתמרן את הרכב, כדי להפעיל את גלגל ההגה יידרש מאמץ רב יותר. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בהקדם האפשרי. אזהרה במקרים אחדים, גורמים שאינם חלק ממערכת היגוי הכוח החשמלי עלולים לגרום לנורית האזהרה להידלק בלוח המחוונים. במקרה זה עצור את הרכב מיד (אם הרכב התנועה), כבה את המנוע למשך 20 שניות (העבר את מנתג ההתנעה למצב STOP) ולאחר מכן התנע מחדש את המנוע (מצב READY). אם נורית האזהרה נשארת דלוקה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס. אזהרה יש לאתחל את ההגה לאחר ניתוק מצבר 12V. נורית האזהרה נדלקת, כדי לציין זאת. כדי לבצע פעולה זו, סובב את גלגל ההגה מצד אחד לשני או נהג בקו ישר לאורך כמאה מטרים.	

נוריות אזהרה צהובות

משמעות	נורית האזהרה
מערכת ESC נורית האזהרה נדלקת אחרי שמתג ההתנעה מועבר למצב ENGINE, אך עליה להיכבות לאחר כמה שניות.	
הפעלת מערכת ESC נורית האזהרה המבהבת במהלך הנהיגה מצביעה על התערבותה של מערכת ה-ESC.	

משמעות	נורית האזהרה
תקלה במערכת ESC אם נורית האזהרה אינה נכבית או נשארת דולקת בעת נהיגה, בגרסאות מסוימות בליווי הודעה ייעודית בתצוגה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.	
תקלה בסייען הזינוק בעליה נורית האזהרה נדלקת, בגרסאות מסוימות בליווי הודעה ייעודית בצג, כדי לציין תקלה בסייען הזינוק בעליה. במקרה זה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בהקדם האפשרי.	
נטרול חלקי/מלא של מערכות בטיחות פעילות הנורית נדלקת במקרה שחלק ממערכות הבטיחות הפעילות מושבתות באופן חלקי ע"י הנהג.	
פנס ערפל אחורי נורית האזהרה נדלקת כאשר פנס הערפל האחורי נדלק.	
תקלה במערכת ABS (מערכת למניעת נעילת גלגלים) נורית האזהרה נדלקת אחרי שמתג ההתנעה מועבר למצב ENGINE, אך עליה להיכבות לאחר כמה שניות. נורית האזהרה נדלקת בגרסאות מסוימות בליווי הודעה ייעודית בתצוגה, כאשר המערכת בלתי יעילה או לא זמינה. במקרה זה מערכת הבלימה שומרת על יעילותה ללא שינוי, אך ללא היתרונות של ABS. נהג בזהירות ופנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.	
iTPMS (מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים) (אם קיים בגרסאות/בשווקים) לחץ אוויר נמוך נורית האזהרה דולקת קבוע כדי לציין שלחץ האוויר בצמיגים נמוך מהמומלץ כדי להבטיח חיי צמיג ארוכים וצריכת אנרגיה מיטבית או כדי לציין אובדן איטי של לחץ אוויר. באופן זה iTPMS מתריעה בפני הנהג שצמיג אחד או כמה צמיגים עלולים להיות ריקים מאוויר או אף נקורים. במקרה זה מומלץ לתקן את לחץ האוויר בצמיג לערך הנכון. אחרי שתנאי ההפעלה של הרגילים של הרכב חוזרים לסדרם, בצע את תהליך האיפוס של המערכת. אזהרה אל תמשיך לנהוג אם צמיג אחד או כמה צמיגים ריקים מאוויר, מכיוון שהם עלולים לפגוע בשליטה ברכב. עצור את הרכב אך הימנע מבלימה חדה ומתנועות היגוי פתאומיות.	

משמעות	נורית האזהרה
כשל iTPMS / נטרול iTPMS זמני נורית האזהרה מהבהבת במשך כ- 75 שניות ונשארת דלוקה (ביחד עם הודעה ייעודית בתצוגה), כדי לציין שהמערכת מנוטרלת זמנית או שיש בה תקלה. המערכת שבה לפעול כסדרה כאשר תנאי ההפעלה מאפשרים זאת. אם זה אינו המקרה, בצע את איפוס של המערכת לאחר חזרה לתנאי ההפעלה הרגילים. אם התקלה עדיין קיימת, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בהקדם האפשרי. (47) (48) 	

נוריות אזהרה ירוקות

משמעות	נורית האזהרה
פנסי צד ואור נמוך בפנסים ראשיים - לווה אותי הביתה פנסי צד/אחוריים ואור נמוך בפנסים הראשיים נורית האזהרה נדלקת כאשר נדלקים פנסי הצד או האור הנמוך בפנסים הראשיים. לווה אותי הביתה נורית האזהרה נדלקת בליווי הודעה בגרסאות מסוימות, כאשר ההתקן "לווה אותי הביתה" פעיל.	
מחוון איתות שמאלי נורית האזהרה נדלקת כאשר ידית הבקרה של האיתות מוזזת למטה. היא אף נדלקת ביחד עם מחוון האיתות הימני, כאשר מופעלת פנסי מהבהבי חירום.	
מחוון איתות ימני נורית האזהרה נדלקת כאשר ידית הבקרה של האיתות מוזזת למעלה. היא אף נדלקת ביחד עם מחוון האיתות השמאלי, כאשר מופעלים מהבהבי חירום.	
אור גבוה אוטומטי בפנסים הראשיים נורית האזהרה נדלקת כאשר נדלק האור הגבוה בפנסים הראשיים.	

נוריות אזהרה כחולות

משמעות	נורית האזהרה
אור גבוה בפנסים הראשיים נורית האזהרה נדלקת כאשר נדלק האור הגבוה בפנסים הראשיים.	

אזהרה

44 אם נורית האזהרה  לא נדלקת לאחר העברת מתג ההתנעה למצב ENGINE או שהיא נשארת דלוקה במהלך נסיעה, תיתכן תקלה במערכות הריסון. במקרה זה, כריות האוויר או המותחנים עלולים לא לפעול בתאונה או במקרים נדירים, יופעלו בשוגג. לפני שאתה ממשיך לנסוע, פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס לבדיקת המערכת.

45 תקלה בנורית האזהרה תצוין בהידלקות נורית האזהרה  בתצוגה או בהבהוב של נורית האזהרה  בהתאם לגרסת הדגם. במקרה זה, ייתכן כי נורית האזהרה  לא תציין תקלה במערכות כריות אוויר. לפני שאתה ממשיך לנסוע, פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס לבדיקת המערכת.

46 אם נורית האזהרה  נדלקת במהלך נסיעה (בגרסאות מסוימות ביחד עם הודעה בצג), עצור את הרכב מיד ופנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.

47 אם המערכת מציינת כי ישנה ירידה בלחץ בצמיג ספציפי, מומלץ לבדוק את לחץ האוויר בכל הצמיגים. TPMS לא משחררת את הנהג מחובתו לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים מדי חודש בחודשו. המערכת אינה תחליף לתחזוקה או למערכת בטיחות. לחץ אוויר יש לבדוק בצמיגים קרים. אם מכל סיבה שהיא עליך לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים חמים, אל תפחית את לחץ האוויר אם הוא גבוה מהערך המומלץ אלא חזור על הבדיקה בצמיגים קרים.

48 מערכת ה-TPMS לא מסוגלת לציין ירידת לחץ פתאומית (לדוגמה, התפוצצות צמיג). במקרה זה, עצור את הרכב בבלימה זהירה והימנע מתנועות היגוי חדות. המערכת מזהירה רק מפני לחץ אוויר נמוך בצמיג: היא לא מסוגלת לנפח אותו. לחץ אוויר נמוך מדי מעלה תצרוכת דלק, מאיץ את שחיקת הצמיגים ועלול להפריע לנהיגה בטוחה.

סמלי אזהרה בלוח המחוונים סמלים אדומים

משמעות	נורית האזהרה
דלתות/מכסה מנוע/דלת תא המטען פתוחים סמלים בתצוגה, בגרסאות מסוימות ביחד עם הודעה ייעודית, נדלקת כאשר דלת אחת או כמה דלתות או דלת תא המטען או מכסה המנוע אינם סגורים כהלכה. כאשר הדלתות פתוחות והמכונית בתנועה, יישמע צליל אזהרה.	
תקלה בדלת הסמל מציין תקלה במערכת הנעילה של הדלתות הקדמיות פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.	
תקלה במערכת כריות אוויר נורית האזהרה נדלקת אחרי שמתג ההתנעה מועבר למצב ENGINE, אך עליה להיכבות לאחר כמה שניות. נורית האזהרה נשארת דלוקה, אם קיימת תקלה במערכת כריות האוויר. בגרסאות מסוימות על הצג תופיע ההודעה הייעודית.	
(44) 50 	
תקלה בהליך טעינת הרכב סמל זה מוצג בתצוגת לוח המחוונים כאשר הרכב ניח, במקרה של תקלה בעת טעינה של סוללת המתח הגבוה. תקלות במערכת הטעינה , במקרה של ניתוק וחיבור מחדש של כבל הטעינה לשקע הטעינה או במקרה של טעינה מעמדת טעינה ציבורית, חפש מקור מתח אחר. אם הסמל וההודעה ממשיכים להיות מוצגים, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס. תקלות בעמדת טעינה ציבורית (בגלל שהיא לא פעילה או מקולקלת). אנו ממליצים לטעון את רכבך מעמדת טעינה ציבורית אחרת. אם הסמל וההודעה ממשיכים להיות מוצגים, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.	
תקלה בסוללת המתח הגבוה הסמל מוצג בתצוגת לוח המחוונים במקרה של תקלה בסוללת המתח הגבוה. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.	

משמעות	נורית האזהרה
טעינה נמוכה של סוללת המתח הגבוה הסמל מוצג בתצוגת לוח המחוונים במקרה של מצב טעינה נמוכה בסוללת המתח הגבוה. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.	
תנאי טעינה של סוללת 12 וולט/תקלה בממיר DC-DC/מצב תחזוקה מופעל/ מצב אספקת מתח הסמל נדלק כאשר אם מצב 12V ו/או ממיר DC-DC לא נטען. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.	
תקלה במערכת החשמל הסמל מוצג בלוח המחוונים כאשר יש תקלה במערכת ההיברידית-החשמלית. בתצוגה תופיע הודעה תואמת. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.	
הגבלת ביצועים הסמל מוצג בתצוגת לוח המחוונים כשהאצה של הרכב מוגבלת בשל הגבלת ביצועים של המנוע החשמלי. אם הסמל דולק במהלך נהיגה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס. חימום המושבים ייכבה אם הוא דולק. להפעלה לחץ שוב על המתג.	
הערה אם מערכת בקרת אקלים אוטומטית הדו אזורית מופעלת, היא תיכבה אוטומטית. התרעת מערכת סיוע בתשומת לב הסמל מוצג בלוח המחוונים אם מערכת סיוע בתשומת לב פעילה. המערכת לאחר הערכה של רמת הערנות של הנהג, באמצעות בדיקת תופעות מסוימות, המערכת תציע לנהג לעצור להפסקה, בגלל שהמשך נהיגה הוא מסוכן. עצור להפסקה במהלך הנהיגה, בעצירת הרכב במקום בטוח.	
תקלה בתיבת הילוכים נורית האזהרה נדלקת אחרי שמתג ההתנעה מועבר למצב ENGINE וצריכה להיכבות לאחר כמה שניות. נורית האזהרה מתחילה להבהב והודעה ייעודית מופיעה בתצוגה בליווי צליל אזהרה, כדי לציין כי ישנה תקלה בתיבת הילוכים.	

נורית האזהרה	משמעות
	תקלה בפנסים חיצוניים הסמל נדלק כדי לציין תקלה בפנסים הבאים: פנסים לנסיעה ביום (DRL), פנסי חניה, / פנסי צד, פנסי איתות, פנס ערפל אחורי, פנס נסיעה לאחור, תאורת לוחית רישוי פנסי בלימה. התקלה עשויה לנבוע מנורה שרופה, מנתיך שרוף או משיבוש בחיבור חשמלי.
	תקלה בבלמים הסמל יופיע בליווי הבהוב של נורית אזהרה אדומה (ⓘ), אם ישנה תקלה המערכת הבלימה או המפלט של נוזל בלמים נמוך. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.
	תקלה בבלם חניה חשמלי הסמל נדלק כאשר יש תקלה בבלם חניה חשמלי. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.
	תקלה בחיישני החניה (אם קיימים) הסמל יופיע בתצוגה בליווי הודעה ייעודית, אם ישנה תקלה בחיישני החניה.
	תקלה בחיישן גשם הסמל נדלק אם ישנה תקלה בחיישן הגשם. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.

נורית האזהרה	משמעות
	תקלה באור גבוה אוטומטי בפנסים הראשיים הסמל נדלק אם ארעה תקלה באור הגבוה האוטומטי בפנסים הראשיים. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.
	תקלה במערכת זיהוי תמרורים (אם קיימת) הסמל נדלק, בגרסאות מסוימות בליווי הודעה בצג, כדי לציין תקלה במערכת זיהוי תמרורים. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.
	נטרול מערכת אזהרת התנגשות מלפנים פלוס (FCW) הסמל נדלק אם מערכת אזהרת התנגשות מלפנים פלוס נטרלה או אם המערכת חסומה/הצטבר לכלוך/לא זמינה.
	תקלה במערכת לניטור שטחים מתים הסמל נדלק במקרה של תקלה במערכת לניטור שטחים מתים. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בהקדם האפשרי, לתיקון התקלה.
	תקלה בסייען לשמירת נתיב הסמל נדלק במקרה של תקלה בסייען לשמירת נתיב. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בהקדם האפשרי, לתיקון התקלה.
	סכנת קרח של הכביש הסמל נדלק כאשר הטמפרטורה חיצונית היא 3°C ומטה. אזהרה אם ארעה תקלה בחיפוש טמפרטורה חיצונית, במקום הספרות מוצגים מקפים.
	תקלה במערכת קוד של פיאט בסמל נדלק כדי לציין תקלה במערכת הקוד של פיאט. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.
	ניסיון פריצה הסמל נדלק כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב ENGINE בליווי הודעה תואמת, כדי להודיע על ניסיון פריצה אפשרי שזוהה על ידי מערכת האזעקה.

נורית האזהרה	משמעות
	חלף מועד שירות (לוח תחזוקה) כאשר יתקרב מועד השירות (תאריך מועד שירות), יופיע הסמל על הצג ואחריו מספר קילומטרים/מיילים שנותרו עד מועד השירות. התזכורת תופיע אוטומטית בעוד שמתג ההתנעה במצב ENGINE כ- 2000 ק"מ (או שווה ערך במיילים) לפני השירות, או, במספר שווקים, 30 יום לפני השירות. היא מוצגת בכל פעם שמתג ההתנעה מועבר למצב ENGINE, במספר שווקים, כל 200 ק"מ (או שווה ערך במיילים). פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס שבו יבוצעו טיפולי התחזוקה ותאופס ההוודעה.
	תקלה במערכת סיוע בתשומת לב הסמל נדלק במקרה של תקלה במערכת סיוע בתשומת לב. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בהקדם האפשרי, לתיקון התקלה.
	תקלה במערכת השמע הסמל נדלק כדי לציין כי ישנה תקלה במערכת השמע.
	תקלה במגביל מהירות חכם/מגביל מהירות הסמל נדלק כשישנה תקלה במגביל מהירות חכם או במגביל מהירות. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בהקדם האפשרי, לתיקון התקלה.
	תקלה בבקרת שיוט אדפטיבית (ACC) (אם קיימת) הסמל נדלק כדי לציין שקיימת תקלה בבקרת שיוט אדפטיבית (ACC). פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.
	תקלה במערכת אזהרת התנגשות מלפנים פלוס (FCW) נורית האזהרה נדלקת כדי להתריע לנהג על שמערכת אזהרת התנגשות מלפנים פלוס אינה פעילה בשל תקלת חיישן. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.
	תקלה במערכת כניסה והתנעה ללא מפתח (Enter-N-Go) הסמל נדלק אם ארעה תקלה במערכת ההנעה ללא מפתח.
	סוללת המתח הגבוה מנותקת הסמל נדלק כדי לציין שסוללת המתח הגבוה מנותקת מהמערכת. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.

נורית האזהרה	משמעות
	תקלה בחיישן האור הסמל נדלק והודעה מופיעה על הצג, אם המערכת מזהה תקלה בחיישן האור. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.
	לחץ על דוושת הבלם הסמל מוצג כדי לציין שיש ללחוץ על דוושת הבלמים כדי לאפשר התנעה.
	תקלה במערכת אזהרת הולכי רגל הסמל מוצג בתצוגת לוח המחוונים במקרה של תקלה במערכת האזהרה הקולית להולכי רגל. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.
	מפלס נמוך של נוזל שטיפת שמשות הסמל מופיע למספר שניות כדי להודיע שמפלס נוזל השטיפה של השמשות נמוך. מלא נוזל: לשם כך עיין בנושא "בדיקת מפלסים" בפרק "תחזוקה וטיפול". השתמש תמיד בנוזל בעל המאפיינים המפורטים חלקים "נוזלים וחומרי סיכה" מבוחר פרקים "מפרט טכניים".

סמלים ירוקים

נורית האזהרה	משמעות
	מערכת מוכנה הסמל נדלק לאותות שהמכונית מוכנה להתנעה.
	כבל טעינה מחובר כאשר סמל זה מוצג הוא מצייין שהכבל מחובר לשקע הטעינה של הרכב ולא שהליך הטעינה מתבצע. הסמל שנדלק עשוי להיות מלווה בהודעות ייעודיות. הודעות אלה מציינות את מצב החיבור לשקע הטעינה עד לטעינה מלאה.
	חשוב התנעת המנוע אינה מותרת עד שהליך הטעינה הושלם. HOLD 'N' GO הסמל נדלק כאשר תפקוד HOLD 'N' GO פעיל (שילוב אוטומטי של בלם חניה).

משמעות	נורית האזהרה
בקרת שיוט אלקטרונית פעילה הסמל נדלק כאשר מערכת בקרת השיוט האלקטרונית מופעלת.	
מגביל מהירות פעיל הסמל נדלק כאשר מגביל המהירות פעיל.	LIM
מגביל מהירות חכם פעיל הסמל נדלק כאשר מערכת מגביל מהירות חכם מופעלת.	LIM ⁺
הפעלה של מערכת בקרת שיוט אדפטיבית הסמל נדלק כאשר בקרת השיוט האדפטיבית מופעלת.	
הפעלה של מערכת בקרת שיוט אדפטיבית חכמה הסמל נדלק כאשר מערכת בקרת השיוט האדפטיבית החכמה מופעלת.	

סמלים כחולים

משמעות	נורית האזהרה
מצבי נהיגה בלוח המחוונים יוצג מצב הנהיגה הנבחר (NORMAL, RANGE, SHERPA) (רגיל, טווח, חיסכון)	NORMAL RANGE SHERPA
חריגה ממגבלת מהירות הסמל (בקמ"ש או במיילים לשעה בהתאם להגדרות) נדלקת כאשר שיש חריגה מגבלת המהירות שהוגדרה באמצעות מגביל המהירות.	

סמלים לבנים

משמעות	נורית האזהרה
כוונון פנסי ראשיים הסמל מציין את הגובה של אלומת האור הנמוך בפנסים הראשיים, המוגדר לארבעת רמות באמצעות הלחצנים  ו-  .	

משמעות	נורית האזהרה
בקרת שיוט אלקטרונית מוכנה הסמל מופיע כדי לציין שבקרת השיוט האלקטרונית מוכנה.	
בקרת השיוט האדפטיבית מוכנה הסמל נדלק כאשר בקרת השיוט האדפטיבית מוכנה.	
בקרת שיוט אדפטיבית חכמה מוכנה הסמל נדלק כאשר בקרת השיוט האדפטיבית החכמה מוכנה.	
מגביל המהירות מוכן הסמל מופיע כאשר מגביל המהירות מוכן.	LIM
מגביל מהירות חכם מוכן הסמל נדלק כאשר מגביל המהירות החכם מוכן.	LIM ⁱ
חריגה ממגבלת מהירות הסמל (הלבן) נדלק כאשר מתבצעת חריגה ממגבלת מהירות (110 קמ"ש לדוגמה) שהוגדרה דרך תפריט התצוגה (עדכוני הערך הפנימיים למהירות שהוגדרה).	

סמלים אפורים

משמעות	נורית האזהרה
בקרת שיוט אלקטרונית פעילה הסמל מוצג כאשר בקרת השיוט האלקטרונית מופעלת.	
בקרת השיוט האדפטיבית פעילה הסמל נדלק כאשר בקרת השיוט האדפטיבית פעילה.	
בקרת שיוט אדפטיבית חכמה פעילה הסמל נדלק אם בקרת שיוט אדפטיבית חכמה פעילה.	

משמעות	נורית האזהרה
מגביל מהירות פעיל הסמל נדלק כאשר מגביל מהירות פעיל.	LIM
מגביל מהירות חכם פעיל הסמל נדלק אם מגביל מהירות חכם נדלק.	LIM ⁺

אזהרה



(49) אם נורית האזהרה לא נדלקת לאחר העברת מתג ההתנעה למצב ENGINE או שהיא נשארת דלוקה במהלך נסיעה, תיתכן תקלה במערכות הריסון. במקרה זה, כריות האוויר או המותחנים עלולים לא לפעול בתאונה או יופעלו במקרה, אך לעתים נדירות יותר. לפני שאתה ממשיך לנסוע, פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס לבדיקת המערכת.

(50) תקלה בנורית האזהרה תצוין בהידלקות נורית האזהרה בתצוגה או בהבהוב של נורית האזהרה בהתאם לגרסת הדגם. במקרה זה, ייתכן כי נורית האזהרה לא תציין תקלה במערכות כריות אוויר. לפני שאתה ממשיך לנסוע, פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס לבדיקת המערכת.

מהירות נסיעה מרבית לצמיגי שלג

QM+S עד 160 קמ"ש

TM+S עד 190 קמ"ש

HM+S עד 210 קמ"ש

ערך עומס

70 = 335 ק"ג	81 = 462 ק"ג
71 = 345 ק"ג	82 = 475 ק"ג
72 = 355 ק"ג	83 = 487 ק"ג
73 = 365 ק"ג	84 = 500 ק"ג
74 = 375 ק"ג	85 = 515 ק"ג
75 = 387 ק"ג	86 = 530 ק"ג
76 = 400 ק"ג	87 = 545 ק"ג
77 = 412 ק"ג	88 = 560 ק"ג
78 = 425 ק"ג	89 = 580 ק"ג
79 = 437 ק"ג	90 = 600 ק"ג
80 = 450 ק"ג	91 = 615 ק"ג

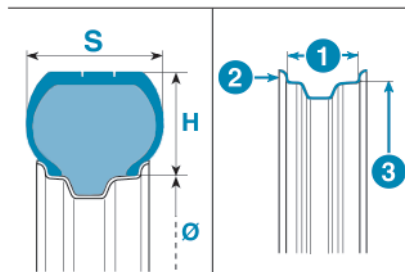
סימני החישוקים ומשמעותם

דוגמה (איור 239): **5.00 B x 14 H2 5.00**

רוחב החישוק באינצ'ים (1).

B מתאר מרכז החישוק (הבליטה הצדדית המשמשת כתושבת עקב הצמיג) (2).

סימוני הצמיג ומשמעותם:



239

F0S1280

דוגמה (איור 239): **175/65 R 14 82H**

175 רוחב נומינלי (S) המרחק במ"מ בין דפנות הצמיג)

65 יחס גובה רוחב (H/S) באחוזים

R צמיג רדיאלי

14 קוטר הצמיג באינצ'ים (Ø)

82 שיעור העמסה (קיבולת מטען)

H מהירות נסיעה מרבית

מהירות נסיעה מרבית

Q עד 160 קמ"ש

R עד 170 קמ"ש

S עד 180 קמ"ש

T עד 190 קמ"ש

U עד 200 קמ"ש

H עד 210 קמ"ש

V עד 240 קמ"ש

2. לחצי אוויר בצמיגים

צמיגים וגלגלים

חישובי פלדה כבושה או סגסוגת קלה. צמיגים רדיאליים ללא אבוב. כל הצמיגים המאושרים לשימוש מופיעים ברישיון הרכב.

אזהרה במקרה של סתירה בין הנתונים בספר הוראות הרכב ורישיון הרכב, המפרט הקובע הוא זה המופיע ברישיון הרכב. לנהיגה בטוחה, יש להתקין ברכב צמיגים מאותו יצרן ומאותו סוג על כל הגלגלים.

אזהרה אל תשתמש באבובים בצמיגים ללא פנימית (טיובלס).

(244 245)

גיאומטריית גלגלים

התכנסות הגלגלים הקדמית נמדד בין החישוקים: 0.5 ± 1 מ"מ. הערכים מתייחסים למכונית במצב כשיר לנהיגה.

14 קוטר ההתקנה באינצ'ים (תואם לקוטר הצמיג שיש להתקין) $\varnothing=3$.
H2 הצורה והמספר של "דבשות" (מידת ההיקף ששומר את עקב צמיגים טיבלס במקומו על החישוק).

חישוקים וצמיגים מאושרים

(בהתאם לגרסאות/רמות גימור)

גרסאות	חישוקים	צמיגים	צמיגי שלג
הכול	6Jx15H2- ET40	185/65 R15 88T	185/65 R15 88T (M+S)
	6Jx16H2- ET41 (**)	195/55 R16 91V	195/55 R16 91H (M+S)
	6.5Jx17H2- ET41 (**)	205/45 R17 88V (***)	205/45 R17 88H (M+S)

(**) חישוקי סגסוגת

(***) לא ניתן להתקין שרשראות

לחץ אוויר בצמיגים קרים (בר)

(242) (243) 

הוסף + 0.3 בר לערך לחץ האוויר המומלץ כאשר הצמיגים עדיין חמים. עם צמיגי שלג הוסף +0.2 בר ללחצי הניפוח עבור צמיגים רגילים. בכל מקרה, אנא בדוק שנית את לחץ האוויר הנכון כאשר הצמיגים קרים.

עומס מלא		עומס בינוני		צמיגים
אחורי	קדמי	אחורי	קדמי	
2.5	2.4	2.3	2.4	185/65 R15 88T
2.5	2.4	2.3	2.4	195/55 R16 91V
2.5	2.4	2.3	2.4	205/45 R17 88V

אזהרה



- (242)** זכור כי אחיזת הכביש של רכבך תלויה אף בלחץ אוויר נכון בצמיגים.
- (243)** אם לחץ האוויר נמוך מדי, הצמיג עלול להתחמם יתר על המידה ולהינזק באופן חמור בעקבות זאת.
- (244)** אל תחליף בין צמיגי צד ימין לצמיגי צד שמאל של הרכב ולהפך.
- (245)** לעולם אל תצבע חישוקי אלומיניום המצריכים תנאי טמפרטורה מעל 150°C. תיתכן פגיעה בתכונות המכניות של הגלגלים.

TPMS (מערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים בלתי ישירה)

⚠️ (80 (81 (82 (83 (84 (83

הרכב מצויד במערכת TPMS (מערכת עקיפה לבקרת לחץ אוויר בצמיגים) המנטרת את לחץ האוויר בצמיגים באמצעות חיישני מהירות בגלגלים.

לחץ אוויר תקין בצמיגים

אם לא זוהה צמיג נקור, יוצג מתאר הרכב במסך תצוגה ייעודי.

לחץ אוויר נמוך

המערכת מזהירה את הנהג אם צמיג אחד או כמה צמיגים מתרוקנים מאוויר באמצעות הדלקת נורית האזהרה (⚠️) בלוח המחוונים ויחיד עם צליל אזהרה. אזהרה זו אף תוצג בעת כיבוי המנוע ובעת התנתעתו עד שיבוצע תהליך האיפוס.

נוהל איפוס

TPMS זקוק לתקופת "למידה" ראשונית (שאורכה תלויה בסגנון נהיגה ובתנאי דרך: התנאים המיטביים הם נהיגה בדרך ישרה במהירות 80 קמ"ש במשך 20 דקות לפחות) שמתחילה אחרי ביצוע איפוס ידני. יש לבצע את האיפוס כאשר: □ שונה לחץ האוויר בצמיגים.

□ גם שהוחלף צמיג אחד.

□ בוצע סבב צמיגים;

□ הותקן גלגל חלופי קומפקטי.

לפני ביצוע הליך איפוס, נפח את הצמיגים לחץ האוויר המפורט בטבלת לחצי האוויר (עיין בנשוא "גלגלים" בפרק "נתונים טכניים").

אם לא בוצע איפוס בכל המקרים שהוזכרו למעלה, נורית האזהרה (!) עלולה להפיק חייווי שגוי בנוגע לצמיג אחד או יותר.

לביצוע הליך RESET כאשר הרכב עצר ומתג ההתנעה במצב ENGINE, השתמש בתפריט הראשי באופן הבא:

□ עבור אל Vehicle info (מידע הרכב)

ולאחר מכן Reset tyre pressure (איפוס לחץ אוויר בצמיגים).

□ לחץ על OK וחזק (למשך למעלה משתי שניות).

□ בתצוגה תוצג התקדמות ההליך (עם פס גרפי) עד שהאיפוס הושלם.

בתום האיפוס תופיע ההודעה Reset saved (איפוס נשמר) בצג ותצוין שתקופת הלימוד העצמי הותחלה ויישמע צליל התרעה.

אם הליך הלימוד העצמי של מערכת

TPMS לא יבוצע כראוי, לא תינתן אזהרה.

תנאי הפעלה

המערכת פעילה במהירויות מעל 15 קמ"ש. בתנאים מסוימים כגון בנהיגה הספורטיבית, בתנאי הדרך מסוימים (לדוגמה, קרח על

הכביש או כביש לא סלול) ייתכן עיכוב באות או אות חלקי של זיהוי מצב הלחץ הנמוך בכמה צמיגים.

בתנאים מיוחדים (כגון מטען מועמס לא מאוזן בצד אחד, גרירת גרור, צמיג ניזוק או בלוי, הותקן גלגל חלופי קומפקטי, שימוש בערכת Fix&Go לתיקון צמיג, הותקנו שרשראות שלג, צמיגים שונים הותקנו על אותו סרן) המערכת עלולה להפיק חייוויים שגויים או להפסיק לפעול זמנית.

אם המערכת מנוטרלת זמנית נורית האזהרה (⚠️) מהבהבת למשך 75 שניות ולאחר מכן ממשיכה לפעול, בו זמנית התצוגה מציגה הודעת אזהרה והסימול - - יוצג ליד כל אחד מצמיגים התצוגה הגרפית של הרכב.

אזהרה זו אף מוצגת לאחר הדממת המנוע והתנתעתו מחדש, אם תנאי ההפעלה הנכונים עדיין לא מתקיימים.

אם מופיעים אותות חריגים, מומלץ לבצע

איפוס. אם החייוויים מופיעים שוב לאחר

איפוס מוצלח, בדוק את הצמיגים בכל

הגלגלים הם זהים ולא ניזוקו. בהקדם

האפשרי, התקן גלגל רגיל במקום הגלגל

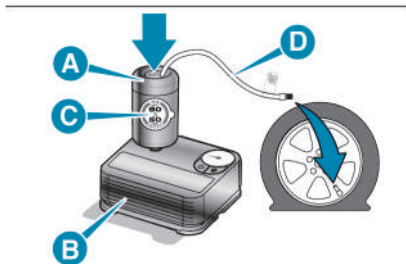
הקומפקטי, הסר שרשראות שלג אם ניתן,

בדוק שהעומס מחולק באופן נכון וחזור על

הליך האיפוס בנהיגה על דרך סלולה ונקייה.

אם החייוויים לא מפסיקים, פנה למרכז

שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס.



219

F0S1246

- ☐ העבר את ההתנעה למצב OFF, הפעל את בלם החניה החשמלי והעבר את ההילוך למצב P או R:
- ☐ לבש את האפוד הזוהר לפני יציאה מהרכב (אם נדרש בחוק). על כל פנים, ציית לתקנות הבטיחות בדרכים ולחוקים הקיימים במדינה שאתה נמצא בה.
- ☐ ודא שהנוסעים יוצאים מהרכב ונמצאים במקום בטוח, היכן שאינם מפריעים לתנועה וחשופים לסיכון של פציעה. במקרה של נקר החליף את הצמיג בהתאם לחוקים במדינה שבה אתה נמצא.
- ☐ הכנס את מיכל חומר האיטום (A) לשקע התואם במדחס (B) ולחץ אותו בחוזקה כלפי מטה (איור 219). הסר את מדבקת הגבלת המהירות (C) והדבק אותה במקום נראה לעין.

3. תיקון צמיג נקור

ערכת תיקון צמיגים Fix&Go

(אם קיים)

(215) (216) ⚠

(80) ⚠

תיאור

- הערכה לתיקון צמיג Fix&Go, (איור 219) מאוחסנת בתא המען בתוך מארז ייעודי ומכילה את הפריטים הבאים:
- ☐ מיכל אחד (A) הכולל חומר איטום לחיבור לצינורית שקופה להזרקת חומר איטום (D) ומדבקה (C) עם הכיתוב Max. 80 km/h (מהירות מרבית 80 קמ"ש) להדבקה במקום נראה לעין (לדוגמה לוח המכשירים) לאחר תיקון הצמיג.
- ☐ מדחס אחד (B)

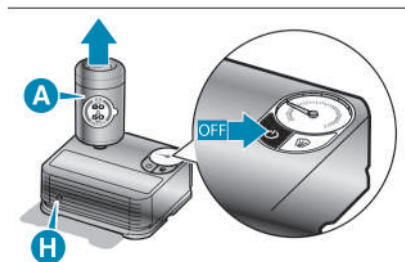
הליך תיקון

- פעל באופן הבא:
- ☐ עצור את הרכב הרחק מסיכויי התנועה במקום שבו ניתן להחליף את הגלגל בבטחה. יש לעצור את המכונית במפרץ, חניון או חניה או אזור שירות. הקרקע חייבת ישרה ככל הניתן ומוצקה מספיק.

אזהרה



- (80)** אם המערכת מציינת כי ישנה ירידה בלחץ אוויר בצמיגים, מומלץ לבדוק את לחץ האוויר בכל הצמיגים.
- (81)** TPMS לא משחררת את הנהג מחובתו לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים מדי חודש בחודשו; המערכת היא לא תחליף לתחזוקה או למערכת בטיחות.
- (82)** יש לבדוק את לחץ אוויר בצמיגים קרים. אם מכל סיבה שהיא עליך לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים חמים, אל תפחית את לחץ האוויר אם הוא גבוה מהערך המומלץ אלא חזור על הבדיקה בצמיגים קרים.
- (83)** מערכת ה-TPMS לא מסוגלת לציין ירידת לחץ פתאומית (לדוגמה, התפוצצות צמיג). במקרה זה, עצור את הרכב בבלימה הדרגתית והימנע מתנועות היגוי חדות.
- (84)** המערכת מזהירה רק מפני לחץ אוויר נמוך בצמיג: היא לא מסוגלת לנפח אותו.
- (85)** לחץ אוויר נמוך מדי מעלה תצורת דלק, מקדים את שחיקת הצמיגים ועלול להפריע לנהיגה בטוחה.

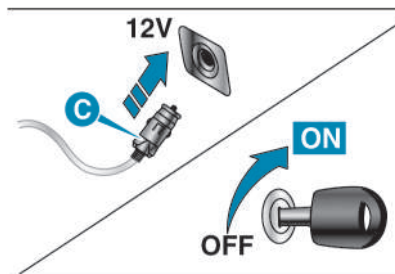


223

FOS1263

אם מד לחץ האוויר (G) (איור 221) מציין לחץ אוויר נמוך יותר מ- 1.8 בר / 26 psi לאחר 15 דקות של הפעלת המדחס, כבה את המדחס, נתק את מיכל חומר האיטום (A) מהמדחס (איור 219). הזז את המכונת כ- 10 מטרים כדי לפזר את חומר האיטום. עצור את המכונת בבטחה הפעל את בלם החניה וחבר מחדש את צינור הניפוח השחור (I) (איור 224) כדי לנפח ללחץ הנדרש. אם גם כעת לחץ האוויר נמוך יותר מ- 1.8 בר / 26 psi לאחר 15 דקות של הפעלה, אל תמשיך בנסיעה. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.

□ הכנס את המחבר החשמלי (C) (איור 222) לשקע 12V של המכונת והתנע את המנוע.



222

FOS1294

□ הפעל את המדחס בלחיצה על מתג ההפעלה/הכיבוי (E) (איור 221).
□ כאשר הלחץ המתואר בנושא "גלגלים" בפרק "נתונים טכניים" הרשום במדבקת לחצי אוויר בצמיגים נראה במד לחץ האוויר (G), הפסק את פעלת המדחס בלחיצה על מתג ON-OFF (E) שוב.
□ נתק את מיכל חומר האיטום מהמדחס בלחיצה על לחצן שחרור (H) והרמת המיכל (איור 223).

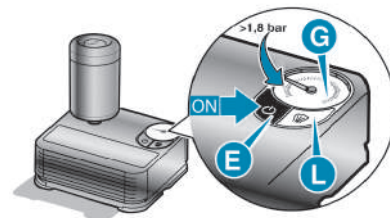
□ עטה את כפפות המגן.



220

FOS1293

□ הסר את המכסה משסתום הצמיג וחבר את הצינורית השקופה של מיכל חומר האיטום (D) (איור 219) לשסתום. אם מיכל של 300 מ"ל מחובר, בבית הצינורית השקופה יש טבעת ניתנת להסרה כדי לסייע בהוצאה. ודא שמתג ההפעלה/ הכיבוי (E) (איור 221) במצב כבוי (המתג אינו לחוץ).



221

FOS1262

חשוב



(80) חומר האיטום יעיל בטמפרטורות חיצוניות שבין 40°C - ל- 50°C +. לחומר האיטום יש תאריך תפוגה ויש להחליפו מדי פעם. ניתן לתקן צמיגים עם נזק עד קוטר של 6 מ"מ בסוליה. הראה את האריזה ואת התווית למתקן הצמיגים שיטפל בצמיג שתיקנת באמצעות ערכת תיקון צמיג.

לחץ על לחצן שחרור אוויר (L) (איור 221) להתאמה של לחץ אוויר גבוה מדי.

החלפת מיכל חומר איטום

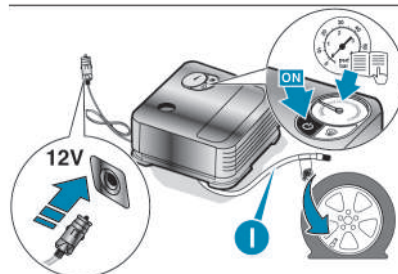
פעל באופן הבא:
השתמש רק במיכלים מקוריים עבור ערכות Fix&Go, אשר ניתן לרכוש במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס. להוצאת המיכל (A) (איור 223) לחץ על לחצן השחרור (H) והרם אותו.

אזהרה



(215) המידע החיוני הנדרש בהתאם לתקנות החוק תקפות מצוין על גבי אריזת הערכה לתיקון צמיג Fix&Go. קרא את התווית בעיון לפני השימוש. הימנע משימוש לקוי. השימוש בערכה מותר למבוגרים בלבד ואסור לילדים.

(216) חשוב: אין לנסוע מעל ל- 80 קמ"ש הימנע מהאצות ובלימות פתאומיות. הערכה לתיקון צמיג מתקנת את הצמיג באופן זמני בלבד, לכן יש לפנות למומחה לבדיקת הצמיג ולתקנו בהקדם האפשרי. לפני השימוש בערכת התיקון, ודא שהנזק לצמיג אינו חמור ושהחישוק במצב טוב, אחרת, אל תשתמש בערכה ופנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס. אל תוציא גופים זרים מהצמיג. אל תפעיל את המדחס במשך יותר מ- 20 דקות רצופות - סכנת התחממות יתר.



224

F0S1264

לאחר נהיגה למרחק של 8 ק"מ לערך, עצור במקום בטוח ושטוח והפעל את בלם החניה. הוצא את המדחס ונפח באמצעות צינור הניפוח השחור (I) (איור 224). אם הלחץ המוצג גבוה מ- 1.8 בר / 26 psi תקן את לחץ האוויר וסע למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בהקדם האפשרי. אם הלחץ נמוך מ- 1.8 בר / 26 psi אל תמשיך בנסיעה, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.

הליך ניפוח ללחץ אוויר תקין

פעל באופן הבא:

- ☐ עצור את הרכב במקום בטוח, כמתואר לעיל, והפעל את בלם החניה.
- ☐ הוצא את צינור הניפוח השחור (I) (איור 224) והברג אותו באופן הדוק לשסתום הצמיג. מלא אחר ההוראות כמוצג באיור 222 ובאיור 224.

4. טיפולי תחזוקה תקופתיים

תחזוקה נכונה של המכונות חיונית לשמירה על תקינותה במשך שנים רבות. לשם כך קבעה פיאט סדרת בדיקות וטיפולים שיש לבצע בהתאם למרחק נסע (נסועה) ובדגמים/ מדינות מסוימים, גם בפרקי זמן קבועים, בהתאם למפורט בתוכנית הטיפולים. טיפולי התחזוקה התקופתיים הרשומים בספר זה חייבים להתבצע במועדים ובמרחקים המצוינים, כדי להבטיח את הביצועים והאמינות המיטביים של הרכב. מספר בדיקות נוספות צריכות להתבצע בתדירות רבה יותר מאשר במרווחי התחזוקה הרגילים. טיפולי שירות תקופתיים מבוצעים במרכזי השירות המורשים מטעם חברת סמלת מוטורס במרווחי זמן/נסועה קבועים. אם במהלך הטיפולים עלה הצורך לבצע תיקונים או החלפת חלקים בנוסף על הטיפול העיקרי, ניתן לבצע אותם באישור מפורש מבעל הרכב בלבד.

הערה חשובה

מועדי הטיפולים בתוכנית הטיפולים נקבעו על ידי היצרן. אי ביצוע טיפולי תחזוקה עלול לגרום לביטול האחריות. אנו ממליצים לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בכל מקרה שיש חשד לפעולה לא תקינה של המכונה, מבלי להמתין למועד השירות הבא.

תוכנית טיפולי שירות

אזהרה לאחר שביצעת את הפעולה האחרונה בטבלה, המשיך עם הטיפול התקופתי, שמור על תדירות המצוינת בתכנית התחזוקה בסימון כל פעולה בנקודה או באמצעות הערה.

אזהרה ביצוע מחדש של תכנית התחזוקה מההתחלה עלול לגרום לחריגה ממרווח השירות עבור כמה טיפולים!

אלפי קילומטרים										שנים
150	135	120	105	90	75	60	45	30	15	
10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	בדוק את מצב/שחיקת הצמיגים ובמידת הצורך תקן את לחץ האוויר. בדוק את תאריך התפוגה של הערכה לתיקון צמיג (אם קיימת).
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	בדוק את מערכת התאורה (פנסים ראשיים, פנסי איתות, תאורת מצוקה, תאורת תא מטען, תאורת תא נוסעים, תאורת תא כפפות, נוריות אזהרה בלוח מחוונים וכד')
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	בדוק את מפלסי הנוזלים ובמידת הצורך הוסף ומלא (קירור סוללת המתח הגבוה, בלמים, שטיפת שמשות וכו') (1)
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	בעזרת שקע האבחון, בדוק את תפקודי הרכב (יחידות בקרה של הרכב, סוללת מתח גבוה וכו')
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	בדוק את מצבר 12 וולט עם ציוד מיוחד
	•		•		•		•		•	בדוק חזותית: צבע חיצוני, הגנת גחון, צינורות קשיחים וגמישים (בלמים, מערכת בקרת אקלים, מערכת קירור), חלקי גומי (מגני גומי, שרוולים, תותבים וכד')
	•		•		•		•		•	בדוק מצב/בלאי של להבי מגבי שמש קדמית/חלון אחורי (אם קיים)
	•		•		•		•		•	בדוק הפעלה של מגבים/מתזים וכוונן מתזים, אם צריך
•		•		•		•		•		בדוק שמנעול מכסה המנוע ומנעול תא המטען נקיים, וכן, בדוק שהחיבורים נקיים ומשומנים

150	135	120	105	90	75	60	45	30	15	אלפי קילומטרים
10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	שנים
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	בדוק הפעלה של גג רך במהלך סגירה ופתיחה; בדוק איטום ושימון של מסילות הגג (רק גרסאות קברילוט)
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	בדוק חזותית מצב ובלאי של רפידות בלמי הדיסק הקדמיים ובדוק את תקינותו של מחוון בלאי הרפידות.
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	בדוק חזותית מצב/בלאי של בלמי התוף האחוריים
•		•		•		•		•		החלף את נוזל הבלמים
•	0	•	0	•	0	•	0	•	0	החלף מסננים אוויר בתא הנוסעים (2) (0) (●)
•					•					החלף את הסוללה של מערכת UConnect Box (3)
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	סדוק חזותית את שקע הטעינה

- (1) מילוי חייב להתבצע רק בנוזלים המצוינים בספר זה ורק לאחר בדיקה שאין נזק למערכת.
(2) אם הרכב מופעל באזורים מרובי אבק, יש להחליף מסנן זה כל 15,000 ק"מ.
(3) סוללת Uconnect Box חייבת להיות מוחלפת אחת לחמש (5) שנים, ללא קשר למרחק שהרכב נסע.
(0) פעולות מומלצות
(●) פעולות חובה

בדיקות תקופתיות

כל 1,000 ק"מ או לפני נסיעות ארוכות
בדוק את פריטים הבאים ומלא, אם דרוש:

☐ מפלס נזול קירור של מערכת הנעה

הערה יש לבדוק את מפלס נזול הקירור
במנוע קר. על המפלס להיות בין סימון
MIN לסימון MAX שעל המיכל. אם המפלס
מתחת לסימון MIN, הבא את הרכב למרכז
שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס. אל
תנסה לפתוח את המכסה בעצמך כדי
למנוע כוויות ו/או נזק למערכת הקירור
ורכיבים אלקטרוניים. מילוי חייב להתבצע
רק בידי איש שירות מוסמך במרכז שירות
מורשה בתכנית במטעם חברת סמלת
מוטורס באמצעות ציוד מיוחד למילוי
בוואקום.

☐ מפלס נזול בלמים

☐ מפלס של נזול שטיפה שמשות

☐ מצב צמיגים ולחץ אוויר בצמיגים

☐ פעולה של מערכת התאורה (פנסים

ראשיים, פנסי איתות, תאורת מצוקה וכו')

☐ הפעלה של מגבים/מתזים של שמשה

קדמית ומיקום/בלאי של להבי מגבים של

שמשה קדמית/חלון אחורי.

מומלץ להשתמש במוצרי PETRONAS

LUBRICANTS שנועדו ונוצרו במיוחד לרכבי

פיאט (ראה את טבלת הקיבולים בפרק

"נתונים טכניים").

הפעלת הרכב בתנאים קשים

אם הרכב מופעל בעיקר באחד מהתנאים
הבאים:

☐ בדרכים מאובקות

☐ נסיעות חוזרות למרחק קצר (קצרות

מ- 7-8 ק"מ) בטמפרטורות מתחת ל- 0

מעלות.

☐ במקרה של תקופה ארוכה של חוסר

פעילות.

בצע את הבדיקות הבאות לעתים קרובות

יותר מהמפורט בתכנית הטיפולים

התקופתית:

☐ בדוק את המצב והבלאי של רפידות

הבלמים הקדמיות.

☐ בדוק שמנעול מכסה המנוע ומנעול תא

המטען נקיים, וכן, בדוק שהמקשרים נקיים

ומשומנים.

☐ בדוק חזותית את המצב של: המנוע

החשמלי, תיבת ההילוכים, צינורות הבלמים,

חלקי גומי (הרמוניקות/שרוולים/תותבים).

☐ בדוק את מצב הטעינה ומפלסי הנזול

(אלקטרוליט) של מצבר 12V.

☐ בדוק ואם דרוש החלף את מסנן אבקנים.

נוזלים וחומרי סיכה

אם חומרי סיכה התואמים לדרישות האמורות אינן זמינים, ניתן להשתמש במוצרים העומדים במפרטים, במקרה זה לא ניתן להבטיח את הביצועים המיטביים של הרכיבים המכאניים.

94 

מפרטי מוצרים

שימוש	מאפיינים	מפרט	נוזלים וחומרי סיכה מקוריים	יישומים
חומרי סיכה וגריז למערכות הנעה	גריז מוליבדנום דיסולפיד, עמיד לטמפרטורות גבוהות N.L.G.I. צמיגות 2-1	9.55580-GRAS	TUTELA ALL STAR מס' מפרט טכני F702.G07	מפרקי מהירות קבועה בצד הגלגל
	גריז בעל מקדם חיכוך נמוך עבור מפרקי מהירות גבוהה N.L.G.I. צמיגות 1-0	9.55580-GRAS	TUTELA STAR 700 מספר מפרט טכני F701.C07	מפרקי מהירות קבועה בצד הדיפרנציאל
	SAE 75W-70, API GL-4	9.55550-MZ14	PETRONAS IONA INTEGRA PLUS FCA מס' מפרט טכני F006.A20	שמן לתיבת הילוכים אוטומטית (מערכת EDM - יחידת הנעה אלקטרונית)
הגנה למערכת הקירור	חומר הגנה ונוגד קיפאון, נוסחה אורגנית מפרטי CUNA NC 956-16, ASTM D 3306.	9.55523 או MS.90032	PARAFLUUP מס' מפרט טכני F101.M01	יחסי שימוש בנוזל קירור: 50% מים מזוקקים ו-50% PARAFLUUP (*)
נוזל בלמים	נוזל בלמים סינתטי. מעל למפרטים: FMVSS 116 DOT 4, ISO 4925 Class 6, SAE J1704	9.55597 או MS.90039	TUTELA TOP EVO מס' מפרט טכני F002.L18	בלמים הידראוליים

שימוש	מאפיינים	מפרט	נוזלים וחומרי סיכה מקוריים	יישומים
נוזל שטיפה של שמשה קדמית/חלון אחורי	תערובת של אלקהול ומים וחומר פעיל שטח CUNA NC 956-II	MS.90043 או 9.55522	PETRONAS DURANCE SC35 מס' מפרט טכני F001.D16	לשימוש במצב מדולל או לא מדולל במערכות שטיפה של השמשה הקדמית/ החלון האחורי

(*) כאשר רכבך מופעל בתנאי מזג אוויר קשים במיוחד, מומלץ להשתמש בתערובת של 60% PARAFLU^{UP} ו- 40% מים מזוקקים. **חשוב** אל תוסיף/תערבב נוזלים אחרים בעלי מפרטים שונים מאלו המפורטים.

חשוב



94 שימוש במוצרים במפרטים שונים מהמפורטים לעיל עלול לגרום נזק למנוע שלא יכוסה באחריות הרכב.

קיבולי נוזלים

נוזלים וחומרי סיכה מקוריים	כמות	
PETRONAS IONA INTEGRA PLUS FCA	0.67	EDM (יחידת הינע חשמלית) (ליטרים):
תערובת של מים מזוקקים ו-50% PARAFLU ^{UP} (*)	6.5	מערכת קירור (ליטרים):
TUTELA TOP EVO	0.8	מערכת בלמים הידראולית (ק"ג):
תערובת של מים ונוזל PETRONAS DURANCE SC35	1.5	מיכל נוזל שטיפה של שמשה קדמית וחלון אחורי (ליטרים):

(*) כאשר רכבך מופעל בתנאי מזג אוויר קשים במיוחד, מומלץ להשתמש בתערובת של 60% PARAFLU^{UP} ו- 40% מים מזוקקים.

5. טעינה

164 

61 (60 (59 (58 (57 (56 (55 (54 (53 

לפני טעינה של סוללת מתח גבוה, מומלץ להעביר את מתג ההתנעה למצב STOP כדי להשיג טעינה מלאה בזמן הקצר ביותר.

אזהרה נעילת קליפר הבלם מבוצעת במהלך הטעינה: ביטול הנעילה יבוצע אוטומטית כשתהליך הטעינה מסתיים.

שקע טעינה של הרכב



165

FOS1052

לגישה לשקע הטעינה לחץ על מכסה שקע הטעינה (איור 165) במיקום המצוין בחץ.

נוריות LED בשקע הטעינה

לד שקע הטעינה נמצאות מספר נוריות LED (A) (איור 166) המציינות את מצב הטעינה באמצעות ארבעה צבעים שונים ואופני הבהוב:

☐ **כחול:** מציינת שהמערכת מחכה לטעינה מתוזמנת.

☐ **ירוק מהבהב:** במהלך הליך הטעינה.

☐ **ירוק קבוע:** מציינת שהליך הטעינה הושלם.

☐ **אדום מהבהב:** מציינת תקלה במערכת הטעינה או תקלה בהליך הטעינה (לדוגמה מחבר הטעינה מחובר לשקע הטעינה ברכב אך הכבל לא חובר למקור מתח).

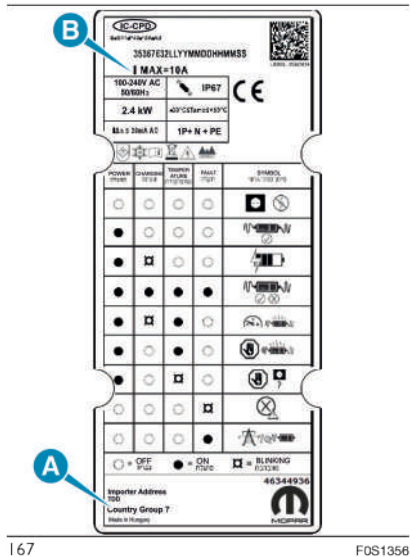


166

FOS1222

אזהרה השתמש רק בכבל טעינה שסופק עם המכונית: ראה את התוויות על יחידת הבקרה, שמציינת את Country Group

(קבוצת המדינה) (A) (איור 167) ואת עוצמת זרם החשמל (אמפר) (B) והטבלה של סוגי כבלי Mode 2 בפרק "מקורות חשמל שניתן להשתמש בהם" בספר זה או בבל חלופי שהומלץ ע"י פיאט.



167

FOS1356

סמלי תוויות

בחלק הפנימי של דלתית שקע הטעינה ישנן תוויות עם האזהרות והסמלים הבאים שיש לקרוא ולהקפיד עליהן בעת טעינת סוללת - מתח גבוה.

בתווית באיור 168 נמצאים הסמלים הבאים:

מציין סכנה של התחשמלות. 

מציין מצב סכנה כללי. 

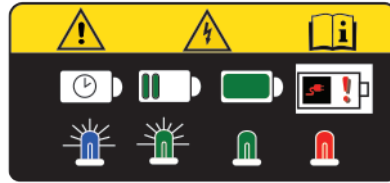
מציין הפנייה לתיאורים ולאורים בספר זה. 

מציין שנקבע זמן הטעינה. 


מציין שמתבצע הליך הטעינה. 


מציין שהליך הטעינה הושלם. 


מציין שיש תקלה בהליך הטעינה. 

168

F0S1275

בתווית באיור 169 נמצאים הסמלים הבאים:

מציין הפנייה לתיאורים ולאורים בספר זה. 

מציין שאין להשתמש בכבל מאריך ו/או מתאמים לביצוע הליך הטעינה. 

מציין שיש למנוע מגע של מים עם שקע הטעינה שברכב. 



169

F0S1276

אזהרה



164 כדי להפחית את הסכנה של התחשמלות או נזק להתקן, יש לפעול בזהירות רבה בעת ניקוי: תמיד נתק את ההתקן משקע החשמל הביתי ומשקעי הרכב.



חשוב

53 אל תטען את הרכב אם טמפרטורה הסביבה היא 30°C ומטה, כיוון שהטעינה תהיה איטית יותר והתקן הטעינה עלול להינזק.

54 אל תעזוב את הרכב או תשאיר את כבל הטעינה באזורים שטמפרטורות הסביבה היא מתחת ל- 40°C כיוון שעלול להיגרם לו נזק.

55 בטמפרטורות קרות כבל הטעינה עלול להיפחך לקשיח. לכן, היזהר לא להפעיל כוח מופרז על להיפחך כבל הטעינה כיוון שעלול להיגרם לו נזק.

56 על תשתמש בגנרטורים ביתיים לטעינת סוללת המתח הגבוה. הם עשויים לגרום לתנודות בזרם הטעינה והמתח עשוי לא להיות מספיק, ולגרום נזק למערכות במכונית.

57 טעינת סוללת המתח הגבוה באמצעות שקעים או כבלי טעינה לא מתאימים או לא תקינים ולא בהתאם להוראות הטעינה המפורטות עלולה לגרום לקצרים, שריפה או סכנה של נזק למערכת החשמל של הרכב.

58 הימנע מהשארת הסוללה במשך מספר ימים שחיווי הטעינה נמצא באפס או קרוב אליו. סוללת המתח הגבוה עלולה להינזק.

59 אינך צריך להמתין עד שרמת הטעינה של הסוללה נמוכה כדי לטעון אותה. הביצועים של הסוללה הם מיטביים כאשר היא נטענת באופן סדיר.

60 טעינה של סוללת המתח הגבוה יכולה להיות ארוכה יותר אם טמפרטורת סוללת המתח הגבוה גבוהה או נמוכה מדי.

61 במהלך הטעינה בייחוד טעינה מהירה, רכיבי קירור הסוללה עשויים לפעול. לכן רעשים במהלך הטעינה זו תופעה רגילה.

מקורות מתח הניתנים לשימוש

165 (166 167 168 169 170 171 172)
173 (174 175 176 177 178 179 180 181)
182 (183 184 185 186 187 188 189 190)
191

מידע כללי

סוללת המתח הגבוה של הרכב ניתנת לטעינה באמצעות כבלי טעינה מיוחדים: ☐ חיבור של שקע טעינה הנמצא בחלק האחורי השמאלי של הרכב לשקעי טעינה בעמדות טעינה ציבוריות.

או

☐ לשקע חשמל ביתי.

הבקרה והניטור של הליך הטעינה מתבצעת באופן אוטומטי לחלוטין.

הערה

הרכב יכול לזהות באופן אוטומטי את עוצמת הזרם המרבית המותרת בהתאם לסוג של שקע ביתי/עמדת טעינה ציבורית והתקנות התקפות במדינה שהרכב מופעל בה (לדוגמה עומסים). הפחת את זרם הטעינה המרבי הנדרש באמצעות שימוש בהגדרה Charge setting (הגדרות טעינה) במסך מערכת Uconnect (למידע נוסף עיין בנושא "Uconnect" בפרק מולטימדיה).

לפני טעינה בביתך או במקום אחר, בדוק את עוצמת הזרם המותרת ביצירת קשר עם חשמלאי, מומלץ ליצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס. במקרה של תקלות (למשל עומס יתר) הפחת את עוצמת זרם הטעינה.

סוגי כבלי טעינה

ישנם שלושה סוגים של כבלי טעינה שניתן להשתמש בהם לטעינה:

☐ **כבל Mode 2 (A)** (איור 170) (סטנדרטי):

מאפשר טעינה משקע ביתי עם הארקה. שקע זה משמש לטעינה משקע מזרם חילופין. כבל טעינה Mode 2 תואם לתקני IEC 61851, IEC 62752 and SAE J1772.

☐ **כבל Mode 3 (B)** (איור 171) (אופציונלי):

מאפשר טעינה מעמדת טעינה ציבורית ועמדת טעינה ביתית AC (זרם חילופין). מהירות הטעינה עשויה להיות מהירה יותר מטעינה דרך שקע ביתי.

☐ **Mode 4 – טעינה מהירה (C)** (איור

172) כבל טעינה: מאפשרת טעינה בשקעי טעינה ציבוריים עם סימון DC (זרם ישר).



165 כבה תמיד את המנוע החשמלי לפני העברת מתג ההתנעה למצב STOP לפני טעינה סוללת המתח הגבוה. גם כאשר המנוע כבוי, מאוורר הקירור בתא המנוע יכול להתחיל לפעול אוטומטית במהלך הטעינה. אין להתקרב למאוורר הקירור בעת טעינה.

166 הבטיחות והתאמות של המערכת הביתית לטעינה דרך רשת החשמל הביתי חיוניות ובאחריות הנהג.

167 אל תנתק את מחבר כבל טעינה אם ישנו אבק ו/או מים בשקע הטעינה. חיבור כאשר יש מים או לכלוך במחבר הכבל ובתקע עלול לגרום לשריפה או התחשמלות. שימוש בשקעי חשמל שחוקים עלול לגרום לשריפה ולפציעה.

168 אם את משתמש בהתקנים רפואיים חשמליים (לדוגמה קוצבי לב), ודא מראש שהטעינה של סוללת המתח הגבוה אינה ממשיכה על פעולתם של התקנים אלה. בכמה מקרים גלים אלקטרומגנטיים הנוצרים מהמטען משפיעים על ההפעלה של התקנים רפואיים.

169 הפסק מיד את הטעינה אם אתה מבחין בתופעות לא רגילות (לדוגמה ריח, עשן וכו').

170 החלף את כבל הטעינה אם הסיכוך של הכבל ניזוק, כדי למנוע התחשמלות.

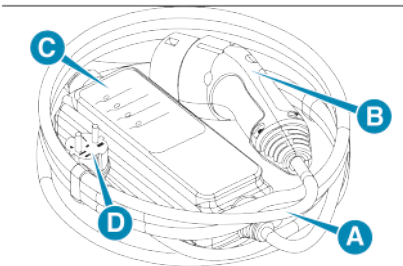
171 בעת חיבור או הסרה של כבל הטעינה, תפוס את הידית של מחבר הטעינה ותקע הטעינה, (לא מהידית) החיבורים הפנימיים עלולים להתנתק ולגרום לנזק שיכול לגרום להתחשמלות או מוות.

כבל הטעינה MODE 2

המכונית מצוידת בכבל טעינה Mode 2 110-240 וולט זרם חילופין (A) (איור 173) הנמצא בתיק מיוחד מתחת לרצפת תא המטען. הכבל כולל:

- מחבר טעינה (B) מיוחד לחיבור לרכב.
- יחידת בקרת טעינה (C) המצוידת בנוריות ומסוגלת לספק חיוויים בכל הנוגע לתקלות כלשהן בהליך הטעינה.
- תקע חיבור (D) לשקע ביתי.

הערה לאחר שימוש זכור להחזיר את כיסוי המגן (אם קיים) על מחבר הטעינה (B) כדי למנוע מלחות ו/או אבק להיכנס לבפנים.



173

F0S1352

A



170

F0S1058

B



171

F0S1059

C



172

F0S1120

172 כבל הטעינה הוא מוליך של זרם במתח גבוה. מגע עם מתח גבוה יכול לגרום לפציעה קשה או קטלנית. לכן גם על תיגע בכבלי מתח הגבוה הכתומים.

173 אסור בהחלט להשתמש במתאם או התקנים דומים לצורך טעינה. לעולם אל תשתמש בכבל טעינה המחובר לכבל מאריך.

174 לעולם אל תחבר כבל טעינה לכבל מאריך או מפצל שקעים. מפצלים רבי שקעים, כבלים מאריכים, התקנים הגנה ממתח יתר או התקנים דומים אינם ניתנים לשימוש יחד עם כבל טעינה כיוון שהם יכולים להוות סיכון של שריפה, התחשמלות, וכו'.

175 היצרן מבטיח שכבל הטעינה שסופק אטום למים באופן תקי: אל תשתמש בכבלים אחרים שלא סופקו ע"י FCA.

176 אל תיגע במחבר הטעינה ובכבל הטעינה בידיים רטובות.

177 אל תטען כאשר המחבר ושקע הטעינה רטובים.

178 אל תטען בתנאי מזג אוויר קשים (לדוגמה בעת סופות רעמים) בעמדות טעינה.

179 שמור תמיד על מחבר טעינה ושקע הטעינה נקיים ויבשים. הקפד להרחיק את הכבל מלחות ורטיבות. אל תשתמש בכימיקלים וממסים.

180 הקפד להשתמש בכבל הטעינה המיועד לטעינת הרכב. שימוש בכבלי טעינה אחרים עלול לגרום לפציעה או לנזק לרכב.

181 כיצד להשתמש בכבלי טעינה.

טפל בכבלי הטעינה בהירות: הימנע מקיפול ו/או כיפוף על משטחים חדים. לאחר השימוש בכבל הטעינה, סגור היטב את המכסים (אם קיימים) בשני הצדדים של הכבל. הימנע מחשיפה ממושכת של כבל הטעינה לקרינת שמש. הימנע מהפלת כבל הטעינה: חבטות עזות עלולות לגרום נזק לכבל. אל תטבול את כבל הטעינה בנוזלים.

182 הקפד לא להפיל את המחבר. מחבר הטעינה עלול להינזק.

183 אל תשאיר ילדים לא השגחה בקרבת של כבל הטעינה כאשר הוא מחובר.

184 מקם את כבל הטעינה באופן כזה שהוא לא יימחץ ע"י כלי רכב אחרים, שאנשים לא ידרכו עליו, או מקם באופן כזה שאנשים בקרבת הרכב לא ימעדו וייגרם נזק או פציעה,

185 נתק את כבל הטעינה מהשקע הביתי טעינה או עמדת הטעינה לפני ניקיו.

186 אל תשתמש בכבל טעינה אם יש בו חלקים ניזוקים.

187 לעולם אל תנתק את כבל הטעינה מהשקע הביתי או עמדת הטעינה במהלך הטעינה. הפסק תמיד את הטעינה ולאחר מכן נתק את הכבל, ראשית ממשקע הטעינה ברכב ולאחר מכן מהשקע הביתי או מעמדת הטעינה הציבורית.

188 לעולם על תשתמש בנזק שיש בו בלאי או נזק נראים לעין. עלול להיגרם שריפה או נזק חמור.

189 יש לטעון סוללת מתח גבוה בזרם המרבי המותר או בזרמים גבוהים יותר בהתאם למצוין בחוקים ובתקנות המקומיים לטעינת סוללת מתח גבוה.

190 ההתקן משמש רק לטעינת הרכב.

191 לעולם אל תנסה לתקן ו/או לבצע תחזוקה בכבלי טעינה, זה עלול לגרום לפציעה קשה ואף למוות. פנה תמיד למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.

טבלת סוגי כבל 2 Mode

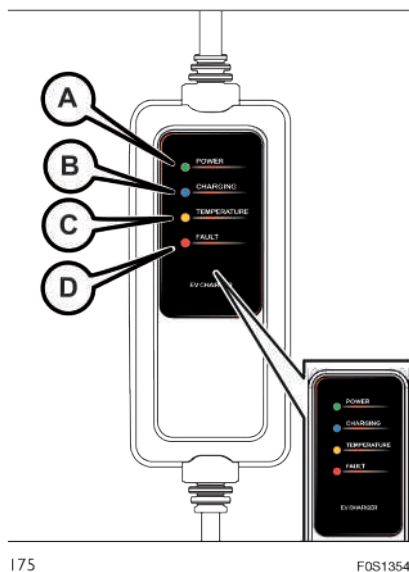
הטבלה הבאה מפרטת את ערכי האמפר המותרים עבור כבל 2 Mode. ערך אמפר זה הוא המגבלה המורשית כאשר עוצמת הטעינה מוגדרת לרמה המרבית.

קבוצת מדינה (*)	סוג מחבר טעינה לרכב חשמלי	עוצמת זרם טעינה (אמפר)	סוג של שקע טעינה ביתי (**) CEE 16/3	אורך כבל (מטרים)
7	סוג 2	10	CEE 16/3	5.4

(*) קבוצת מדינה רשומה בסעיף COUNTRY GROUP על התווית (איור 167) הנמצאת בצדה האחורי של יחידת הבקרה.

(**) ראה בעמודים הבאים את סוג השקע/תקע.

הערה כדי לבדוק את עוצמת הזרם המרבית (אמפרים) שניתן להשתמש בה, הבט על התווית הנמצאת בגב יחידת הבקרה (ראה את התיאור והאיורים בנושא "יחידת בקרת מצב טעינה").



175

FOS1354

לבירור סוג התקלה עיין בתיאור בנושא
"תקלה במערכת הטעינה" בעמודים הבאים.

סמלי תוויות

ישנן שתי תוויות תיאור מסכמות על כבל
הטעינה (אחת בצד האחורי של יחידת
הבקרה והאחרת על הכבל לטעינה ביתית)
שמודפסים עליהן מספר סמלים.

יחידת בקרת מצב טעינה

(191) (192)

נורית חיווי LED

ישנן ארבע נוריות חיווי בצד הקדמי של
יחידת בקרת מצב טעינה:

☐ **נורית ירוקה (מתח) דולקת (A)**

איור 175: מציינת שאין כל תקלות
באספקת המתח הביתית: ולכן ניתן
להמשיך בטעינת הסוללה.

☐ **נורית כחולה (טעינה) דולקת (B):**

מציינת שמתבצעת טעינה של הסוללה.

☐ **נורית צהובה (טמפרטורה) דולקת**

(C): מציינת חיום יתר של יחידת הבקרה
או שקע הטעינה במערכת אספקת המתח
הביתית.

☐ **נורית אדומה (תקלה) דולקת (D):**

מציינת שיש תקלה במערכת הטעינה.

אזהרה לעולם אל תבצע תיקון או עבודה
בעצמך: פנה תמיד למרכז שירות מורשה
מטעם חברת סמלת מוטורס.

טבלת קבוצת מדינה עבור כבל Mode 2

הטבלה הבאה מציגה את המדינה הכלולה
בקבוצת מדינה 7 המשויכת לשימוש בכבל
Mode 2.

מדינה	קבוצת מדינה
ישראל	7

CEE 16/3

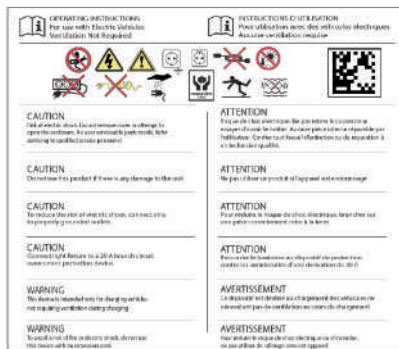


174

FOS1353

תווית על הכבל בצד השקע הביתי

ישנה תווית סיכום על הכבל בצד התקע לשקע הביתי, (איור 177) שעליה יש כמה סמלים.



177

F0S1357

הסמלים העיקריים מתוארים להלן:

תווית על החלק האחורי של יחידת הבקרה

בצד האחורי של יחידת בקרת מצב טעינה יש תווית מסכמת (איור 176), שעליה מודפסות מספר סמלים. הסמלים העיקריים מתוארים להלן:

סמל זה מצוין סכנה של התחשמלות.



סמל זה מצוין את טמפרטורת ההפעלה המינימלית של יחידת בקרת מצב טעינה. ניתן להשתמש בהתקן בטמפרטורות בין -30°C לבין $+50^{\circ}\text{C}$. אם ההתקן אינו בשימוש יש לאחסנו בטמפרטורות שבין -40°C ל- $+70^{\circ}\text{C}$. עלול להיגרם נזק להתקן במקרה של חריגה מתחום טמפרטורות זה.



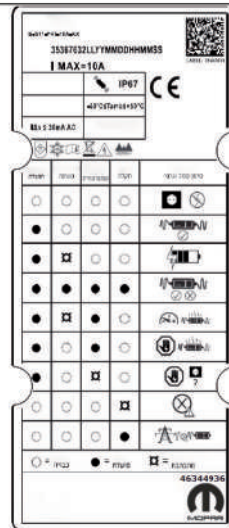
סמל זה מצוין שיחידת בקרת מצב הטעינה אינה כוללת תפקוד ניתוק כבל הארקה.



הסמל מצוין שאין להשליך את יחידת הטעינה לאשפה אם היא לא פועלת יותר: להשלכה ראה את תקנות שמירת הסביבה התקפות במדינתך למחזור.



סמל זה מעודד אותך לקרוא את ההוראות בעיון לפני שימוש בכבל הטעינה.



176

F0S1355

אזהרה: אל תשתמש במוצר זה אם יש נזק ליחידת הבקרה.	 
חשוב: להפחתת הסיכון לשריפה או להתחשמלות, אל תשתמש בכבלים מאריכים.	 
חשוב: אל תשתמש במפצלים.	 
חשוב: ודא שכבל הטעינה מאוחסן תמיד במקום יבש ובטוח. אל תטבול את כבל הטעינה בנוזלים. אל תשפוך או תטפטף מים או נוזלים אחרים. ודא שלא נכנסה לחות לתקעים ולכבלים לפני השימוש בכבל טעינה. לעולם אל תחבר את כבל הטעינה לרשת חשמל בידיים רטובות או כאשר הכבל רטוב.	 
חשוב: מערכת החשמל הביתית חייבת לכלול מפסק מגן לזרם שיורי ולהתאים לתקנות המקומיות.	 
חשוב: להפחתת הסיכון להתחשמלות, חבר את כבל הטעינה לשקעים ביתיים מאורקים.	 
חשוב: ודא שכבל הטעינה ממוקם באופן שלא ניתן יהיה לדרוך עליו או שמישהו בקרבת הרכב ימעד עליו.	 
חשוב: במהלך הפעלה רגילה שקע חשמלי הביתי או תקע כבל הטעינה יכולים להתחמם. אם שקע הביתי או תקע כבל הטעינה מתחממים בעת הטעינה, נתק את כבל הטעינה ודאג שחשמלאי מוסמך יחליף את השקע הביתי לפני שתמשיך בטעינה.	 
חשוב: אל תכופף או תלפף את הכבל המוליך של כבל הטעינה.	 

חשוב: טפל בכבל הטעינה בזהירות. טיפול לא הולם יכול לגרום נזק בלתי הפיך לכבל הטעינה.



חשוב: הגן על כבל הטעינה כנגד קרינת שמש ישירה וטמפרטורות גבוהות.



אזהרה



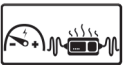
192 ההתקן משמש רק לטעינת הרכב.

193 לעולם אל תנסה לתקן ו/או לבצע תחזוקה בכבלי טעינה, זה עלול לגרום לפציעה קשה ואף למוות. פנה תמיד למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.

תקלה במערכת הטעינה

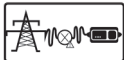
תקלות במערכת הטעינה מוצגות באמצעות נוריות הדולקות קבוע או מהבהבות, הנמצאות בחזית של יחידת בקרת מצב טעינה. עיין בטבלה למטה.

נורית ירוקה (מתח)	נורית כחולה (טעינה)	נורית צהובה (טמפרטורה)	נורית אדומה (תקלה)	סמל	תיאור	פעולה/תוצאה
1	כבויה	כבויה	כבויה		כבל הטעינה אינו מחובר לשקע הטעינה הביתי או שיש הפסקת חשמל בזרם החשמל הביתי.	
2	דולקת	כבויה	כבויה		אין תקלה במערכת החשמל הביתית וניתן לחבר את כבל הטעינה לשקע הטעינה ברכב.	
3	דולקת	דולקת (מהבהבת)	כבויה		מתבצעת טעינת הסוללה	
4	דולקת	דולקת	דולקת		יחידת הבקרה מבצעת אבחון עצמי.	

פעולה/תוצאה	תיאור	סמל	נורית אדומה (תקלה)	נורית צהובה (טמפרטורה)	נורית כחולה (טעינה)	נורית ירוקה (מתח)	
	טעינה לרמה נמוכה בשל התחממות יתר של יחידת הבקרה או שקע הטעינה של מערכת אספקת החשמל הביתית.		כבוייה	דולקת	דולקת (מהבהבת)	דולקת	5
אם תוך 5 דקות הטמפרטורה תزدק לטמפרטורה הפעלה סבירה המערכת תנסה לחדש את הטעינה.	התחממות יתר של יחידת הבקרה.		כבוייה	דולקת	כבוייה	דולקת	6

פעולה/תוצאה	תיאור	סמל	נורית אדומה (תקלה)	נורית צהובה (טמפרטורה)	נורית כחולה (טעינה)	נורית ירוקה (מתח)	
אם תוך 5 דקות הטמפרטורה תרד לטמפרטורה הפעלה סבירה המערכת תנסה לחדש את הטעינה. בצע את הפעולות הבאות אם הבעיה נמשכת: ☐ נתק את כבל הטעינה מהרכב ומהשקע הביתי בזהירות (השקע הביתי עלול להיות חם). ☐ המתן עד שהשקע הביתי והשקע ברכב יגיעו לטמפרטורה הרגילה: ☐ חבר מחדש את הכבל לשקע הביתי ולשקע הטעינה של הרכב ונסה לטעון שוב. במקרה של תקלה חדשה צור קשר עם חשמלאי מוסמך, או פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.	התחממות יתר של שקע הטעינה של מערכת החשמל הביתית.		כבויה	דולקת (מהבהבת)	כבויה	דולקת	7

פעולה/תוצאה	תיאור	סמל	נורית אדומה (תקלה)	נורית צהובה (טמפרטורה)	נורית כחולה (טעינה)	נורית ירוקה (מתח)	
פעל באופן הבא: ☐ נתק את הכבל משקע הטעינה של הרכב. ☐ נתק את הכבל משקע טעינה הביתי. ☐ המתן לפחות 5 שניות. ☐ חבר מחדש את הכבל לשקע טעינה הביתי ☐ המתן עד שנורית מתח תידלק (אור ירוק קבוע). ☐ חבר את הכבל לשקע הטעינה של הרכב: הטעינה תחל אוטומטית. אם נורית ה-LED האדומה נדלקת לאחר או במהלך התהליך שתואר לעיל, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.	בעיית טעינה		דולקת (מהבהבת)	כבויה	כבויה	כבויה	8

פעולה/תוצאה	תיאור	סמל	נורית אדומה (תקלה)	נורית צהובה (טמפרטורה)	נורית כחולה (טעינה)	נורית ירוקה (מתח)	
המערכת תנסה להטעין לאחר 5 דקות. אם התקלה נמשכת, נתק את טעינה הכבל מהרכב והשקע הביתי, חבר שוב ונסה לטעון שוב. במקרה של תקלה חדשה צור קשר עם חשמלאי מוסמך, או פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.	אספקת מתח לא תקינה מרשת החשמל הביתית		דולקת	כבויה	כבויה	כבויה	9

מקרא

ON דולקת = נורית LED דולקת

OFF כבויה = נורית LED כבויה

BLINK מהבהבת = 0.5 שניות דולקת / 0.5 שניות כבויה

הערה לאחר השימוש, זכור להחזיר את מכסי המגן בשני הצדדים של כבל הטעינה כדי למנוע מלחות ו/או מלכלוך לחדור לתקעי כבל הטעינה.



178

F0S1064

כבל טעינה 4 MODE – טעינה מהירה

ניתן להשתמש בכבל לטעינה מעמדת טעינה ציבורית DC (זרם ישר). כבל הטעינה מחובר לעמדת הטעינה. הליך הטעינה יכול להיות מהיר יותר מעמדת טעינה AC.

רדיו בעוצמה חזקה או משדרי רדיו בקרבת ההתקן) עלולים לגרום לתקלה בפעולתו. אם ההתקן אינו פועל באופן תקין צור קשר עם מרכז מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.

אזהרה שינויים ו/או תיקונים המבוצעים באופן שגוי ואינם מבוצעים באמצעות מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס יגרמו לפקיעתה של האחריות והדרישות לעיל.

כבל הטעינה 3 MODE

(אופציונלי)

ניתן לצייד את הרכב בכבל טעינה Mode 3 (איור 178), הנמצא בתיק מיוחד מתחת לרצפת תא המטען.

כבל הטעינה **Mode 3**:

□ תואם לתקני EN 61851-1, EN 62196-1 ו-EN 62196-2.

□ ניתן לשימוש בטמפרטורות מינימום של -40°C עד טמפרטורות מקסימום של $+50^{\circ}\text{C}$. סוג הכבל מאפשר חיבור לעמדות טעינה ציבוריות (AC) מהירות הטעינה עשויה להיות מהירה יותר מטעינה דרך שקע ביתי. בשימוש בסוג זה של כבל טעינה ניתן לטעון את רכבך בזרם בעוצמה של 16A.

מערכת טעינה/תחזוקה/ניקוי

ההתקן אינו דורש תחזוקה. אם נדרש ניקוי של ההתקן, השתמש במטלית רכה ולחה עם חומר ניקוי עדין, לאחר מכן נגב במטלית יבשה. אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים או חומרים דליקים (כגון אלכוהול, דלק או נגזרות שלהם). **אין** לשטוף את ההתקן במים, כדי למנוע סכנת שריפה או התחשמלות שעלולה לגרום לפציעה קשה או קטלנית.

אזהרה נקה את ההתקן רק כאשר הוא מנותק מהשקע הביתי ומשקע הטעינה של הרכב.

מפרטי FCC (רשות התקשורת הפדרלית)

יחידת בקרת מצב טעינה: תואמת לפרק 15 של תקנת FCC. השימוש בהתקן עומד בשתי הדרישות הבאות:

1. ההתקן זה אינו גורם להפרעה מזיקה.
2. הפעלה נכונה של ההתקן עשויה להיות מושפעת מהפרעה של התקנים חשמליים/אלקטרוניים קרובים.

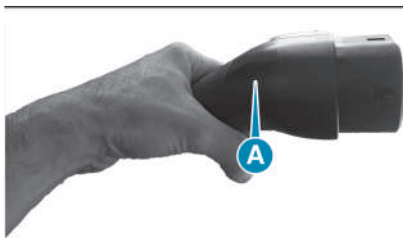
התקן זה מיועד לעמוד בהפרעות בתדרי רדיו (RFI), אך כמה גורמים (לדוגמה אותות



181

FOS1052

□ הסר את מכסה המגן של שקע הטעינה וחבר את התקן הטעינה.
□ אחוז בידית מחבר הטעינה (A) (איור 182), הסר את מכסה המגן (אם קיים) והכנס אותו לשקע הטעינה עד שאתה שומע נקישת המצייתת שהוא ננעל.

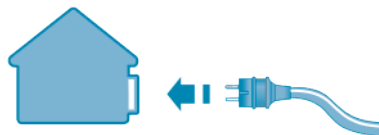


182

FOS1309

□ אם לא נקבעה טעינה מתוזמנת (ראה בפרק "תפקודי טעינה"), הטעינה תתחיל באופן אוטומטי.

□ החנה את הרכב באופן בטוח (תיבת ההילוכים במצב P - חניה).
□ העבר את מתג ההתנעה למצב STOP.
□ שלב את בלם החניה החשמלי.
□ הוצא את ערכת הטעינה מתא המטען.
□ הסר את האבק שייתכן והצטבר על מחבר הטעינה ועל שקע הטעינה.
□ פתח את גלילת כבל הטעינה וחבר את אותו לשקע טעינה AC, איור 180.



180

FOS1051

הערה מהרגע שהכבל מחובר לשקע החשמל הביתי, ארבע נוריות ה-LED על יחידת הבקרה של הכבל מהבהבות למשך 2.5 שניות (שלב ההפעלה של יחידת הבקרה)
□ לגישה לשקע הטעינה לחץ על מכסה שקע הטעינה המצוין בחץ.

C



179

FOS1120

טעינה מהבית מזרם חילופין (AC)

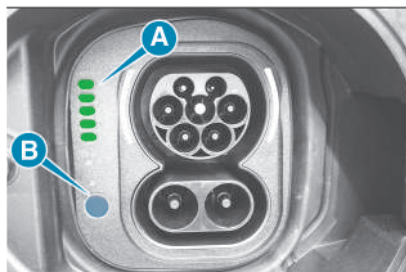
⚠ (194) (195) (196) (197) (198) (199) (200) (201) (202)

⚠ (62) (63) (64) (65) (66) (67) (68) (69) (70)

הליך טעינה

אזהרה חבר תמיד את הכבל הראשי לשקע החשמל הביתי ורק לאחר מכן למכונת.

סוללת המתח הגבוה נטענת באמצעות חיבור כבל טעינה Mode 2, שסופק עם הרכב לחיבור לטעינה משקע ז"ח (AC). למידע על מאפייני כבל Mode 2, עיין בנושא "מקורות מתח הניתנים לשימוש כבל Mode 2" בספר זה. לטעינה פעל באופן הבא:



183 FOS1220

ניתוק של כבל הטעינה MODE 2

במהלך הטעינה הכבל ננעל אוטומטית בשקע הטעינה.

להשלמת הטעינה, פעל באופן הבא:

- שחרר את הנעילה של כל הדלתות כדי לאפשר את שחרור נעילת הכבל.
- אם מתבצעת טעינה, לחץ על לחצן (B) (איור 183) ליד שקע הטעינה.
- נתק את הכבל משקע הטעינה של הרכב באחיזה בידית של מחבר הטעינה והימנע מלמשוך מהכבל עצמו.
- נתק את הכבל משקע הטעינה (איור 184).

ובסוג הכבל שבשימוש ורמת הטעינה המוגדרת בתפריט מערכת **Uconnect**.

אזהרה השתמש רק בכבל הטעינה שסופק עם המכונית או כבל חלופי שהומלץ ע"י FCA.

אזהרה סוללת המתח הגבוה חייבת להיות טעונה בהתאם לערכי האמפר המרביים שמתיירות התקנות במדינתך עבור טעינת רכבים חשמליים.

סיום הליך הטעינה

הליך הטעינה מסתיים כאשר כל הנוריות (A) (איור 183), הנמצאות לצד שקע הטעינה, יידלקו קבוע בירוק (מהצד השני במהלך שלב הטעינה, נוריות ה-LED יבהבו/יידלקו קבוע בירוק בהתאם למצב הטעינה של הסוללה שמציניות הנוריות. נורית הדולקת קבוע בירוק מציינת שקטע זה בטעינה טעון במלואו).

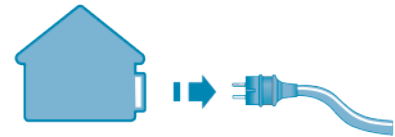
□ בדוק את הידלקות נוריות ה-LED על יחידת הבקרה של כבל הטעינה, כדי לוודא שאין תקלות במערכת הטעינה (למידע נוסף ראה "מצב טעינה של יחידת הבקרה" בנושא "מקורות מתח הניתנים לשימוש - כבל Mode 2" בספר הנהג). אם אין תקלות, נוריות ה-LED הירוקות לצד שקע הטעינה יידלקו רגעית. אם קיימות תקלות, עיין בתיאור "תקלה במערכת הטעינה" בנושא "מקורות מתח הניתנים לשימוש - כבל Mode 2" בספר הנהג.

הערה הליך הטעינה יופסק אם מכסה

המנוע ייפתח: הודעה תואמת תופיע בתצוגת לוח המחוונים. הטעינה תתחדש כאשר מכסה המנוע ייסגר באופן מלא. הזמן הדרוש לטעינה של סוללת המתח תלוי במספר גורמים: למידע מפורט ראה את התיאור בנושא "חשמל" בפרק "מולטימדיה".

אם מופעל מיזוג אוויר מקדים של תא הנוסעים, זמן הטעינה של הסוללה יתארך. הזמן הנדרש לחימום/לקיור של הרכב תלוי בעיקר בטמפרטורת הסביבה.

אזהרה צריכת המתח המרבית של שקע הטעינה תלויה בסוג ההסכם של המשתמש



184

FOS1053

☐ סגור מחדש את מכסה המגן של שקע הטעינה.

☐ סגור את דלתית שקע הטעינה, וודא שהיא סגורה היטב.

☐ גלול את כבל הטעינה כראוי, והתקן מחדש כראוי את מכסה המגן (אם קיים) על מחבר הטעינה. היזהר לא לפגוע בכבל בעת הטעינה. לאחר מכן הנח את הכבל יחד עם ערכת הטעינה בתוך מקום האחסון בתא המטען.

אזהרה לפני ניתוק מחבר הטעינה, ודא שהדלתות יישארו לא נעולות. אם הדלת נעולה, מערכת הנעילה של מחבר הטעינה לא תאפשר ניתוק.

אזהרה



194 רמת זרם הטעינה Level 1/ Level2/ Level3 (וכו') ניתנת לשינוי רק באמצעות צג מערכת Uconnect (עיון "הגדרות" בנושא "מצב הרכב" בפרק "מולטימדיה"). ברירת המחדל של רמת הטעינה היא Level 3. לרשימה של המדינות בהם יש כבלי טעינה ייחודיים, עיון בפרוט בנושא "טבלת סוגי כבל Mode 2".

195 הרמה המוגדרת ישימה באופן זהה לטעינה ביתית (Mode 2) AV, וטעינה מעמדת טעינה ציבורית (Mode 3). לכן מומלץ תמיד לבדוק את הרמה המוגדרת הראויה עבור סוג הטעינה שאמור להתבצע.

196 הגדרה לא נכונה של עוצמת זרם הטעינה יכולה לגרום לעומס יתר או התחממות יתר של מערכת אספקת המתח של שקע החשמל הביתי. סכנת שריפה לפני טעינה משקעים ביתיים, התאם את עוצמת זרם הטעינה של מערכת החשמל, אם אינך יודע את נתוני מערכת החשמל, הגדר לרמה הנמוכה ביותר. לעולם אל תשתמש בכבלים מאריכים לטעינה.

197 חיבור לא תקין בין המחבר ושקע הטעינה עלול לגרום לשריפה!

198 במהלך הפעלה רגילה, שקע החשמל הביתי עלול להתחמם יותר על המידה. במקרה של התחממות קיצונית, הטעינה תיפסק ותידלק נורית האזהרה ביחידת הבקרה בחלק הקדמי של הכבל. עיון בטבלה בפסקה "תקלה במערכת הטעינה" בנושא "מקורות מתח הניתנים לשימוש".

199 יש לחבר כבל טעינה Mode 2 רק למעגל חשמלי שאינו משותף עם התקנים אחרים שצורכים אנרגיה חשמלית.

200 אל תכניס אצבעות או עצמים למחבר הטעינה.

201 סוללת המתח הגבוה חייבת להיטען דרך שקעים ביתיים מאורקים או בעמדת טעינה ציבורית באמצעות כבל טעינה המסופק הנפרד כאופציה ע"י FCA (כבל טעינה Mode 3).

202 סגור את דלתית שקע הטעינה כאשר שקע הטעינה אינו בשימוש.

חשוב



62 אל תטען את הרכב אם טמפרטורה הסביבה היא 30°C - ומטה, כיוון שהטעינה תהיה איטית יותר והתקן הטעינה עלול להיזנק.

63 אל תעזוב את הרכב או תשאיר את כבל הטעינה באזורים שטמפרטורת הסביבה היא מתחת ל- 40°C כיוון שעלול להיגרם לו נזק.

64 בטמפרטורות קרות כבל הטעינה עלול להיחפץ לקשיח. לכן, היזהר לא להפעיל כוח מופרז על להיחפץ כבל הטעינה כיוון שעלול להיגרם לו נזק.

65 אל תשתמש בגנרטורים ביתיים לטעינת סוללת המתח הגבוה. הם עשויים לגרום לתנודות בזרם הטעינה והמתח עשוי לא להיות מספיק, ולגרום נזק למערכות במכונית.

66 טעינת סוללת המתח הגבוה באמצעות שקעים או כבלי טעינה לא מתאימים או לא תקינים ולא בהתאם להוראות הטעינה המפורטות עלולה לגרום לקצרים, שריפה או סכנה

להליך הטעינה, עיין בנושא "טעינה מהבית מזרם חילופין (AC)".

הליך טעינה מעמדת טעינה ציבורית (AC)

⚠️ (203) (204) (205)

סוללת המתח הגבוה של הרכב יכולה להיטען ישירות באמצעות כבל הטעינה בעמדת טעינה חכמה או באמצעות כבל "Mode 3" (אופציונלי)

למידע על מאפייני כבל Mode 3, עיין בנושא "מקורות מתח הניתנים לשימוש כבל Mode 3" בספר הנהג. לטעינה פעל באופן הבא:

- ☐ החנה את הרכב באופן בטוח (תיבת ההילוכים במצב P - חניה).
- ☐ הפעל את בלם החניה החשמלי.
- ☐ העבר את מתג ההתנעה למצב STOP.
- ☐ הוצא את כבל הטעינה (אופציונלי) (איור 186) (אם קיים) מתא המטען (בתוך תיק מיוחד).
- ☐ הסר את האבק ששייטכן והצטבר על מחבר הטעינה ועל שקע הטעינה.
- ☐ תקע את מחבר הטעינה לשקע על עמדת הטעינה הציבורית (איור 187).

בעמדת טעינה ביתית או באמצעות כבל **Mode 3** (אופציונלי). למידע על מאפייני כבל **Mode 3**, עיין בנושא "מקורות מתח הניתנים לשימוש כבל Mode 3" בספר הנהג. טעינה באמצעות עמדת טעינה ביתית, (איור 185) מאפשרת למשתמש ביתי להגיע לעוצמת טעינה גבוה יותר משקע ביתי: כתוצאה מכך זמן הטעינה המתקצר באופן משמעותי.



185

F0S1271

הערה אופן הטעינה מעמדת הטעינה הביתית עשוי להשתנות בהתאם למדינה שבה הרכב נרכש. **הערה** יש לבדוק את מערכת החשמל הביתית באופן סדיר בידי חשמלאי מוסמך. ערך הטעינה המרבי מוגדר אוטומטית באמצעות ההתקן כתלות במערכת החשמל של המבנה.

של נזק למערכת החשמל של הרכב.

67 הימנע מהשארת הסוללה במשך מספר ימים שחיווי הטעינה נמצא באפס או קרוב אליו. סוללת המתח הגבוה עלולה להינזק.

68 אינך צריך להמתין עד שרמת הטעינה של הסוללה נמוכה כדי לטעון אותה. הביצועים של הסוללה הם מיטביים כאשר היא נטענת באופן סדיר.

69 טעינה של סוללת המתח הגבוה יכולה להיות ארוכה יותר אם טמפרטורת סוללת המתח הגבוה גבוהה או נמוכה מדי.

70 במהלך הטעינה בייחוד טעינה מהירה, רכיבי קירור הסוללה עשויים לפעול. לכן רעשים במהלך הטעינה זו תופעה רגילה.

הליך טעינה מהירה ביתית מעמדת טעינה ביתית

אזהרה עמדת טעינה ביתית על הקיר חייבת להיות מותקנת ע"י איש מקצוע. לאחר בדיקה של רשת החשמל הביתית. למידע על עמדת טעינה על הקיר, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.

סוללת המתח הגבוה של הרכב יכולה להיטען ישירות באמצעות כבל הטעינה

של הסוללה המצוין באמצעות נוריות ה-LED. נורית הדולקת קבוע בירוק מציינת שקטע זה בטעינה טעון.

הערה הליך הטעינה יופסק אם מכסה המנוע ייפתח: הודעה תואמת תופיע בתצוגת לוח המחוונים. הטעינה תתחדש כאשר מכסה המנוע ייסגר באופן מלא.

הערה בכמה מדינות כבל טעינה Mode 3 אינו זמין.

אזהרה חבר תמיד את הכבל ראשית לשקע החשמל הביתי ורק לאחר מכן למכונית.

אזהרה בעוזבך את הרכב נעל תמיד  את כל הדלתות בלחיצה על הלחצן במפתח. אם לא ניתן לנעול את הדלתות בלחיצה על לחצן  במפתח, נעל את הדלתות בלחיצה על הלחצן בידית דלת הנהג.

סיום הליך הטעינה

הליך הטעינה מסתיים כאשר כל הנוריות (A) (איור 189), הנמצאות לצד שקע הטעינה, יידלקו קבוע בירוק (מהצד השני במהלך שלב הטעינה, נוריות ה-LED יבהבו/יידלקו קבוע בירוק בהתאם למצב הטעינה של הסוללה שמציינות הנוריות.



188

FOS1052

☐ הסר את מכסה המגן של שקע הטעינה וחבר את התקן הטעינה.

☐ אחזו את כבל הטעינה, הסר את מכסי המגן בשני צדדי הכבל (אם קיימים) אחזו ראשית את מחבר והכנס אותו לשקע הטעינה ברכב עד שישמע צליל נקישה המצוין שהוא ננעל.

☐ הטעינה תחל אוטומטית אם לא תוכנתה טעינה דרך מערכת Uconnect (עיין תפקודי טעינה) אם דרוש, עמדת הטעינה ציבורית חייבת להיות מופעלת, מלא אחר ההוראות והאזהרות של היצרן בעת שימשו בעמדת הטעינה.

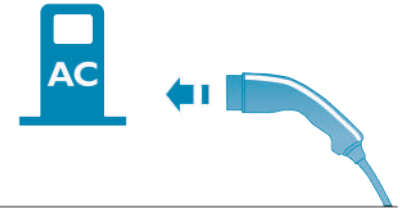
☐ 5 הנוריות יידלקו בירוק קבוע כדי לציין שהתקע הוכנס נכונה.

☐ במהלך הטעינה הנוריות יידלקו בירוק מהבהב/ירוק קבוע בהתאם למצב הטעינה



186

FOS1207



187

FOS1054

לגישה לשקע הטעינה לחץ על דלתית שקע הטעינה (איור 188) במיקום המצוין בחץ.

הליך טעינה מעמדת טעינה ציבורית (DC) MODE 4 -

(76 (75 (74 (73 (72 (71 ⚠️

סוללת המתח הגבוהה של הרכב יכולה להיטען ישירות באמצעות כבל הטעינה של עמדת טעינה DC (זרם ישר) מעמדות טעינה ציבוריות.

לטעינה פעל באופן הבא:

- ❑ החנה את הרכב באופן בטוח (תיבת ההילוכים במצב P - חניה).
- ❑ שלב את בלם החניה החשמלי.
- ❑ סובב את מתג ההתנעה למצב STOP.
- ❑ הוצא את כבל הטעינה מעמדת הטעינה.
- ❑ הסר את האבק שייתכן והצטבר על מחבר הטעינה ועל שקע הטעינה.
- ❑ לגישה לשקע הטעינה לחץ על מכסה שקע הטעינה (איור 190) במיקום המצוין בחץ.

- ❑ סגור מחדש את מכסה המגן של שקע הטעינה.
- ❑ סגור את דלתית שקע הטעינה, וודא שהיא סגורה היטב.
- ❑ גלול את כבל הטעינה כראוי, והתקן מחדש כראוי את מכסי המגן בשני הצדדים של הכבל (היזהר לא לגרום נזק לכבל בעת גלילתו). הנח את הכבל בתא המטען כשהוא נמצא בתיק.

אזהרה

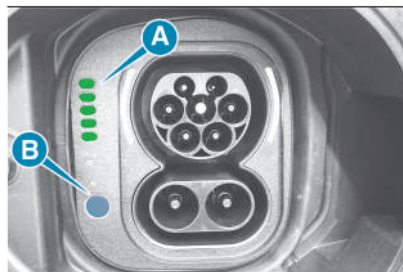


203 רמת זרם הטעינה (Level 1/Level 2/Level 3) רמת זרם הטעינה (Level 1/Level 2/Level 3) וכו') ניתנת לשינוי רק באמצעות צג מערכת Uconnect (עין "הגדרות" בנושא "מצב הרכב" בפרק "מולטימדיה"). ברירת המחדל של רמת הטעינה היא Level 3. הרמה המוגדרת ישימה באופן זהה לטעינה ביתית (Mode 2) AC, וטעינה מעמדת טעינה ציבורית (Mode 3). לכן מומלץ תמיד לבדוק את הרמה המוגדרת הרצויה עבור סוג הטעינה שאמור להתבצע. לכן מומלץ תמיד לבדוק שמוגדרת הרמה הרצויה עבור סוג הטעינה שאמורה להתבצע.

204 סוללת המתח הגבוהה חייבת להיטען דרך שקעים ביתיים מאורקים או בעמדת טעינה ציבורית באמצעות כבל טעינה המסופק בנפרד כאופציה ע"י FCA (כבל טעינה Mode 3).

205 סגור את דלתית שקע הטעינה כאשר שקע הטעינה אינו בשימוש.

למצב הטעינה של הסוללה המצוין באמצעות נוריות ה-LED. נורית הדולקת קבוע בירוק מציינת שקטע זה בטעינה טעון במלואו.



189

F0S1220

ניתוק של כבל הטעינה MODE 3

להשלמת הטעינה, פעל באופן הבא:

- ❑ שחרר את הנעילה של כל הדלתות כדי לאפשר את שחרור נעילת הכבל.
- ❑ אם הטעינה מתבצעת לחץ על לחצן (B) (איור 189) ליד שקע הטעינה.
- ❑ נתק את הכבל משקע הטעינה של הרכב והתקן את מכסה המגן (אם קיים) בחזרה על המחבר.
- ❑ נתק את הכבל משקע הטעינה של עמדת הטעינה הציבורית והתקן את מכסה המגן בחזרה על מחבר שני הצבעים.

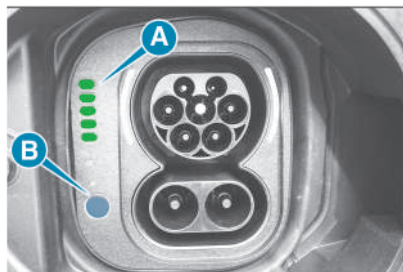
- ❑ החזר את הכבל לתחנת הטעינה הציבורית.
- ❑ החזר את מכסה המגן של שקע הטעינה.
- ❑ סגור את דלתית שקע הטעינה, וודא שהיא סגורה היטב.

חשוב



- 71** שימוש ב"טעינה מהירה - Mode 4" יכול להאיץ קיצור חי הסוללה.
- 72** אם טעינה מהירה אינה נדרשת, עדיף תמיד לטעון בטעינה רגילה (AC). זו ממקדמת את חיי הסוללה באמצעות הבטחת הביצועים המרביים של המכונית לאורך זמן.
- 73** זמני הטעינה במצב "טעינה מהירה - Mode 4" הם עד ל-80% ממצב הטעינה של סוללת המתח הגבוה בתנאי מזג אוויר רגיל (25°C).
- 74** זמני הטעינה במזג אוויר קיצוני יכולים להתארך במספר דקות בשל התערבות של מערכת ניהול של סוללת המתח הגבוה כדי להבטיח את הבקרה האופטימלית כל טמפרטורת הסוללה ולמנוע נזק אפשרי.
- 75** מהירות הטעינה תאט כאשר מצב הטעינה של סוללת המתח הגבוה הוא מעל 80%.
- 76** זמן הטעינה של הסוללה עשוי להתארך במספר דקות במקרה שלטמפרטורות סביבה קרות/חמות במיוחד. טעינות מהירות רבות ותדירות רבה של טעינה במצב "טעינה מהירה - Mode 4" יקצרו את חיי הסוללה.

שקע הטעינה, יידלקו קבוע בירוק (מהצד השני, במהלך שלב הטעינה, נוריות ה-LED יהבהבו/יידלקו קבוע בירוק בהתאם למצב הטעינה של הסוללה שמצינות הנוריות. נורית הדולקת קבוע בירוק מציינת שקטע זה בסוללה טעון במלואו).



191

F0S1220

ניתוק של כבל טעינה 4 MODE

- להשלמת הטעינה, פעל באופן הבא:
- ❑ שחרר את נעילת הדלתות של הרכב כדי לשחרר את כבל הטעינה.
 - ❑ אם הטעינה מתבצעת לחץ על לחצן (B)
 - (איור 191) בשקע הטעינה.
 - ❑ נתק את הכבל משקע הטעינה של הרכב והתקן את מכסה המגן (אם קיים) בחזרה על המחבר.



190

F0S1052

- ❑ הסר את מכסה המגן של שקע הטעינה וחבר את התקן הטעינה.
- ❑ אחוז ראשית את המחבר והכנס אותו לשקע הטעינה ברכב עד שישמע צליל נקישה המציין שהוא ננעל.
- ❑ 5 הנוריות יידלקו בירוק קבוע כדי לציין שהתקע הוכנס נכונה.
- ❑ נעל את הדלתות בלחיצה על הלחצן במפתח.
- ❑ הטעינה תתחיל אוטומטית.
- אם דרוש, עמדת הטעינה ציבורית חייבת להיות מופעלת, מלא אחר ההוראות והאזהרות של היצרן בעת שימוש בעמדת הטעינה.

סיום הליך הטעינה

הליך הטעינה מסתיים כאשר על נורית ה- (A) LED הנמצאות (איור 191) בצד

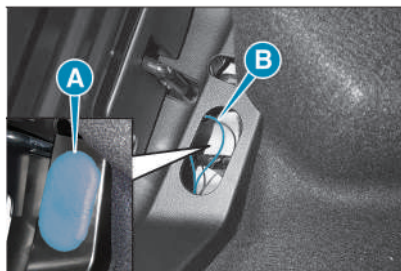
הפחתה זו במהירות הטעינה הכרחית לשמירת הסוללה.

שחרור חירום של כבל הטעינה

אם כבל הטעינה אינו משתחרר בסיום הטעינה, ניתן לשחרר אותו מהנעילה ידנית. אם לאחר סגירה ופתיחה של הדלתות בלחיצה על הלחצנים התואמים  /  הנמצאים על המפתח, עדיין לא ניתן לנתק את כבל הטעינה מהשקע של הרכב, ניתן להשתמש בהתקן שחרור חירום ידני מיוחד הנמצא בצד שמאל של תא המטען בביצוע הפעולות הבאות:

- ☐ מתוך תא המטען, הסר את המכסה (A) (איור 192).
- ☐ משוך את כבל השחרור (B) (איור 192) לביטול נעילה ידני של מפעיל שקע הטעינה.
- ☐ נתק את כבל הטעינה.
- ☐ בדוק שכבל השחרור הוחזר נכונה למקומו ולאחר מכן התקן מחדש את המכסה (A) (איור 192).

הערה כדי להחזיר את התפקוד התקין של המערכת פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.



תפקודי טעינה

טעינה מתוזמנת

שני מצבי טעינה אפשריים: מידית ומתוזמנת.

☐ שני מצבי הטעינה נבחרים בשתי דרכים: דרך יישום ייעודי מהטלפון הנייד (עיין "שירותים מקושרים - שירותי UCONNECT בפרק "מולטימדיה" (אם קיים)

☐ באמצעות מערכת **Uconnect**.

הדף זמין במערכת **Uconnect** וניתן להשתמש בו להגדרת זמני טעינה כאשר הרכב ייטען דרך **Mode 2** או **Mode 3**. באמצעות הפעלה מצג מערכת **Uconnect** ובחירת **Charging schedule** (טעינה

מתוזמנת) במסך בדף הבית (איור 193) אתה יכול להגדיר את זמן ההתחלה והסיום של טעינת סוללת המתח הגבוה. זמן הסיום של כל מועד טעינה ניתן להגדרה כ"טען עד לסיום", במקרה זה זמן הסיום יתבטל. למידע נוסף, עיין "הגדרות" בנושא "מצב הרכב" בפרק "מולטימדיה".

הערה טעינת DC (Mode 4) אינה כוללת תכנות שעות.

Schedule #1 - Empty							
days	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
Schedule #2 - Charge: 11:00 PM - 5:00 AM							
days	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
Schedule #3 - Climate: 3:00 PM							
days	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
NEXT SCHEDULE		Charge: When plugged in Climate: No schedule					

193

FOS1194

שימוש בטעינה מתוזמנת

לאחר תכנות ובחירת מועדי הטעינה הרצויים (ניתן לבחור עד שלושה), תקע את כבל הטעינה, חבר את כבל הטעינה בהתאם להליך הטעינה שמפורט בסעיפים "טעינה ביתית מזרם חילופין (AC)", "הליך טעינה מהירה מעמדת טעינה ביתית", "הליך טעינה מעמדת טעינה ציבורית (AC)"

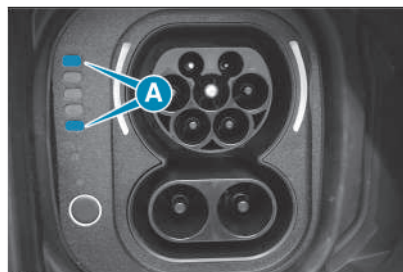
מצב eBraking (טעינת סוללת המתח הגבוה)

מצב eBraking, פעיל תמיד ללא קשר למצב ההפעלה הנבחר ומפעיל את טעינת סוללת המתח הגבוה כאשר דוושת הבלמים נלחצת, וכך משיב אנרגיה בעת הבלימה. המנועים החשמליים פועלים כאלטרנטורים, ממירים את התנועה הקינטית של הרכב לאנרגיה חשמלית.

שימוש במצב זה שימושי במיוחד בעת נסיעה בעיר שבה יש עצירות והתחלות נסיעה תכופות.

הערה כדי להפיק את השימוש המיטבי מהמערכת, שלב הבלימה צריך להיות מבוקר באמצעות לחיצה מדורגת על דוושת הבלמים כדי לאפשר השבת אנרגיה מרבית. **הערה** במקרה חירום, יעילות בלימה מרבית מובטחת תמיד באמצעות מערכת הבלימה הרגילה.

הנמצאת ליד שקע הטעינה תהבהב באדום בוהק.



197

F0S1209

מצב eCoasting (חיסכון באנרגיה)

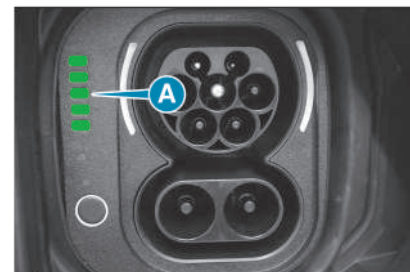
זהו מצב שמחליף את בלם הפליטה, כאשר דוושת ההאצה משוחררת הוא משיב אנרגיה במהלך שלב האטה של הרכב. מצב eCoasting מופעל אוטומטית במצב הפעלה NORMAL כדי למקסם את השבת האנרגיה כאשר דוושת האצה ודוושת הבלמים משוחררות. נהיגה במצב eCoasting אפשרית אם תיבת ההילוכים במצב D (נהיגה).

ניתוק של כבל הטעינה

כבל הטעינה נעול בעת טעינה או כאשר הדלתות נעולות. לניתוק כבל הטעינה, עצור את הטעינה המתבצעת (עייין "עצירת הליך הטעינה"). אם לא מתבצעת טעינה, ראשית שחרר את נעילת הדלתות באמצעות לחצן  במפתח ולאחר מכן נתק את כבל הטעינה.

השלמת הטעינה

הליך הטעינה המלא, אם לא הופסק, מסתיים כאשר כל הנורות (A) (איור 196) דולקות באור ירוק קבוע.



196

F0S1178

תקלה במהלך הטעינה

אם מזוהה תקלה בעת הטעינה נוריות ה-LED הראשונה והאחרונה (A) (איור 197)

נהיגה בדוושא אחת

בנהיגה בדוושא אחת במצבי RANGE (טווח) ו-SHERPA (חיסכון), דוושת ההאצה יכולה גם לשלוט על ההאטה של המכונית עד לעצירה מלאה. שחרר במהירות את דוושת ההאצה להשגת האטה חזקה. שחרר באטיות את דוושת ההאצה להתאמה של ההאטה.

אזהרה כאשר נהיגה בדוושא אחת פעילה והנהג משחרר את חגורת הבטיחות, בלם החניה החשמלי יופעל אוטומטית ונהיגה בדוושא אחת אינה ניתנת להפעלה.

לחץ על דוושת ההאצה להגעה למהירות מסוימת. ההאטה שמצב נהיגה בדוושא אחת מספק מאפשר ניצול מרבי של הבלימה הרגנרטיבית כדי לסייע להגביר את היעילות של הרכב.

כאשר מצב נהיגה בדוושא אחת פעיל, בלם החניה החשמלי עשוי להיות מופעל אוטומטית אם:

- ❑ הרכב עוצר בשיפוע.
- ❑ דלת הנהג פתוחה.
- ❑ הרכב נעצר מעל לחמש דקות.

❑ תקלה במערכת ההנעה.

כדי לחדש את הנהיגה לחץ על דוושת ההאצה ובשל החניה החשמלי ישתחרר אוטומטית. מצב נהיגה בדוושא אחת עשוי להעביר את תיבת ההילוכים למצב P אם המכונית נדחפת לאחר עצירה או אם יש תקלה במנוע החשמלי.

גרירת גרור

הרכב מאושר לגרירה. אין להתקין התקן גרירה לא מקורי.

אזהרה התקנה של התקן גרירה ברכב עלולה לגרום לתאונות שתוצאתן תהיה פציעה קשה.

אזהרה לעולם אל תתקין ברכב התקן גרירה. התקנת התקני גרירה ברכב עלולה לגרום נזק חמור לרכב.

6. הוראות למקרה חירום

במקרה של תאונה

206 

ניתוק אוטומטי של סוללת המתח הגבוה

במקרה של תאונה שבה הופעלו מערכת ניתוק הסוללה וכריות האוויר, סוללת המתח הגבוה תנותק אוטומטית, כדי למנוע סכנות אפשריות לשריפה שעלולה לסכן את הנוסעים, משתמשי דרך אחרים ו/או רכבים במצאים בקרבת מקום. להפעלה מחדש של סוללת המתח הגבוה צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.

אמצעי זהירות במקרה של תאונה

כדי להימנע מפציעות חמורות או קטלניות, הקפד על אמצעי זהירות הבאים:

- ❑ החנה את הרכב בצד הדרך, הפעל את בלם החניה החשמלי, העבר את תיבת ההילוכים למצב P וכבה את המנוע החשמלי.
- ❑ צור קשר מיד עם שירותי הצלה כאשר אתה מזהיר אותם שמדובר ברכב חשמלי עם סוללת - מתח גבוה.

סוללת מתח גבוה ומצבר 12V פרוקים

במצב זה ניתן להזיז את הרכב מספר מטרים, בהעברת מתג ההתנעה למצב ENGINE ותיבת ההילוכים למצב N.

התנעה בדחיפה

לעולם אל תתניע את המנוע בדחיפה, בגרירה או בנהיגה בירידה.

אזהרה זכור שמערכות מגבר הבלם והגה הכוח החשמלי (אם קיים) אינן פועלות כשמתג ההתנעה אינו במצב ENGINE. תידרש הפעלת כוח רב יותר בלחיצה על דוושת הבלם וסיבוב גלגל ההגה.

התנעה בכבלי עזר

לעולם אין להתניע באמצעות כבלי עזר ו/או שימוש במצבר עזר 12V. סכנה של גרימת נזק למערכת החשמל של המכונית. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.

התנעה עם סוללת מתח גבוה ומצבר 12V פרוקים

התנעה בכבלי עזר אינה אפשרית כאשר סוללת המתח הגבוה פרוקה. פעל באופן הבא:

- ❑ פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.
- ❑ הובל את הרכב באמצעות משאית גרר לעמדת טעינה ציבורית או פרטית וטען את סוללת המתח הגבוה (למידע על הובלה עיין "גרירת הרכב" בפרק זה).

❑ אם אתה מבחין בדליפת אלקטרוליט מסוללת המתח הגבוה, אל תתקרב לרכב. אם אלקטרוליט מסוללת המתח הגבוה בא במגע עם העיניים או העור עלולות להיגרם כוויות או עיוורון. בליעה של אלקטרוליט או נשימה של אדי אלקטרוליט, עלולה לגרום להרעלה. במקרה של מגע עם אלקטרוליט שטוף את האזור מיד בכמות גדולה של מים ופנה לקבלת טיפול רפואי. ❑ הרחק להבה גלויה מסוללת המתח הגבוה: סכנת שריפה. במקרה של שריפה, אל תשתמש במים לכיבוי השריפה, השימוש במים אפילו בכמות קטנה הוא מסוכן. ❑ אם הרכב ניזוק בצורה חמורה, שמור מרחק של לפחות 15 מטרים בין הרכב ורכבים אחרים/חומרים דליקים.

אזהרה

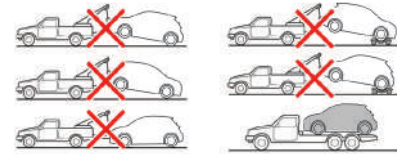


(206) אל תיגע ברכיבי מתח גבוה (מזוהה באמצעות צבע כתום) או בכל רכיב אחר שבא במגע או שחשוף לכבלי מתח גבוה. לעולם אל תיגע בכבלי מתח גבוה: סכנת התחשמלות.

גרירת הרכב

⚠️ (217 (218 (219 (220 (221

טבעת הגרירה מאוחסנת בתיבת הכלים בתא המטען.
אין לגרור את הרכב. יש להוביל אותו רק על משאית גרר המוצג באיור 225.



225

F0S1302

חיבור וו הגרירה

קדמי

- ☐ פעל באופן הבא:
- פתח את המכסה (איור 226).
- ☐ הוצא את טבעת הגרירה מהבית שלה בערכת הכלים.
- ☐ הדק היטב את הטבעת על ההברגה.



226

F0S1169

סוללת מתח גבוה ומצבר 12V פרוקים

במצב זה ניתן להזיז את הרכב מספר מטרים, בהעברת מתג ההתנעה למצב ENGINE ותיבת ההילוכים למצב N.

אזהרה



- (217)** לפני הידוק הטבעת נקה היטב את הברגת התושבת. ודא שהטבעת מהודקת במלואה בנקודת ההברגה לפני גרירת הרכב.
- (218)** לעולם אל תגרור את הרכב כאשר הגלגלים נוגעים בקרקע. סכנה של נזק למנוע ופריצת שריפה. חובה לגרור את הרכב על משאית משטח.
- (219)** במקרה שסוללת מתח גבוה ומצבר 12V פרוקים, לעולם אל תגרור את הרכב. הובל אותו על משאית גרר וצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס.

- (220)** מותר לגרור את הרכב למרחקים קצרים במהירות שלא תעלה על 5 קמ"ש באמצעות התקן מיוחד התואם לחוקי התעבורה (מוט קשיח) ורק כהכנה להובלה ע"י משאית גרר, שמירה על המכונית התקולה מיושרת עם אותו קו אמצע של משאית הגרר.
- (221)** אסור להשתמש בווי גרירה כדי לגרור את הרכב אל השטח או בדרך שיש בה מכשולים ו/או לפעולות גרירה המשתמשות בחבלים או באמצעים בלתי קשיחים אחרים.

الفهرس

1.	اضواء تحذير واطارات تحذير.....	63
	اضواء تحذير.....	64
	اشارات تحذير.....	69
2.	ضغط الهواء في الاطارات.....	78
	اطارات وعجلات.....	78
	ضغط الهواء بالاطارات الباردة (بار).....	80
	iTPMS (نظام مراقبة غير مباشره ضغط الهواء بالاطارات).....	81
3.	تصليح عجل منقوب.....	82
	طقم تصليح الاطارات Fix&Go.....	82
4.	خدمات صيانه دوريه.....	85
	برنامج خدمات الصيانه.....	86
	سوائل ومواد التشحيم.....	89

5.	الشحن.....	91
	مصادر الطاقة التي يمكن استعمالها.....	93
	الشحن من البيت بتيار متغير (AC).....	107
	عملية الشحن البيتي السريع من نقطة شحن بيتيه.....	110
	عملية الشحن من نقطة شحن عامه (AC).....	110
	عملية الشحن من نقطة شحن عامه (DC) - MODE 4.....	112
	تحرير الطوارئ لكابل الشحن.....	114
	وظائف الشحن.....	114
	وضع eCoasting (توفير الطاقة).....	115
	وضع eBraking (شحن بطارية الجهد العالي).....	115
	القيادة بدواسه واحده.....	116
	جر مجرور.....	116

6.	تعليمات لحالة الطوارئ.....	116
	في حالة وقوع حادث.....	116
	التشغيل بالكوابل المساعدة.....	117
	جر السيارة.....	118

1. اضاءة تحذير ورسائل

تحذيرات عامه

تحذير ترافق اضاءة التحذير رساله خاصه و/او اشاره صوتيه في لوحة الاشارات. هذه الاشارات اعدت من اجل تنبيه وتحذير السائق، ولذلك لا يمكن اعتبارها كافيه و/او بديله للمعلومات الموجوده في كتاب السائق الذي ينصح قراءته بتمعن، على جميع الاحوال. تصفح دائما المعلومات في هذا الفصل اذا حدث خلل في الاشاره.

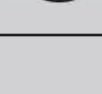
تحذير إشارات الخلل المعروضه على الشاشة مقسمه الى درجتين: اعطال شديدة الخطوره واعطال اقل خطوره. الاعطال شديدة الخطوره يشار اليها بواسطة “دورة” تحذير مستمرة الذي يعود على نفسه. اعطال اقل خطوره يشار اليها بواسطة “دورة” تحذير محدودة.

اضواء التحذير بلوحة الاشارات

اضواء تحذير حمراء

المعنى	ضوء التحذير
تذكير بأحزمة الأمان سوف يضيء ضوء تحذير حزام الامان بشكل ثابت عندما تكون السيارة متوقفه وحزام الامان للسائق او الركاب الامامي (اذا كان المقعد مشغول) غير مربوط. سوف يومض ضوء التحذير وسيسمع صوت تحذير، إذا كانت السيارة تسافر وحزام الأمان ليس مربوط بشكل صحيح. لإلغاء ثابت لصفير SBR (تذكير حزام الأمان) اتصل بمركز خدمة مرخص قبل شركة سملت. يمكنك إعادة تشغيل النظام باستخدام قائمة الإعدادات.	
فشل الوسائد الهوائية يضيء ضوء التحذير بعد نقل مفتاح التشغيل لوضع ON, ولكن يجب ان يطفئ بعد بضع ثوان. ضوء التحذير يبقى مضاء, إذا كان هناك خلل في نظام الوسادة الهوائية. في بعض الإصدارات على الشاشة ستظهر الرسالة المخصصة. (44) (45) 	
خلل بفرامل الوقوف الكهربائي/مستوى سائل الفرامل منخفض/فرامل الوقوف الكهربائي مشغله يضيء ضوء التحذير بعد نقل مفتاح التشغيل لوضع ENGINE, ولكن يجب ان يطفئ بعد بضع ثوان. خلل بفرامل الوقوف الكهربائي يضيء ضوء التحذير بمرافقة اشارة صفراء  عندما يكون خلل بفرامل الوقوف الكهربائي. توجه لمركز خدمات معتمد من قبل شركة سملت. مستوى سائل الفرامل منخفض يضيء ضوء التحذير بمرافقة اشارة صفراء  عندما يكون مستوى سائل الفرامل بالخزان اقل من خط المستوى الأدنى, على ما يبدو بسبب تسرب بالنظام. في بعض الإصدارات على الشاشة ستظهر الرسالة المخصصة. (46) 	

المعنى	ضوء التحذير
فرامل وقوف مدمجة يضيء ضوء التحذير عند دمج فرامل الوقوف. في بعض الإصدارات، إذا كانت السيارة تتحرك، سيتم سماع صوت تحذير. تحذير إذا أضاء ضوء التحذير أثناء السفر، فتتحقق من عدم دمج فرامل الوقوف. خلل في نظام التوجيه المعزز الكهربائي يضيء ضوء التحذير بعد تحويل مفتاح الإشعال لوضع ENGINE، ولكن يجب ان يطفئ بعد بضع ثواني. إذا لم يطفئ ضوء التحذير وكان مصحوبًا برسالة مخصصة على الشاشة، فمن الممكن أن يكون نظام التوجيه المعزز غير متوفر وستحتاج إلى استخدام المزيد من القوة على عجلة القيادة. إذا كان الأمر كذلك، فإن التوجيه لا يزال يعمل. في هذه الحالة، اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سمليت. إذا أضاء ضوء التحذير أثناء القيادة (في بعض الإصدارات، مع رساله مخصصة على الشاشة) قد يكون نظام التوجيه المعزز غير متوفر. على الرغم من أنه لا يزال من الممكن المناورة بالسيارة، إلا أن لتشغيل عجلة القيادة سيكون مطلوبًا المزيد من الجهد. اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل سمليت موتورز في أقرب وقت ممكن. تحذير في بعض الحالات، قد تؤدي عوامل ليست جزءًا من نظام التوجيه الكهربائي لاضائة ضوء التحذير على لوحة القيادة. في هذه الحالة أوقف السيارة على الفور (إذا كانت السيارة متحركة) قم بإيقاف تشغيل المحرك لمدة 20 ثانية (قم بنقل مفتاح الإشعال إلى STOP) وبعد ذلك أعد تشغيل المحرك (وضع READY) إذا بقي ضوء التحذير مضيئًا اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل سمليت موتورز. تحذير يجب تهيئة عجلة القيادة بعد فصل بطارية 12 فولط. يضيء ضوء التحذير للإشارة لذلك. للقيام بذلك، قم بإدارة عجلة القيادة من جانب إلى آخر أو قم بالقيادة في خط مستقيم على طول الطريق حوالي مائة متر.	 
المعنى	ضوء التحذير
نظام ESC يضيء ضوء التحذير بعد تحويل مفتاح الإشعال لوضع ENGINE ، ولكن يجب ان يطفئ بعد بضع ثواني. تشغيل نظام ESC وميض ضوء التحذير اثناء القيادة يشير الى تدخل نظام ESC.	اضواء تحذير صفراء 

المعنى	ضوء التحذير
ضوء مؤشر نظام مراقبة الاستقرار (ESC) إذا استمر ضوء التحذير بالاضائه او بقي مضاء اثناء القيادة, في بعض الإصدارات مصحوب برسالة مخصصة على الشاشة, اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل سملت موتورز.	
خطأ في مساعد الصعود بمنحدر يضيء ضوء التحذير, في بعض الإصدارات مصحوبًا برسالة مخصصة على الشاشة, للإشارة إلى خلل في مساعد الصعود بمنحدر. في هذه الحالة, اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل سملت موتورز في أقرب وقت ممكن.	
التعطيل الجزئي/الكامل لأنظمة السلامة النشطة يضيء الضوء إذا تم تعطيل بعض أنظمة الأمان النشطة جزئيًا من قبل السائق.	
مصباح الضباب الخلفي يضيء ضوء التحذير عند إضاءة مصباح الضباب الخلفي.	
عطل في نظام ABS (نظام اقفال العجلات) يضيء ضوء التحذير بعد تحويل مفتاح الإشعال إلى ENGINE, ولكن يجب ان يطفئ بعد بضع ثوان. يضيء ضوء التحذير في بعض الإصدارات مصحوبًا برسالة مخصصة على الشاشة, عندما يكون النظام غير فعال أو غير متوفر. في هذه الحالة, يحافظ نظام الكبح على كفاءته بدون تغيير, ولكن بدون فوائد ABS. قم بالقيادة بحذر واتصل بمركز خدمة معتمد من قبل سملت موتورز.	
iTPMS (نظام مراقبة ضغط الهواء بالإطارات) (إذا كانت متوفرة في الإصدارات / الأسواق) ضغط هواء منخفض يضيء ضوء التحذير باستمرار للإشارة إلى أن ضغط الهواء بالإطارات أقل من الموصى به لضمان فترة خدمه طويله للإطار والاستهلاك الأمثل للطاقة أو للإشارة إلى الفقد البطيء لضغط الهواء. بهذه الطريقه ينبه نظام iTPMS السائق إلى أن إطارًا واحدًا أو أكثر قد يكون فارغًا من الهواء أو حتى مثقوب. في هذه الحالة, يوصى بتصحيح ضغط الهواء بالإطارات إلى القيمة الصحيحة. بعد عودة ظروف التشغيل بالسيارة إلى وضعها الطبيعي, نفذ عملية إعادة ضبط النظام. تحذير لا تواصل القيادة إذا كان أحد الإطارات أو أكثر خاليًا من الهواء, فقد يسبب ذلك ضعف السيطرة على السيارة. أوقف السيارة ولكن تجنب الفرملة الحادة وحركات التوجيه المفاجئة.	

المعنى	ضوء التحذير
فشل ITPMS / تعطل ITPMS مؤقتًا يومض ضوء التحذير لمدة 75 ثانية تقريبًا ويبقى مضاءً (مع رسالة مخصصة في الشاشة)، للإشارة إلى أن النظام معطل مؤقتًا أو به عطل. يستأنف النظام العمل كالمعتاد عندما تسمح ظروف التشغيل بذلك. إذا لم يكن الأمر كذلك، فقم بإجراء إعادة ضبط النظام بعد العودة إلى ظروف التشغيل العادية. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بمركز الخدمة المعتمد من قبل شركة سملت موتورز في أسرع وقت ممكن. (48 (47 	

اضواء تحذير خضراء

المعنى	ضوء التحذير
المصابيح الجانبية والإضاءة الخافتة في المصابيح الأمامية - رافقني إلى المنزل المصابيح الجانبية / الخلفية والإضاءة المنخفضة في المصابيح الرئيسية يضيء ضوء التحذير عند إضاءة المصابيح الجانبية أو الإضاءة المنخفضة في المصابيح الرئيسية. رافقني إلى المنزل يضيء ضوء التحذير مع رسالة في بعض الإصدارات، عندما يكون جهاز "رافقني إلى المنزل" فعال.	
مؤشر الإشارة إلى اليسار يضيء ضوء التحذير عند تحريك ذراع التحكم في الإشارة لأسفل. حتى أنها تضيء معًا مع مؤشر الإشارة الصحيح، عند تشغيل مصابيح الطوارئ الواضحة.	
مؤشر الإشارة إلى اليمين يضيء ضوء التحذير عند رفع ذراع التحكم في الإشارة لأعلى. حتى أنها تضيء معًا مع مؤشر الإشارة الأيسر، عند تنشيط وامضات الطوارئ.	
إضاءة عالية أوتوماتيكية في المصابيح الأمامية يضيء ضوء التحذير عند إضاءة الشعاع العالي في المصابيح الرئيسية.	

المعنى	ضوء التحذير
ضوء عالي في المصابيح الرئيسية يضيء ضوء التحذير عند إضاءة مصباح الضوء العالي	

تحذير

- (44) إذا لم يضيء ضوء التحذير  بعد تحويل مفتاح الإشعال إلى وضع EMGINE أو بقي مضيئاً أثناء القيادة، فقد يكون هناك عطل في أنظمة التثبيت. في هذه الحالة، قد لا تعمل الوسائد الهوائية في حالة وقوع حادث أو في حالات نادرة، سيتم تشغيلها عن غير قصد. قبل مواصلة رحلتك، اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت لاختبار النظام.
- (45) سيشار إلى خلل في ضوء التحذير بواسطة إضاءة ضوء التحذير  على الشاشة أو وميض ضوء التحذير  حسب إصدار الطراز. في هذه الحالة، قد لا يشير ضوء التحذير  إلى وجود خلل في أنظمة الوسادة الهوائية. قبل مواصلة القيادة، اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل سملت موتورز لفحص النظام.
- (46) إذا ظهر ضوء التحذير  أثناء السفر (في بعض الإصدارات مع رسالة على الشاشة)، أوقف السيارة على الفور واتصل بمركز خدمة معتمد من شركة سملت موتورز.
- (47) إذا أشار النظام إلى وجود انخفاض في الضغط ببطار معين فمن المستحسن فحص ضغط الهواء في جميع الإطارات. ولا تعفي ITPMS السائق من واجبه في فحص ضغط الهواء في الإطارات كل شهر. النظام ليس بديلاً عن الصيانة أو نظام السلامة. يجب فحص ضغط الهواء بالإطارات الباردة. افحص ضغط الهواء في الإطارات الساخنة إذا كنت في حاجة لذلك لأي سبب من الأسباب، ولا تقلل ضغط الهواء إذا كان أعلى من القيمة الموصى بها ولكن كرر الفحص في الإطارات الباردة.
- (48) يتعذر على نظام ITPMS الإشارة إلى انخفاض الضغط المفاجئ (على سبيل المثال، انفجار الإطار). في هذه الحالة، أوقف السيارة بفرملة حذره وتجنب حركات التوجيه الحادة. يحذر النظام فقط من انخفاض ضغط الهواء بالإطارات: فهو غير قادر على نفخه. يؤدي انخفاض ضغط الهواء إلى زيادة استهلاك الوقود، كما يؤدي إلى تسريع تآكل الإطارات وقد يؤدي إلى عرقلة القيادة بشكل آمن.

الأبواب / غطاء المحرك / باب صندوق الأمتعة مفتوحًا تضيء الرموز المعروضة، في بعض الإصدارات مع رسالة مخصصة، عندما لا يتم إغلاق باب واحد أو بعض الأبواب أو باب صندوق الأمتعة أو غطاء المحرك بشكل صحيح. عندما تكون الأبواب مفتوحة والسيارة متحركة، سيُسمع صوت تحذير.	
عطل في الباب يشير الرمز إلى خلل في نظام أقفال الأبواب الأمامية اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز.	
عطل في نظام الوسادة الهوائية يضيء ضوء التحذير بعد تحويل مفتاح الإشعال لوضع ENGINE، ولكن يجب إيقاف تشغيله بعد بضع ثوان. يبقى ضوء التحذير مضاءً في حالة وجود خلل في نظام الوسادة الهوائية. في بعض الإصدارات، ستظهر على الشاشة الرسالة المخصصة. ⚠ (44 50)	
خلل في إجراءات شحن السيارة يتم عرض هذا الرمز على شاشة لوحة الاشارات عندما تكون السيارة متوقفة، في حالة حدوث خلل أثناء شحن بطارية الجهد العالي. ❑ خلل في نظام الشحن، في حالة فصل وإعادة توصيل كابل الشحن بمقبس الشحن أو في حالة الشحن من محطة شحن عامة، ابحث عن مصدر طاقة آخر. إذا كان الرمز والرسالة مستمره بالظهور، اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز. ❑ خلل في محطة شحن عامة (لأنها غير نشطة أو بها عيوب) نوصي بشحن سيارتك من محطة شحن عامة أخرى. إذا استمر عرض الرمز والرسالة، اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز.	
خلل بطارية الجهد العالي يتم عرض الرمز على شاشة لوحة الاشارات في حالة خلل ببطارية الجهد العالي. اتصل بالمركز خدمة معتمدة من قبل شركة سملت موتورز.	

انخفاض شحن بطارية الجهد العالي يتم عرض الرمز على شاشة لوحة الاشارات في حالة انخفاض الشحن في بطارية الجهد العالي. اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز.	
شروط شحن بطارية 12 فولط / خلل بمحول DC-DC / وضع الصيانة قيد التشغيل / وضع امدادات الطاقة يضيء الرمز في حالة عدم شحن بطارية 12V و / أو محول DC-DC. اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز.	
خلل في النظام الكهربائي يتم عرض الرمز على لوحة الاشارات عند وجود عطل في النظام الكهربائي. في العرض ستظهر رسالة مطابقة. اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز.	
قيود الأداء يتم عرض الاشاره على لوحة الاشارات عندما يكون تسارع السيارة محدودًا بسبب تحديد أداء المحرك الكهربائي. إذا تم تشغيل الاشارة أثناء القيادة، اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز. سيتم إيقاف تدفئة المقاعد إذا كانت قيد التشغيل. للتشغيل، اضغط على المفتاح مرة أخرى. ملاحظة إذا تم تنشيط نظام التحكم التلقائي بالمناخ ثنائي المنطقة، فسيتم إيقاف تشغيله تلقائيًا.	
تنبيه نظام المساعدة على الانتباه يتم عرض الاشاره على لوحة الاشارات إذا كان نظام مساعدة جذب الانتباه نشطًا. يقوم النظام بعد التقييم بالنسبة لمستوى يقظة السائق، من خلال التحقق من بعض التأثيرات، سيقترح النظام على السائق توقف لأخذ قسط من الراحة، لأن الاستمرار في القيادة أمر خطير. توقف لأخذ قسط من الراحة أثناء القيادة، اوقف المركبة في مكان آمن.	
خلل في علبة التروس يضيء ضوء التحذير بعد تحويل مفتاح الإشعال لوضع ENGINE ويجب أن يطفئ بعد بضع ثوان. يبدأ ضوء التحذير في الوميض وتظهر رسالة مخصصة على الشاشة مصحوبة بصوت تحذير، للإشارة إلى وجود خلل في علبة التروس.	

خلل في المصابيح الأمامية الخارجية تضيء الاشارة للإشارة إلى وجود خلل في المصابيح الأمامية التالية: الأضواء النهارية (DRL), مصابيح الوقوف / المصابيح الجانبية, مصابيح إشارات الانعطاف, مصباح الضباب الخلفي, مصباح الرجوع للخلف, مصباح إضاءة لوحة الترخيص, مصابيح الفرامل. قد يكون الخلل ناتجًا عن مصباح محترق أو فتيل منصهر محترق أو خلل في التوصيل الكهربائي.	
خلل في الفرامل ستظهر الاشارة مع وميض ضوء تحذير أحمر (P!) , إذا كان هناك خلل في نظام الفرامل أو مستوى سائل الفرامل منخفض. اتصل بالمركز خدمة معتمدة من قبل شركة سملت موتورز.	
خلل فرامل الانتظار الكهربائية تضيء الاشارة عند وجود خلل في فرامل الانتظار الكهربائية. اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز.	
خلل بمستشعر الوقوف (إذا وجد) ستظهر الاشارة على الشاشة مصحوبة برسالة مخصصة, إذا كان هناك خلل في مستشعرات وقوف السيارة.	
عطل مستشعر المطر تضيء الاشارة في حالة وجود عطل في مستشعر المطر. اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز.	

خلل في الشعاع العالي التلقائي في المصابيح الأمامية تضيء الاشارة في حالة وجود خلل في المصابيح الأمامية ذات الشعاع العالي التلقائي. اتصل بمركز الخدمة مرخصة من قبل شركة سملت موتورز.	
خلل في نظام كشف اللافئات (إذا وجد) تضيء الاشارة, في بعض الإصدارات مصحوبة برسالة على الشاشة, للإشارة إلى وجود خلل في نظام الكشف عن اللافئات. اتصل بمركز خدمة معتمده من قبل شركة سملت موتورز.	
تعطيل نظام التحذير من الاصطدام الأمامي بالإضافة إلى (FCW) تضيء الاشارة إذا كان نظام التحذير من الاصطدام الأمامي معطلاً أو إذا تم حجب النظام / تراكم الأوساخ / غير متوفر.	
خلل في نظام مراقبة المناطق غير المرئية تضيء الاشارة في حالة حدوث خلل في نظام مراقبة المساحة غير المرئية. اتصل بمركز خدمة معتمده من قبل شركة سملت موتورز بأسرع وقت ممكن لإصلاح الخلل.	
خلل في مساعد الحفاظ على المسلك تضيء الاشارة في حالة حدوث خلل في مساعد الحفاظ على المسلك. اتصل بمركز خدمة معتمده من قبل شركة سملت موتورز بأسرع وقت ممكن لإصلاح الخلل.	
خطر الجليد على الطريق تضيء الاشارة عندما تكون درجة الحرارة الخارجية 3 درجات مئوية أو أقل. تحذير في حالة حدوث خلل في مستشعر درجة الحرارة الخارجية, يتم عرض شحطات بدلاً من الأرقام.	
خطأ في نظام تشفير فيات تضيء الاشارة للإشارة إلى خلل في نظام تشفير فيات. اتصل بمركز خدمة معتمده من قبل شركة سملت موتورز.	
محاولة قرصنة تضيء الاشارة عند تحويل مفتاح الإشعال لوضع ENGINE مع رسالة ملائمة للإشارة إلى انه تم اكتشاف محاولة اختراق محتملة بواسطة نظام الإنذار.	

انتهى موعد الخدمة (جدول الصيانة) عندما يقترب تاريخ موعد الخدمة (تاريخ الخدمة)، ستظهر الاشارة على الشاشة متبوعة بعدد الكمترات / أميال المتبقية حتي موعد الخدمة. سيظهر التذكير تلقائيًا عندما يكون مفتاح التشغيل بوضع ENGINE حوالي 2000 كم (أو ما يعادلها بالأميال) قبل الخدمة أو، في عدد من الأسواق، 30 يومًا قبل الخدمة. يتم عرض الرسالة في كل مرة يتم فيها تحويل مفتاح الإشعال إلى وضع ENGINE. في عدة أسواق كل 200 كم (أو ما يعادله بالأميال). اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سمليت موتورز حيث سيتم إجراء خدمات الصيانة وستتم إعادة ضبط الرسالة.	
خطأ في نظام المساعدة على الانتباه تضيء الاشارة في حالة حدوث خلل في نظام المساعدة على الانتباه. اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سمليت موتورز بأسرع وقت ممكن لإصلاح الخلل.	
عطل في نظام الصوت تضيء الاشارة للإشارة إلى وجود عطل في نظام الصوت.	
خلل في محدد السرعة الذكي / محدد السرعة تضيء الاشارة عند وجود خلل في محدد السرعة الذكي أو محدد السرعة. اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سمليت موتورز بأسرع وقت ممكن لإصلاح الخلل.	
خلل في التحكم التكييفي في ثبات السرعة (ACC) (إذا وجد) تضيء الاشارة للإشارة إلى وجود عطل في مثبت السرعة التكييفي (ACC). اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل سمليت موتورز.	
خلل في نظام تحذير الاصطدام الأمامي بالإضافة إلى (FCW) يضيء ضوء التحذير لتنبيه السائق بأن نظام التحذير من الاصطدام الأمامي معطل بسبب خلل في المستشعر. اتصل بالمركز خدمة معتمدة من قبل شركة سمليت موتورز.	
خلل بنظام الدخول وبدء التشغيل بدون مفتاح (Enterprise N-Go) تضيء بحالة تعطل نظام التشغيل بدون مفتاح.	
تم فصل بطارية الجهد العالي تضيء الاشارة للإشارة إلى فصل بطارية الجهد العالي عن النظام. اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل سمليت موتورز.	

المعنى	ضوء التحذير
عطل في مستشعر الضوء تضيء الأشاره وتظهر رسالة على الشاشة إذا اكتشف النظام خلل في مستشعر الضوء. اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز.	
اضغط على دواسة الفرامل يتم عرض الاشاره للإشارة إلى ضرورة الضغط على دواسة الفرامل للسماح ببدء التشغيل.	
خلل في نظام تحذير وجود المشاة يتم عرض الاشاره على لوحة الاشارات في حالة وجود خلل في نظام الإنذار الصوتي للمشاة. اتصل بمركز الخدمة مرخصة من قبل شركة سملت موتورز.	
مستوى منخفض من سائل غسيل الزجاج الأمامي يظهر الرمز لبضع ثوان للإشارة إلى أن مستوى سائل غسيل الزجاج الأمامي منخفض. أملأ بالسائل: لهذا، راجع موضوع "اختبار المستوى" في فصل "الصيانة والخدمة". استخدم دائماً السائل مع الخصائص المذكورة، أقسام "السوائل وزيوت التشحيم"، مجموعة مختارة من فصول "المواصفات الفنية".	

اشارات خضراء

المعنى	ضوء التحذير
نظام جاهز يضيء الرمز للإشارة إلى أن السيارة جاهزة للبدء.	
تم توصيل كابل الشحن عندما يتم عرض هذه الاشاره، فإنها تشير إلى أن الكابل متصل بمقبس شحن السيارة وليس إلى إجراء الشحن. قد يكون الرمز المضاء مصحوباً برسائل مخصصة. تشير هذه الرسائل إلى حالة التوصيل بمقبس الشحن حتى يكتمل الشحن. هام غير مسموح ببدء تشغيل المحرك حتى يكتمل إجراء الشحن.	
HOLD 'N' GO تضيء الاشاره عندما تكون وظيفة HOLD 'N' GO نشطة (مجموعة فرامل الانتظار التلقائية).	

المعنى	ضوء التحذير
مثبت السرعة الإلكتروني النشط تضيء الاشارة عند تنشيط نظام تثبيت السرعة الإلكتروني.	
محدد السرعة النشط يضيء الرمز عندما يكون محدد السرعة نشطاً.	LIM
محدد السرعة النشط الذكي تضيء الاشارة عند تنشيط نظام محدد السرعة الذكي.	LIM ^o
تشغيل نظام تثبيت السرعة التكيفي تضيء الاشارة عند تنشيط مثبت السرعة التكيفي.	
تشغيل نظام تثبيت السرعة التكيفي الذكي تضيء الاشارة عند تنشيط نظام التحكم التكيفي الذكي.	

اشارات زرقاء

المعنى	ضوء التحذير
أوضاع القيادة ستعرض لوحة القيادة وضع القيادة المحدد (NORMAL ، RANGE ، SHERPA) (عادي، المدى، اقتصادي).	NORMAL RANGE SHERPA
تجاوز السرعة المحددة تضيء الاشارة (بالكيلومتر او بالميل / الساعة أو رسائل البريد الإلكتروني حسب الإعدادات) عندما يكون هناك تجاوز للحد الذي تم تحديده باستخدام محدد السرعة.	 km/h mph

اشارات بيضاء

المعنى	ضوء التحذير
ضبط المصابيح الأمامية تشير الاشارة إلى ارتفاع شعاع الضوء المنخفض في المصابيح الأمامية، عند أربعة مستويات باستخدام الأزرار  و  .	

المعنى	ضوء التحذير
مثبت السرعة الإلكتروني جاهز تظهر الاشارة للإشارة إلى أن مثبت السرعة الإلكتروني جاهز.	
التحكم التكييفي في ثبات السرعة جاهز تضيء الاشارة عندما يكون نظام التحكم التكييفي في ثبات السرعة جاهزاً.	
مثبت السرعة التكييفي الذي جاهز تضيء الاشارة عندما يكون مثبت السرعة التكييفي الذي جاهزاً.	
محدد السرعة جاهز تظهر الاشارة عندما يكون محدد السرعة جاهزاً.	LIM
محدد السرعة الذي جاهز تضيء الاشارة عندما يكون محدد السرعة الذي جاهزاً.	LIM ⁱ
تجاوز السرعة المحددة الاشارة (البيضاء) تضيء عند تجاوز حد السرعة (110 كم / ساعة على سبيل المثال) محددة عبر قائمة العرض (تحديثات القيمة الداخلية للسرعة المحددة).	

اشارات خضراء

المعنى	ضوء التحذير
مثبت السرعة الإلكتروني النشط يتم عرض الاشارة عند تنشيط مثبت السرعة الإلكتروني.	
نظام تثبيت السرعة التكييفي نشط تضيء الاشارة عندما يكون نظام التحكم التكييفي في ثبات السرعة نشطاً.	
مثبت السرعة التكييفي الذي النشط تضيء الاشارة إذا كان نظام تثبيت السرعة التكييفي الذي نشطاً.	

المعنى	ضوء التحذير
محدد السرعة النشط تضيء الاشارة عندما يكون محدد السرعة نشطاً.	LIM
محدد السرعة النشط الذكي تضيء الاشارة في حالة إضاءة محدد السرعة الذكي.	LIM ^Q

تحذير


(49) إذا لم يضيء ضوء التحذير  بعد تحويل مفتاح الإشعال إلى وضع ENGINE أو بقي مضيئاً أثناء القيادة، فقد يكون هناك عطل في أنظمة التثبيت.

في هذه الحالة، قد لا تعمل الوسائد الهوائية في حالة وقوع حادث أو سيتم تنشيطها عن طريق الخطأ، ولكن نادراً ما يحدث ذلك. قبل مواصلة القيادة، اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت لفحص النظام.

(50) خلل في ضوء التحذير  يشار إليه عندما يضيء ضوء التحذير  على لوحة العرض أو يومض ضوء التحذير  حسب إصدار الطراز. في هذه الحالة ، من الممكن أن لا يشير ضوء التحذير  إلى وجود خلل في أنظمة الوسادة الهوائية. اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت لفحص النظام.

2. ضغط الهواء في الاطارات

الاطارات والعجلات

اطار معدني من الصلب المقوى أو سبائك خفيفة.
الإطارات الشعاعية بدون أنابيب. جميع الإطارات المعتمدة للاستخدام تظهر في رخصة السيارة.
تحذير في حالة وجود تعارض بين البيانات والمواصفات في كتاب تعليمات المركبة ورخصة المركبة الصحيح هو الذي يظهر في رخصة المركبة.
للقيادة الآمنة، يجب تركيب الإطارات في السيارة من نفس الشركة المصنعة ومن نفس النوع بجميع العجلات.

تحذير لا تستخدم الأنابيب على الإطارات بدون أنبوب داخلي.

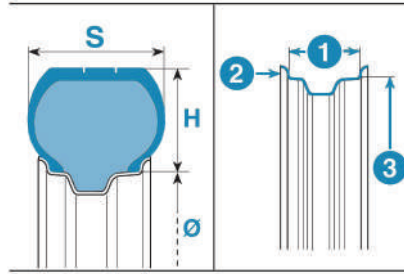
⚠ (244) (245)

هندسة العجلة

يتم قياس تقارب العجلة الأمامية بين الحافات: 0.5 ± 1 مم.

تشير القيم إلى سيارة بحالة جيدة للسياسة.

علامات الاطار ومعناها:



239

F0S1280

مثال (الشكل 239): 175/65R14 82H
175 العرض الاساسي (S) المسافة بالملم بين جوانب الإطارات)

65 نسبة الارتفاع والعرض (H / S) بنسبه المتويه R اطار شعاعي

14 قطر الإطارات بالبوصة (Ø)

82 معدل الحمولة (سعة الشحن)

H أقصى سرعة سير

أقصى سرعة سير

Q تصل إلى 160 كم / ساعة

R تصل إلى 170 كم / ساعة

S تصل إلى 180 كم / ساعة

T إلى 190 كم / ساعة

U تصل إلى 200 كم / ساعة

H إلى 210 كم / ساعة

V يصل إلى 240 كم / ساعة

أقصى سرعة للإطارات ثلج

QM + S تصل إلى 160 كم / ساعة

TM + S حتى 190 كم / ساعة

HM + S تصل إلى 210 كم / ساعة

قيمة الحمولة

335 = 70 كغم	81 = 462 كغم
345 = 71 كغم	82 = 475 كغم
335 = 72 كغم	83 = 487 كغم
365 = 73 كغم	84 = 500 كغم
375 = 74 كغم	85 = 515 كغم
387 = 75 كغم	86 = 530 كغم
400 = 76 كغم	87 = 545 كغم
412 = 77 كغم	88 = 560 كغم
425 = 78 كغم	89 = 580 كغم
437 = 79 كغم	90 = 600 كغم
450 = 80 كغم	91 = 615 كغم

إشارات العجلات المعدنية ومعناها

مثال (الشكل 239) 5.00Bx14 H2 5.00

عرض العجل المعدني بالبوصة (1).

يصف B مركز العجل (الانتفاخ الجانبي الذي يستخدم كقاعده الإطار) (2).

14 قطر التركيب بالبوصة (يتوافق مع القطر الإطار المراد تركيبه) $\varnothing = 3$.
H2 شكل وعدد "الحدبات" (مقياس المحيط الذي يحافظ على كعب الاطارات بدون أنبوب في مكانها على العجل).

عجلات واطارات معتمده

(اعتماداً على الإصدارات/مستويات النهاية)

نماذج	الطوق المعدني	اطارات	اطارات الثلج
الكل	6Jx15H2-ET40	185/65R15 88T	185/65R15 88T(M+S)
	6Jx16H2-ET41(**)	195/55R16 91V	195/55R16 91H(M+S)
	6.5Jx17H2-ET41(**)	205/45R17 88V(***)	205/45R17 88H(M+S)

(**) عجل سبيكه معدنيه
(***) لا يمكن تركيب سلاسل

ضغط الهواء في الاطارات الباردة (بار)

(243) (242) 

أضف + 0.3 بار إلى قيمة ضغط الهواء الموصى بها عندما تكون الاطارات لا تزال ساخنة. مع إطارات الثلج، أضف +0.2 بار إلى ضغوط النفخ للإطارات العادية. على أي حال، يرجى التحقق من ضغط الهواء الصحيح مرة أخرى عندما تكون الإطارات باردة.

اطارات		حمولة متوسطة		حمولة كامله	
امامي	خلفي	امامي	خلفي	امامي	خلفي
85/65R15 88T	2.4	2.3	2.4	2.4	2.5
195/55R16 91V	2.4	2.3	2.4	2.4	2.5
205/45R17 88V	2.4	2.3	2.4	2.4	2.5

تحذير



- (242) تذكر أن ثبات سيارتك على الطريق يعتمد أيضًا على ضغط الهواء الصحيح في الإطارات.
- (243) إذا كان ضغط الهواء منخفضًا جدًا، فقد ترتفع درجة حرارة الإطار بشكل مفرط ويتعرض لأضرار بالغة نتيجة لذلك.
- (244) لا تقم بالتبديل بين الإطارات اليمنى والإطارات اليسرى للمركبة والعكس صحيح.
- (245) لا تقم أبدًا بطلاء عجلات الألمنيوم التي تتطلب ظروف درجة حرارة أعلى من 150 درجة مئوية. قد تتضرر الخصائص الميكانيكية للعجلات.

iTPMS (نظام مراقبة ضغط الهواء

بالاطارات بشكل غير مباشر)

⚠️ (80) (81) (82) (83) (84) (83)

السيارة مزودة بنظام iTPMS (نظام غير مباشر لمراقبة ضغط الهواء بالإطارات) الذي يرصد ضغط الهواء بالإطارات باستخدام مستشعرات السرعة في العجلات.

ضغط الهواء الصحيح بالاطارات

إذا لم يتم الكشف عن إطار مثقوب، فسيتم عرض مخطط السيارة على شاشة عرض مخصصة.

ضغط هواء منخفض

النظام يحذر السائق في حالة وجود إطار واحد أو أكثر من الإطارات مفرغة من الهواء عن طريق تشغيل ضوء التحذير (⚠️) على لوحة الاشارات مع صوت تحذير. سيتم عرض هذا التحذير أيضًا عند إيقاف تشغيل المحرك وتشغيله حتى يتم تنفيذ عملية إعادة الضبط.

عملية الضبط

يحتاج iTPMS إلى فترة "تعلم" أولية (التي يعتمد طولها على أسلوب القيادة وظروف الطريق: أفضل الظروف هي القيادة على الطريق مستقيمه بسرعة 80 كم/س لمدة 20 دقيقة على الأقل) والذي يبدأ بعد إجراء إعادة ضبط يدوي.

يجب إجراء إعادة الضبط في الحالات التالية:

□ ضغط إطارات مختلف

□ حتى إذا تم استبدال إطار واحد.

□ تم تنفيذ جولة تبديل بين الإطارات.

□ تم تركيب العجلة الاحتياطية المصغرة.

قبل القيام بإجراء إعادة الضبط، قم بنفخ الإطارات،

ضغط الهواء المدرج في جدول ضغط الهواء (راجع

موضوع "العجلات" في فصل "البيانات التقنية").

إذا لم يتم إجراء إعادة ضبط في جميع الحالات

المذكورة اعلاه، قد يعطي ضوء التحذير (⚠️) إشارة

غير صحيحة لإطار واحد أو أكثر.

لتنفيذ إجراء RESET عندما تكون السيارة متوقفة

ومفتاح الطاقة في وضع ENGINE، استخدم

القائمة الرئيسية كالتالي:

□ الذهاب إلى Vehicle info (معلومات السيارة)

وبعد ذلك Reset tyre pressure (ضبط ضغط الهواء

بالإطارات)

□ اضغط على OK مع الاستمرار (لأكثر من ثانيتين).

□ ستظهر الشاشة التقدم المحرز في الإجراء (مع

رسم توضيحي) حتى اكتمال إعادة الضبط.

في نهاية إعادة الضبط، ستظهر رسالة Reset saved

(تم حفظ إعادة الضبط) على الشاشة للإشارة إلى أن

فترة الدراسة الذاتية قد بدأت وسيسمع صوت تحذير.

إذا لم يتم تنفيذ إجراء الدراسة الذاتية لنظام

iTPMS بشكل صحيح، لن يتم إعطاء تحذير.

ظروف التشغيل

النظام نشط بسرعات أعلى من 15 كم / ساعة. في ظل

ظروف معينة مثل القيادة الرياضية، تحت ظروف

طريق معينة (على سبيل المثال، الجليد على

الطريق أو الطريق غير الممهّد) يمكن أن يحدث تأخير
بالإشارة أو اشارته جزئية لكشف حالة الضغط الأدنى في
بعض الإطارات.

في ظل ظروف خاصة (مثل بضائع محملة غير متوازنة
على جانب واحد، جر مجرور، إطارات متضررة أو
تالفة، تم تركيب عجل احتياطي مصغر، استخدام
مجموعة أدوات إصلاح الإطارات Fix & Go، تم
تركيب سلاسل الثلج، تم تركيب إطارات مختلفة على
نفس المحور) قد ينتج عن النظام مؤشرات غير
صحيحة أو توقف عن العمل مؤقتًا.

إذا تم تعطيل النظام مؤقتًا ضوء التحذير (⚠️) يومض
لمدة 75 ثانية ثم يستمر في العمل، في نفس الوقت
تعرض الشاشة رسالة تحذير وإشارة "----" ستعرض
بجوار كل إطار من الإطارات على رسم السيارة على
الشاشة.

يتم عرض هذا التحذير حتى بعد توقف المحرك
 وإعادة تشغيله، إذا كانت ظروف التشغيل الصحيح ما
 زالت غير متوفرة.

في حالة ظهور إشارات غير طبيعية، يوصى بإجراء
إعادة ضبط. إذا ظهرت المؤشرات بعد إعادة ضبط
ناجحة، تحقق من الإطارات على كل العجلات إذا
 كانت متطابقة وغير متضررة. قم بتثبيت عجل عادي
 بدلاً من العجل الاحتياطي في أقرب وقت ممكن،
 ازل سلاسل الثلج إن أمكن، تأكد من توزيع الحمولة
 بشكل صحيح وكرر إجراء إعادة الضبط عند القيادة
 على طريق مرصوف ونظيف.

إذا لم تتوقف المؤشرات، فاتصل بمركز خدمة معتمد
 من قبل شركة سملت موتورز.



تحذير

(80) إذا أشار النظام إلى وجود انخفاض في ضغط هواء الإطارات، يوصى بفحص ضغط الهواء في جميع الإطارات.

(81) iTPMS لا يعفي السائق من واجبه بفحص ضغط الهواء في الإطارات كل شهر، النظام ليس بديلاً للصيانة أو لنظام الأمان.

(82) يجب فحص ضغط الإطارات بالإطارات الباردة. إذا كنت بحاجة إلى التحقق من ضغط الهواء لأي سبب من الأسباب في الإطارات الساخنة، لا تقلل من ضغط الهواء إذا كان أعلى من القيمة الموصى بها ولكن عليك إعادة الفحص بالإطارات الباردة. (83) يتعذر على نظام iTPMS الإشارة إلى حدوث انخفاض ضغط مفاجئ (على سبيل المثال، انفجار إطار). في هذه الحالة، أوقف السيارة بفرملة تدريجية وتجنب حركات التوجيه الحادة.

(84) النظام يحذر فقط من ضغط الهواء المنخفض في الإطار: لا تستطيع نفخه.

(85) ضغط الهواء المنخفض جداً يزيد من استهلاك الوقود، يسرع تآكل الإطارات وقد يعرقل القيادة الآمنة.

3. تصليح اطار مثقوب

طقم تصليح الاطار Fix &Go

(إذا وجد

(216 215 !

(80 !

وصف

مجموعة إصلاح الإطارات Fix &Go، (رسم 219) يتم تخزينها في صندوق السيارة في حقيبة مخصصة وتحتوي على الأشياء التالية:

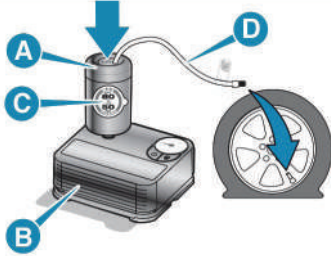
□ حاوية واحدة (A) تحتوي على مادة مانعة للتسرب للتوصيل بأنبوب شفاف لحقن المواد المانعة للتسرب (D) والمصق (C) مع الكتاب التوضيحية السرعة القصوى 80 كم / ساعة (للاصاق في مكان مرئي (على سبيل المثال، لوحة الاشارات) بعد إصلاح الإطار.

□ ضاغط واحد (B)

عملية الاصلاح

اتبع هذه الخطوات:

□ أوقف السيارة بعيداً عن المخاطر المرورية حيث يمكن استبدال العجل بأمان. يجب إيقاف السيارة في موقف السيارات أو منطقة الخدمة. يجب على الأرض ان تكون مستويه قدر الإمكان وصلبه بدرجة كافية.



219

F0S1246

انقل الإشعال إلى وضع إيقاف التشغيل OFF، استخدم فرامل الانتظار الكهربائية وقم بتغيير التروس لوضع P أو R:

□ ارتد ستر عاكسه للضوء قبل مغادرة السيارة (إذا كان ذلك مطلوباً بموجب القانون). في جميع الأحوال امتثل للوائح وقوانين السلامة على الطرق في البلد الذي أنت فيه.

□ تأكد من خروج الركاب من السيارة وموجودين في مكان آمن حيث لا يعرقلون حركة المرور ويعرضون لخطر الاصابة. في حالة وجود ثقب استبدل الإطار وفقاً للقواعد في البلد الذي أنت فيه.

□ أدخل حاوية المواد المانعة للتسرب (A) للتجفيف الملائم في الضاغط (B) واضغط عليه بقوة إلى أسفل (الشكل 219) قم بإزالة المصق تحديد السرعة (C) والصقه في مكان بمجال الرؤية.

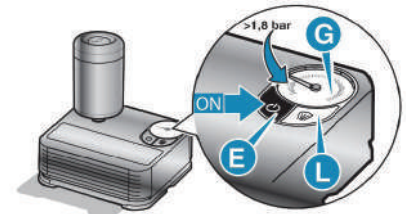
❑ البس قفازات الامان



220

F0S1293

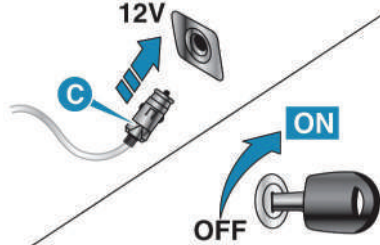
❑ قم بإزالة الغطاء عن صمام الإطار وقم بتوصيل الأنبوب الشفاف لحاوية المواد المانعة للتسرب (D) (شكل 219) للصمام. إذا كانت حاوية 300 مليلتر موصولة، في غلاف الأنبوب الشفاف يوجد حلقة قابلة للإزالة للمساعدة في الاخراج. تأكد من أن مفتاح التشغيل / الإيقاف (E) (الشكل 221) بوضع مطفئ (المفتاح غير مضغوط).



221

F0S1262

❑ أدخل الموصل الكهربائي (C) (الشكل 222) لمقبس السيارة بجهد 12 فولط وابدأ تشغيل المحرك.



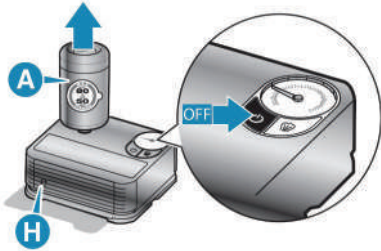
222

F0S1294

❑ شغل الضاغط بالضغط على مفتاح تشغيل / اطفاء (الشكل 221).

❑ عندما يكون الضغط الموصوف في موضوع "العجلات" في فصل "البيانات الفنية" مكتوب على الملصق يظهر ضغط الإطارات في مقياس ضغط الهواء (G)، أوقف تشغيل الضاغط بالضغط على مفتاح (E) ON-OFF مرة أخرى.

❑ افصل حاوية المواد المانعة للتسرب من الضاغط بالضغط على زر التحرير (H) ورفع الحاوية (A) (الشكل 223).



223

F0S1263

إذا كان مقياس ضغط الهواء (G) (الشكل 221) يشير إلى ضغط هواء أقل من 1.8 بار / psi 26 بعد 15 دقيقة من تشغيل الضاغط، قم بإيقاف تشغيل الضاغط. افصل حاوية مانع التسرب (A) من الضاغط (شكل 219). حرك السيارة حوالي 10 أمتار لتفريق مانع التسرب.

أوقف السيارة بأمان، شغل فرملة الانتظار وأعد توصيل خرطوم النفخ ال الأسود (I) (شكل 224) للنفخ حسب الضغط المطلوب. إذا كان الضغط حتى الآن أقل من 1.8 بار / psi 26 بعد 15 دقيقة من التشغيل،

لا تواصل القيادة. من المستحسن الاتصال بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سمليت موتورز.



(80) المادة المانعة للتسرب فعالة في درجات الحرارة الخارجية بين 40 درجة مئوية و 50 درجة مئوية. مانع التسرب له تاريخ انتهاء الصلاحية ويجب استبداله من وقت لآخر. يمكن إصلاح الإطارات مع تلف يصل إلى قطر 6 ملم في المداس. دع مصلح الاطار يرى العبوه والملصق الخاص الذي سيصلح الاطار الذي قمت بإصلاحه باستخدام مجموعة أدوات إصلاح الإطارات.

اضغط على زر تحرير الهواء (L) (شكل 221) لضبط ضغط الهواء المرتفع للغاية.

استبدال حاوية مانع التسرب

اتبع هذه الخطوات:

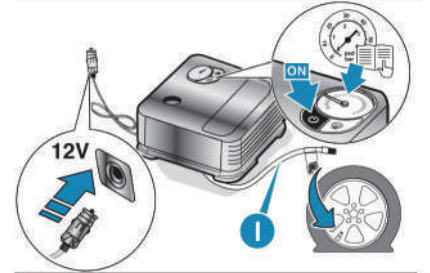
استخدم فقط الحاويات الأصلية للمجموعات Fix & Go، والتي يمكن شراؤها من مركز الخدمة المعتمدة من قبل شركة سملت موتورز. لإزالة الحاوية (A) (الشكل 223) اضغط زر التحرير (H) وارفعه.

تحذير



(215) المعلومات الأساسية التي تتطلبها اللوائح والقانون موجوده على عبوة الأدوات لإصلاح إطار Fix & Go. اقرأ الملصق بعناية من قبل الاستخدام. تجنب الاستخدام غير السليم. استخدام الطقم مسموح للبالغين فقط وممنوع للأطفال.

(216) هام: لا تقود السيارة بسرعة تزيد عن 80 كم / ساعة تجنب التسارع والكبح المفاجئ. مجموعة الأدوات لإصلاح الإطارات، تقوم بإصلاح الإطار مؤقتاً فقط، لذلك استشر أخصائي فحص الإطارات وإصلاحها في أسرع وقت ممكن. قبل استخدام طقم الإصلاح، تأكد من أن تلف الإطارات ليس شديداً وأن العجل المعدني في حالة جيدة، وإلا، لا تستخدم المجموعة وتوجه إلى مركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز. لا تقم بإزالة الأجسام الغريبة من الإطار. لا تقم بتشغيل الضاغط لأكثر من 20 دقيقة بشكل مستمر - خطر ارتفاع درجة الحرارة.



224

FOS1264

بعد القيادة لمسافة حوالي 8 كم، توقف في مكان آمن ومستوي وشغل فرامل الوقوف. اخرج الضاغط وانفخ بواسطة انبوب النفخ الاسود (I) (الشكل 224) إذا كان الضغط المعروض أعلى من 1.8 بار / psi صحح ضغط الهواء وقم بالقيادة إلى مركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز في اقرب وقت ممكن. إذا كان الضغط أقل من 1.8 بار / psi لا تواصل القيادة، اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز.

عملية النفخ لضغط الهواء السليم

اتبع هذه الخطوات:

- ☐ أوقف السيارة في مكان آمن كما هو موصوف أعلاه ، واستخدم فرامل الانتظار.
- ☐ قم بإزالة أنبوب النفخ الأسود (I) (الشكل 224) وثبته بإحكام في صمام الاطار. اتبع التعليمات كما هو موضح في الشكل 22 والشكل 224.

4. خدمات الصيانة الدورية

الصيانة المناسبة للسيارة ضرورية للمحافظة على سلامتها لسنوات عديدة. لهذا حددت شركة فيات سلسلة من الاختبارات والخدمات التي يجب إجراؤها وفقًا للمسافة المقطوعة (التي سافرتها السيارة) وفي بعض النماذج / البلدان، أيضا في اوقات ثابتة كما هو محدد في برنامج الصيانة. يجب القيام بخدمات الصيانة الدورية المدرجة في هذا الكتاب في اوقات ومسافات محددة، لضمان الأداء الأمثل. هناك حاجة لعدد من الاختبارات الإضافية يتم إجراؤها بشكل متكرر أكثر من فترات الصيانة الدورية. خدمات الصيانة الدورية يتم إجراؤها في مراكز الخدمة المعتمدة من قبل شركة سملت موتورز في فترات زمنية / سفر ثابتة، إذا اقتضت الحاجة أثناء الخدمه يمكنه إجراء إصلاحات أو تغيير قطع غيار بالإضافة إلى الصيانة الرئيسية، يمكن إجراؤها بالموافقة الصريحه من مالك السيارة فقط.

ملاحظه هامه

تم تحديد مواعيد الصيانة في خطة الصيانة من قبل الشركة المصنعة. عدم القيام بأداء خدمات الصيانة قد يسبب في إلغاء الكفاله، نوصي بالاتصال إلى مركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز اذا كان هناك اشتباه لعمل غير سليم للسيارة دون انتظار موعد الخدمة التالية.

برنامج خدمات الصيانة

تحذير بعد إجراء العملية الأخيرة في الجدول، استمر في الصيانة الدورية، وحافظ على التردد المشار إليه في خطة الصيانة بوضع نقطة أو ملاحظة على كل عمله تم تنفيذها.

تحذير قد تؤدي إعادة تنفيذ خطة الصيانة من البداية إلى انحراف عن الفاصل الزمني للخدمة لبعض الخدمات!

150	135	120	105	90	75	60	45	30	15	آلاف الكيلومترات
10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	سنوات
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	تحقق من حالة / تأكل الإطارات، وإذا لزم الأمر، قم بتصحيح ضغط الهواء. تحقق من تاريخ انتهاء صلاحية طقم إصلاح الإطارات (إذا كان موجوده).
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	افحص نظام الإضاءة (المصابيح الرئيسية، إشارات الانعطاف، إضاءة الطوارئ، إضاءة صندوق السيارة، إضاءة مقصورة الركاب، إضاءة مقصورة القفازات وأضواء التحذير للوحة القيادة وما إلى ذلك)
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	افحص مستويات السوائل وقم بإضافة واملئ إذا لزم الأمر (التبريد، بطارية الجهد العالي، المكابح، وغسالة الزجاج الأمامي، وما إلى ذلك) (1)
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	باستخدام المقبس التشخيصي، تحقق من وظائف السيارة (وحدات التحكم بالسيارة، بطارية الجهد العالي، إلخ)
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	افحص البطارية 12 فولط بجهاز خاص
	•		•		•		•		•	افحص بصريًا: الطلاء الخارجي، حماية المقدمه، الأتبابب الصلبة والمرنة (الفرامل، نظام التحكم في المناخ، نظام التبريد) الأجزاء المطاطية (واقبات المطاط، الاغطيه، إلخ)
	•		•		•		•		•	تحقق من حالة / تأكل شفرات مساحات الزجاج الأمامي / النافذة الخلفية (إذا كان موجود)
	•		•		•		•		•	تحقق من عمل المساحات / الرشاشات وأدوات ضبط الرش، إذا لزم الأمر
•		•		•		•		•		تحقق من أن قفل غطاء المحرك وقفل صندوق الأمتعة نظيفان، وتحقق أن الوصلات نظيفة ومزيتة

150	135	120	105	90	75	60	45	30	15	آلاف الكيلومترات
10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	سنوات
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	تحقق من عمل السقف اللين أثناء الإغلاق والفتح, تحقق من الختم وتزييت قضبان السقف (إصدارات كابريوليه فقط)
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	افحص بصرياً حالة وتآكل وسادات الفرامل الأمامية وتحقق من سلامة مؤشر تآكل الوسادة.
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	تحقق بصرياً من حالة / تآكل فرامل الأسطوانة الخلفية
•		•		•		•		•		استبدل سائل الفرامل
•	0	•	0	•	0	•	0	•	0	استبدل مرشحات الهواء في مقصورة الركاب (2) (0) (•)
•					•					استبدال بطارية النظام UConnect Box (3)
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	تحقق بصرياً في مقبس الشحن

(1) يجب أن يتم الملئ فقط بالسوائل المحددة في هذا الكتاب وفقط بعد التحقق من عدم وجود أي ضرر بالنظام.

(2) في حالة تشغيل السيارة في مناطق مغبرة, يجب استبدال هذا الفلتر كل 15000 كم.

(3) يجب استبدال بطارية Uconnect Box مرة كل خمسة (5) سنوات, بغض النظر عن المسافة التي تقطعها السيارة.

(0) الإجراءات الموصى بها

(•) الإجراءات الإلزامية

فحوصات دوريه

كل 1000 كم أو قبل الرحلات الطويلة تحقق من العناصر التالية واملاها, إذا لزم الأمر:

مستوى سائل التبريد لنظام الدفع

ملاحظة تحقق من مستوى سائل التبريد في محرك بارد. يجب أن يكون المستوى بين العلامات MIN

لعلامة MAX على الحاوية. إذا كان المستوى تحت

علامة MIN, أحضر السيارة إلى مركز خدمة معتمد

من قبل شركة سملت موتورز. لا تحاول فتح الغطاء

بنفسك لمنع الحروق و / أو تلف نظام التبريد

والمكونات الالكترونية. يجب أن تتم التعبئة فقط من

قبل شخص خدمة مؤهل في مركز خدمة معتمد من

قبل شركة سملت موتورز التي تستخدم معدات تعبئة

خاصة في الفراغ.

□ مستوى سائل الفرامل

□ مستوى سائل غسيل الزجاج الأمامي

□ حالة الإطارات وضغط الإطارات

□ تشغيل نظام الإضاءة (المصابيح الرئيسية, مصابيح

إشارات الانعطاف, وإضاءة الطوارئ وما إلى ذلك)

□ تشغيل مساحات / رشاشات الزجاج الأمامي

وموضع / تأكل شفرات المساحات الزجاج الأمامي /

النافذة الخلفية.

يوصى باستخدام منتجات PETRONAS

LUBRICANTS التي صممت خصيصاً لمركبات

فيات (انظر جدول السعة في فصل "معلومات

تقنية").

تشغيل السيارة في ظروف صعبه

إذا تم تشغيل السيارة بشكل أساسي في ظل أحد

الظروف التالية:

□ بطرق مغیره

□ رحلات كثيره لمسافات قصيرة (قصيرة

من 7-8 كم) عند درجات حرارة أقل من 0

درجات.

□ في حالة عدم التشغيل لفترة طويلة.

قم بإجراء الاختبارات التالية بشكل متكرر

أكثر من مفصلة في خطة العلاج دوري:

□ تحقق من حالة وسائد الفرامل الأمامية.

□ افحص قفل غطاء المحرك وقفل صندوق الشحن

وتأكد انها نظيفه وتأكد من نظافة الموصلات

وتزييتها ايضاً.

□ افحص بصرياً حالة: المحرك الكهربائي, علبة

التروس, أنابيب الفرامل, الأجزاء المطاطية (التوافقيات

/ الأكمال / البطانات).

□ تحقق من حالة الشحن ومستويات السوائل

(المحلول) لبطارية 12 فولط.

□ تحقق واستبدل مرشح حبوب الغبار إذا لزم الأمر.

سوائل ومواد تشحيم

في حالة عدم توفر مواد التشحيم المطابقة للمتطلبات المذكورة، يمكن استخدام المنتجات التي تلبّي المواصفات، وفي هذه الحالة لا يمكن التأكد من الأداء الأمثل للمكونات الميكانيكية.

94 ⚠

مواصفات المنتج

الاستعمال	الخصائص	المواصفات	سوائل ومواد تشحيم أصليه	التطبيق
مواد تزييت وشحمه لانظمة الدفع	شحمة موليبيدوم ديسولفيد، مقاوم للحراره العالیه N.L.G.I. لزوجہ 1-2	9.55580-GRAS	TUTELA ALL STAR رقم المواصفات التقنيه F702.G07	مفاصا السرعة الثابته بجانب العجل
	شحمه مع معامل احتكاك منخفض لمفاصل السرعة العالیه N.L.G.I. لزوجہ 0-1	9.55580-GRAS	TUTELA STAR 700 9 رقم المواصفات التقنيه F701.C07	مفاصل السرعة الثابته بالجانب الديفرنسيالي
	SAE 75W-70, API GL-4	9.55550-MZ14	PETRONAS IONA INTEGRA PLUS FCA رقم المواصفات التقنيه F006.A20	زيت لعلبة التروس الاولوماتيكيه (نظام EDM - وحدة الدفع الالكترونيہ)
حمايه لنظام التبريد	مادة حمايه ومانعہ للصدأ، معادلہ عضويه بمواصفات CUNA NC 956-16 ASTM D 3306.	9.55523 او MS.90032	PARAFU ^{UP} رقم المواصفات التقنيه F101.M01	نسبة الاستعمال بسائل التبريد: 50% مياه مقطره و- 50% PARAFU ^{UP} (*)
سائل الفرامل	سائل فرامل صناعي. فوق المواصفات: FMVSS DOT 4, ISO 4925 116 Class 6, SAE J1704	9.55597 او MS.90039	TUTELA TOP EVO رقم المواصفات التقنيه F002/L18	فرامل هيدراوليكيه

الاستعمال	الخصائص	المواصفات	سوائل ومواد تشحيم اصلية	التطبيق
سائل غسل الزجاج الامامي / الشباك الخلفي	خليط من الكحول والماء وماده فعاله. CUNA NC. 956-II	MS.90043 او 9.55522	PETRONAS DURANCE SC35 رقم المواصفات التقنيه F001.D16	للاستعمال بوضع مخفف او غير مخفف بانظمة غسل الزجاج الامامي/الشباك الخلفي

(*) عندما تعمل سيارتك في ظروف جوية قاسية بشكل خاص، يوصى باستخدام خليط من 60% PARAFLU^{UP} و 40% ماء مقطر.

مهم عدم إضافة / خلط سوائل أخرى بمواصفات غير تلك المذكورة.

مهم



94) قد يؤدي استخدام منتجات بمواصفات مختلفة عن تلك المذكورة أعلاه إلى تلف المحرك الذي لن يغطيه ضمان السيارة.

كمية السوائل

سوائل ومواد تشحيم اصلية	الكمية	
PETRONAS IONA INTEGRA PLUS FCA	0.67	EDM (وحدة دفع كهربائية) (لترات):
خليط مياه مقطره و- 50% PARAFLU ^{UP} (*)	6.5	نظام التبريد (لترات):
TUTELA TOP EVO	0.8	نظام فرامل هيدراليه (كغم):
PETRONAS DURANCE SC35	1.5	خزان سائل غسل الزجاج الامامي والشباك الخلفي (لترات):

(*) عندما تعمل سيارتك في ظروف جوية قاسية بشكل خاص، يوصى باستخدام خليط من 60% PARAFLU^{UP} و 40% ماء مقطر.

5. الشحن

164 ⚠

53 54 55 56 57 58 59 60 61

قبل شحن بطارية عالية الجهد، يوصى بتحريك مفتاح الإشعال إلى وضع الإيقاف STOP لتحقيق الشحن الكامل في أقصر وقت.

تحذير يتم تنفيذ قفل الفرامل أثناء الشحن: سيتم تنفيذ إلغاء القفل تلقائيًا عند اكتمال عملية التحميل.

مقبس شحن السيارة



165

F0S1052

للوصول إلى مقبس الشحن، اضغط على غطاء مقبس الشحن (الشكل 165) في المكان المشار إليه بالسهم.

ضوء LED بمقبس الشحن

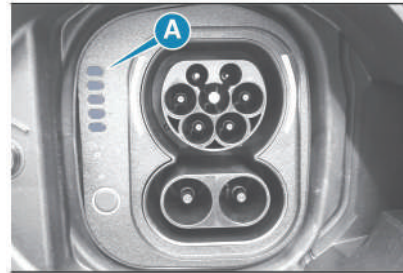
يوجد العديد من مصابيح LED بالقرب من مقبس الشحن (A) LED (شكل 166) يشير إلى حالة الشحن باستخدام أربعة ألوان مختلفة واشكال الوميض:

☐ أزرق: يشير إلى أن النظام في انتظار الشحن المقرر.

☐ وبيض باللون الأخضر: أثناء إجراء الشحن.

☐ أخضر دائم: يشير إلى أن الشحن مكتمل.

☐ وبيض أحمر: يشير إلى وجود خطأ في نظام الشحن أو عطل في عملية الشحن (على سبيل المثال موصل الشحن متصل بمقبس الشحن في السيارة لكن الكابل غير متصل بمصدر طاقة).

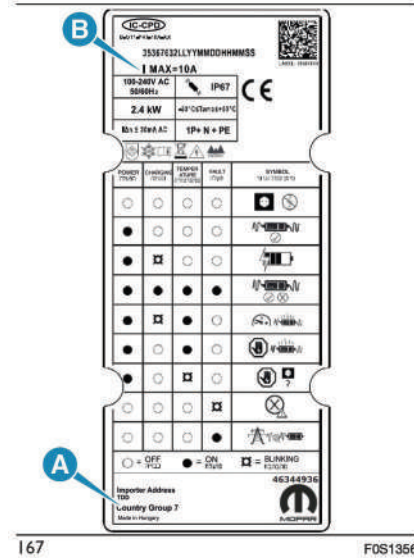


166

F0S1222

تحذير استخدم فقط كابل الشحن المرفق مع السيارة: انظر الملصق الموجود على وحدة التحكم، التي تشير إلى Country Group

مجموعة الدولة (A) (الشكل 167) وقوة التيار الكهربائي (أمبير) (B) وقائمة أنواع كوابل Mode 2 في فصل "مصادر الكهرباء التي يمكن استخدامها" في هذا الكتاب أو كابل بديل موصى به من قبل شركة فيات.



167

F0S1356

إشارات اللافتات

في القسم الداخلي من باب مقبس الشحن توجد ملصقات مع التحذيرات والرموز التالية، اقرأ ونفذ بحسبها عند شحن بطارية الجهد العالي.



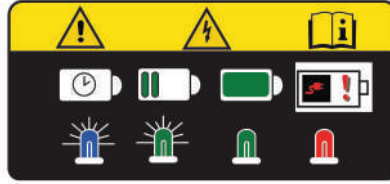
169

FOS1276

تحذير



164) لتقليل مخاطر الصدمة الكهربائية أو تلف الجهاز، يجب توخي الحذر الشديد أثناء التنظيف: افصل دائماً الجهاز من مقبس الكهرباء البيتي ومن مقبس السيارة.



168

FOS1275

في اللاصقه بالشكل 168 يوجد الاشارات التاليه:

تشير إلى التوجيه إلى الأوصاف والرسوم التوضيحية في هذا الكتاب.



تشير إلى أنه لا ينبغي استخدام الكابل مطول و / أو محولات لتنفيذ إجراء الشحن.



تشير إلى أن ملامسة الماء مع مقبس الشحن في السيارة.



في اللاصقه بالشكل 168 يوجد الاشارات التاليه:

تشير إلى خطر حدوث صدمة كهربائية.



يشير إلى حالة الخطر العام.



تشير الإشارة إلى الأوصاف والرسوم التوضيحية في هذا الكتاب.



تشير إلى وقت الشحن المحدد.



تشير إلى أن إجراء الشحن قيد التقدم.



تشير إلى اكتمال عملية الشحن.



تشير إلى وجود عطل في عملية الشحن.





- 53) لا تشحن السيارة إذا كانت درجة حرارة البيئة 30- درجة مئوية وأقل، حيث سيكون الشحن أبطأ وقد يتلف جهاز الشحن.
- 54) لا تترك السيارة أو تترك كابل الشحن في المناطق ذات درجة حرارة البيئة أقل من 40 درجة مئوية لأنه قد يتلف.
- 55) في درجات الحرارة الباردة، كابل الشحن يمكن أن يصبح قاسياً. لذلك احرص على عدم استخدام القوة المفرطة لأن كابل الشحن قد يتضرر.
- 56) لا تستخدم المولدات المنزلية لشحن بطارية عالية الجهد. قد تسبب تذبذبات في تيار الشحن والجهد قد لا يكون كافي، وتتسبب في تلف أنظمة السيارة.
- 57) شحن بطارية الجهد العالي باستخدام مقابس او كوابل شحن غير مناسبة أو غير صالحه وليست حسب تعليمات الشحن التفصيلية قد يتسبب في حدوث تماس كهربائي أو نشوب حريق أو خطر حدوث تلف على النظام الكهربائي للمركبة.
- 58) تجنب ترك البطارية لعدة أيام التي يكون فيها مؤشر الشحن عند الصفر أو قريباً منه. قد تتلف بطارية الجهد العالي.
- 59) ليس عليك الانتظار حتى يصل مستوى الشحن للبطارية لوضع منخفض من اجل الشحن. اداء البطارية مثالية عندما يتم شحنها بشكل منتظم.
- 60) شحن بطارية الجهد العالي تكون أطول إذا كان درجة حرارة البطارية مرتفعة او منخفضه أكثر من اللازم.
- 61) أثناء الشحن السريع بشكل خاص، مكونات تبريد البطارية يمكن ان تعمل. لذلك ضجيج أثناء الشحن أمر شائع.

مصادر الطاقة التي يمكن استعمالها

⚠️ 165 (166 167 168 169 170 171 172)
173 (174 175 176 177 178 179 180 181)
182 (183 184 185 186 187 188 189 190)
191

معلومات عامه

يتم شحن بطارية السيارة ذات الجهد العالي باستخدام كابلات شحن خاصة:

□ توصيل مقبس شحن موجود في الجزء الخلفي الأيسر من السيارة للشحن من مقابس في محطات الشحن العامة.

او

□ مقبس كهربائي منزلي.

يتم تنفيذ التحكم ومراقبة إجراء الشحن بشكل تلقائي بالكامل.

ملاحظة يمكن للمركبة الكشف تلقائياً قوة التيار

الأقصى المسموح به حسب نوع المقبس المنزلي /

محطة الشحن العامه وحسب اللوائح العامة سارية

المفعول في الدولة التي توجد فيها السيارة (على سبيل

المثال الأحمال). خفض الحد الأقصى لتيار الشحن

المطلوب باستخدام إعداد الشحن Charge setting

(اعدادات الشحن) على شاشة نظام Uconnect

(معلومات اضافيه راجع أيضاً "Uconnect" في فصل

جهاز السمع.

قبل الشحن في منزلك أو في أي مكان آخر، تحقق من شدة التيار المسموح بها عن طريق الاتصال مع كهربائي، يوصى بالاتصال بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز. في حالة حدوث أعطال (على سبيل المثال تحميل زائد) خفض شدة تيار الشحن.

أنواع كوابل الشحن

هناك ثلاثة أنواع من كوابل التي يمكن استخدامها للشحن:

□ **كابل Mode 2 (A)** (رسم 170) (عادي):

يسمح بالشحن المنزلي مع التأريض.

يستخدم هذا المقبس لشحن من تيار بتردد متغير.

كابل شحن Mode 2 يتوافق مع المعايير

IEC 61851, IEC 62752 and SAE J1772.

□ **كابل Mode 3 (B)** (رسم 171) (اختياري):

يسمح بالشحن من محطة شحن عامة ومحطة شحن

منزلية AC (تيار بتردد متغير).

قد تكون سرعة الشحن أسرع من الشحن في المنزل.

□ **كابل Mode 4 شحن سريع (C)** (الشكل 172)

كابل الشحن: يسمح بالشحن في مقابس الشحن العام

بعلامة DC (تيار مباشر).



165 قم دائماً بإيقاف تشغيل المحرك الكهربائي قبل نقل مفتاح الإشعال إلى وضع STOP قبل شحن بطارية عالية الجهد. حتى عند إيقاف تشغيل المحرك، يمكن أن تبدأ مروحة التبريد في حجرة المحرك بالعمل تلقائياً أثناء الشحن. لا تقترب من مروحة التبريد عند الشحن.

166 الامان وتوافق نظام الشحن المنزلي من خلال شبكة الطاقة المنزلية أمراً ضرورياً وتحت مسؤولية السائق.

167 لا تفصل موصل كابل الشحن عند وجود غبار و / أو ماء في مقبس الشحن. التوصيل عند وجود ماء أو أساخ في موصل الكابل أو القابس قد يسبب حريق أو صدمة كهربائية. باستخدام مقابس تالفه قد تسبب نشوب حريق أو حدوث إصابات.

168 إذا كنت تستخدم الأجهزة الطبية الكهربائي (على سبيل المثال أجهزة تنظيم ضربات القلب)، تحقق مسبقاً أن شحن بطارية الجهد العالي لا يؤثر على عمل هذه الأجهزة. في بعض حالات الموجات الكهرومغناطيسية المتولدة من الشحن تؤثر على تشغيل الأجهزة الطبية.

169 توقف عن الشحن فوراً إذا لاحظت ظواهر غير عادية (مثل الرائحة والدخان وما إلى ذلك).

170 استبدل كابل الشحن إذا كان غلاف الكابل تالف لمنع حدوث صدمة كهربائية.

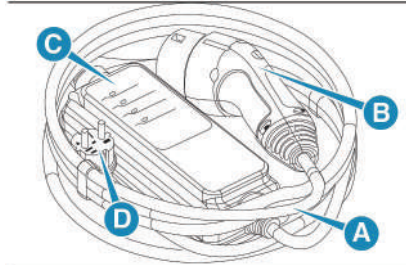
171 عند توصيل كابل الشحن أو إزالته، أمسك بمقبض موصل الشحن وقابس الشحن، (ليس من المقبض) قد تنفصل التوصيلات الداخلية وتسبب ضرراً يمكن أن يتسبب في حدوث صدمة كهربائية أو الموت.

كابل الشحن MODE 2

السيارة مزودة بكابل Mode 2 110-140 فولت بتردد (A) (رسم 173) موضوعة في حقيبة خاصة تحت أرضية صندوق الشحن. يشمل الكابل:

- ☐ موصل الشحن (B) خاص للتوصيل للسيارة.
- ☐ وحدة التحكم في الشحن (C) المزودة باضواء وقادرة على توفير مؤشرات عندما يتعلق الأمر بأي أعطال في عملية الشحن.
- ☐ قابس توصيل (D) لمقبس منزلي.

ملاحظة بعد الاستخدام تذكر إرجاع الغطاء الواقي (إن وجد) على موصل الشحن (B) لمنع الرطوبة و / أو الغبار من الدخول الى الداخل.



173

F0S1352

A



170

F0S1058

B



171

F0S1059

C



172

F0S1120

172 كابل الشحن هو موصل للتيار بجهد عالي. قد يؤدي لمس الجهد العالي إلى حدوث إصابة شديدة أو قاتلة. لذلك لا تلمس كابلات الطاقة البرتقالية.

173 يمنع منعاً باتاً استخدام محول أو أجهزة مماثلة للشحن. لا تستعمل أبداً كابل الشحن المتصل بكابل التمديد.

174 لا تقم أبداً بتوصيل كابل الشحن بكابل تمديد أو مقبس التوصيل. مقسمات متعددة للمقابس أو أجهزة حماية من الجهد الزائد لا يمكن استخدامها أو كوابل مماثلة مع كابل الشحن لأنها يمكن أن تشكل خطر الحريق، صدمة كهربائية، إلخ.

175 تضمن الشركة المصنعة كابل الشحن المقدم مقاوم للماء حسب المعايير: لا تستخدم الكابلات التي لم يتم توفيرها بواسطة FCA.

176 لا تلمس موصل الشحن وكابل الشحن بأيدي مبللة.

177 لا تشحن عندما يكون الموصل ومقبس الشحن مبلل.

178 لا تشحن في الظروف الجوية القاسية (على سبيل المثال خلال العواصف الرعدية) في محطات الشحن.

179 احتفظ دائماً بموصل الشحن ومقبس الشحن نظيفين وجافين. تأكد من بابعاد الكوابل عن الرطوبة. لا تستعمل مواد كيميائية ومذيبات.

180 تأكد من استخدام كابل الشحن المخصص لشحن السيارة. قد يسبب استخدام كابلات شحن أخرى إصابة أو تلف السيارة.

181 كيفية استخدام كابلات الشحن.

تعامل مع كابلات الشحن بعناية: تجنب الطي و / أو حنيها على الأسطح الحادة. بعد استعمال كابل الشحن، أغلق الأغشية بإحكام (إذا وجد) على جانبي الكابل. تجنب تعرض كابل شحن لإشعة الشمس لفترة طويلة. تجنب إسقاط كابل الشحن: قد تسبب الضربات القوية في حدوث تلف للكابل. لا تغمر كابل الشحن في السوائل.

182 احرص على عدم إسقاط الوصلة. وصلة الشحن قد تتلف.

183 لا تترك الأطفال بالقرب منك دون رقابة بقرب كابل الشحن عندما يكون موصول.

184 ضع كابل الشحن بشكل لا يتم تحطيمه بواسطة مركبات أخرى، ولن يدوس الناس عليها، أو وضعها بطريقة تجعل الناس بالقرب من السيارة تتعثرون وتسبب ضرر أو إصابة.

185 افصل كابل الشحن من مقبس المنزل أو محطة الشحن قبل التنظيف.

186 لا تستخدم كابل الشحن إذا كان به أحد الأجزاء تالفة.

187 لا تفصل كابل الشحن أبداً من مقبس المنزل أو محطة الشحن أثناء الشحن. توقف دائماً عن الشحن ثم بعد ذلك افصل الكابل، أولاً من مقبس الشحن في السيارة ثم من مقبس المنزل أو محطة الشحن العامة.

188 لا تستخدم أبداً كابل الذي به تآكل أو ضرر مرئي. قد ينجم عن ذلك حريق أو تلف كبير.

189 يجب شحن بطارية الجهد العالي بأقصى تيار يسمح به أو في التيارات المنخفضة كما هو محدد بالقوانين واللوائح المحلية لشحن بطارية الجهد العالي.

190 يستخدم الجهاز لشحن السيارة فقط.

191 لا تحاول أبداً الإصلاح و / أو إجراء الصيانة في كابلات الشحن، يمكن أن يتسبب ذلك في إصابة خطيرة وحتى الموت. اتصل دائماً بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سمليت موتورز.

قائمة انواع كوابل الشحن MODE 2

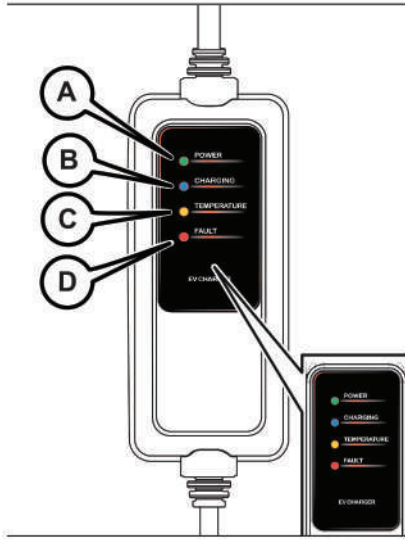
تفصل القائمة التالية قيم الأمبير المسموح بها لكابل MODE 2. قيمة الأمبير هذه هي الحد المسموح به لطاقة الشحن عندما تضبط على المستوى الأقصى.

مجموعة دول (*)	نوع وصله الشحن لسياره كهربائيه	قوة تيار الشحن (أمبير)	نوع مقبس الشحن البيتي (**)	طول الكابل (متر)
7	نوع 2	10	CEE 16/3	5.4

(*) مجموعة البلدان المدرجة في قسم COUNTRY GROUP على الملصق (الشكل 167) موجوده في الجزء الخلفي من وحدة التحكم.

(**) شاهد نوع المقبس/القابس في الصفحات التالية.

ملاحظة للتحقق من الحد الأقصى للتيار (الأمبيرات) الذي يمكن استخدامه، انظر إلى الملصق الموجود على الجزء الخلفي من وحدة التحكم (انظر الوصف والرسوم التوضيحية حول موضوع "وحدة التحكم بوضع الشحن").



175

F0S1354

لمعرفة نوع الخطأ، انظر الوصف الخاص بالموضوع
"خطأ في نظام الشحن" في الصفحات التالية.

اشارات اللاصقات

هناك نوعان من اللاصقات على كابل الشحن (واحد على الجزء الخلفي من وحدة التحكم واخرى على الكابل للشحن المنزلي) والتي يتم طباعة عدد من الرموز عليها.

وحدة التحكم بوضع الشحن

(191) 192

ضوء اشارته LED

توجد أربعة مؤشرات ضوئية في الجزء الأمامي من وحدة التحكم في حالة الشحن:

❑ الضوء الأخضر (الجهد) مضاء (A)

الشكل 175: يشير إلى عدم وجود أخطاء في تزويد الطاقة في المنزل: لذلك من الممكن الاستمرار في شحن البطارية.

❑ الضوء الأزرق (الشحن) مضاء (B):

يشير إلى أن البطارية قيد الشحن.

❑ ضوء أصفر (درجة الحرارة) مضاء

(C): تشير إلى ارتفاع درجة حرارة وحدة التحكم أو مقبس الشحن في نظام إمداد الطاقة في البيت.

❑ الضوء الأحمر (خطأ) مضاء (D):

يشير إلى وجود عطل في نظام الشحن.

تحذير لا تقم أبداً بإجراء إصلاحات أو عمل بنفسك: اتصل دائماً بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سمليت موتورز.

قائمة مجموعة الدول لكابل MODE 2

يوضح الجدول التالي الدولة المشمولة في مجموعة الدول 7 المرتبطة باستخدام الكابل Mode 2.

الدولة	مجموعة دول
اسرائيل	7

CEE 16/3



174

F0S1353

لاصقه على القسم الخلفي من وحدة التحكم

في الجزء الخلفي من وحدة التحكم في وضع الشحن يوجد لاصقه (الشكل 176)، والتي عليها تتم طباعة عدة رموز. الرموز الرئيسية موضحة أدناه:



يشير هذا الرمز إلى خطر الصعق الكهربائي.



يشير هذا الرمز إلى درجة حرارة الحد الأدنى لتشغيل وحدة التحكم في حالة الشحن. يمكن استعمال الجهاز في درجات حرارة بين 30- درجة مئوية و + 50 درجة مئوية. إذا كان الجهاز لا يستعمل يجب تخزينه في درجات حرارة بين 40- درجة مئوية و + 70 درجة مئوية. الانحراف من نطاق درجة الحرارة هذه قد يؤدي الى تلف الجهاز.



يشير هذا الرمز إلى ان وحدة التحكم في الشحن لا تتضمن وظيفة فصل كابل التاريض.

يشير الرمز إلى أنه يمنع التخلص من وحدة الشحن إلى القمامة إذا كانت لا تعمل: للتخلص منها انظر لوائح حماية البيئة السارية في بلدك لإعادة التدوير.



تشجعك هذه الاشارة على قراءة ملف التعليمات قبل استخدام كابل الشحن.



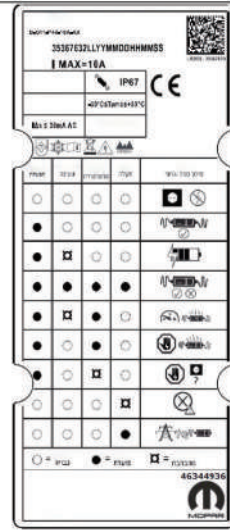
177

F0S1357

الرموز الاساسيه موصوفه فيما يلي:

176

F0S1355



تحذير: لا تستخدم هذا المنتج إذا كان هناك تلف لوحدة التحكم.



هام: لتقليل مخاطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية، لا تستخدم كوابل التمديد.



هام: لا تستخدم المقسمات.



هام: تأكد من تخزين كابل الشحن دائماً في مكان جاف وآمن. لا تغمر كابل الشحن في السوائل. تأكد من عدم دخول أي رطوبة إلى القوابس والكابلات قبل استخدام كابل الشحن. لا تقم أبداً بتوصيل كابل الشحن بالتيار الكهربائي بأيدي مبللة أو عندما يكون الكابل مبللاً.



هام: يجب أن يشتمل النظام الكهربائي المنزلي على قاطع دائرة تيار (امان) وأن يتوافق مع اللوائح المحلية.



هام: لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية، قم بتوصيل كابل الشحن بمنافذ منزلية مع تأريض.



هام: تأكد من أن كابل الشحن موضوع بطريقة لا يمكن الدوس عليه أو أن أي شخص بالقرب من السيارة لا يتعرّض به.



هام: أثناء التشغيل العادي، قد ترتفع درجة حرارة مأخذ التيار الكهربائي المنزلي أو قابس كابل الشحن. إذا كان مقبس المنزل أو قابس الكابل تسخن أثناء الشحن، افصل كابل الشحن واهتم بان يقوم كهربائي مؤهل بتغيير مقبس الشحن في المنزل قبل الاستمرار في الشحن.



هام: لا تقم بثني أو لف كابل الشحن.



هام: تعامل مع كابل الشحن بعناية. يمكن أن يتسبب التعامل غير السليم في تلف كابل الشحن بشكل لا يمكن إصلاحه.



هام: قم بحماية كابل الشحن من أشعة الشمس المباشرة ودرجات الحرارة المرتفعة.



تحذير



- 192) يستخدم الجهاز لشحن السيارة فقط.
- 193) لا تحاول أبدًا إصلاح و / أو إجراء صيانة لكابلات الشحن، فقد يؤدي ذلك إلى إصابة خطيرة وحتى الموت. اتصل دائمًا بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز.

خلل بنظام الشحن

تتم الإشارة إلى أعطال نظام الشحن بواسطة اضواء تضيء بشكل دائم أو تومض، الموجوده في مقدمة وحدة التحكم بوضع الشحن. انظر الجدول أدناه.

عمل/نتيجه	وصف	اشاره	ضوء احمر (خلل)	ضوء اصفر (درجة حراره)	ضوء ازرق (شحن)	ضوء اخضر (جهد)	
	كابل الشحن ليس متصل بمقبس الشحن المنزلي أو انقطاع بالتيار الكهربائي		مطفئ	مطفئ	مطفئ	مطفئ	1
	لا يوجد خلل بنظام الكهرباء المنزلي ويمكن توصيل كابل الشحن بمقبس شحن السيارة		مطفئ	مطفئ	مطفئ	مضاء	2
	يتم شحن البطارية		مطفئ	مطفئ	مضاء (يومض)	مضاء	3
	وحدة التحكم تقوم بتشخيص ذاتي		مضاء	مضاء	مضاء	مضاء	4

عمل/نتيجته	وصف	اشاره	ضوء احمر (خلل)	ضوء اصفر (درجة حراره)	ضوء ازرق (شحن)	ضوء اخضر (جهد)	
	مستوى شحن منخفض بسبب ارتفاع درجة حرارة وحدة التحكم أو مقبس الشحن من نظام تزويد الكهرباء المنزلية		مطفئ	مضاء	مضاء (يومض)	مضاء	5
إذا في غضون 5 دقائق درجة الحرارة انخفضت الى درجة حرارة تشغيل معقولة سيحاول النظام تجديد الشحن	ارتفاع درجة حرارة وحدة التحكم		مطفئ	مضاء	مطفئ	مضاء	6

عمل/نتيجته	وصف	اشاره	ضوء احمر (خلل)	ضوء اصفر (درجة حراره)	ضوء ازرق (شحن)	ضوء اخضر (جهد)	
إذا في غضون 5 دقائق انخفضت درجة الحرارة لدرجة حرارة التشغيل بشكل معقول سيحاول النظام إعادة الشحن. اتبع هذه الخطوات إذا استمرت المشكلة: ❑ افصل كابل الشحن من السيارة ومن المقبس المنزلي بعناية (مقبس المنزل قد يكون ساخن). ❑ انتظر حتى يصل مقبس المنزل والسيارة لدرجة الحرارة العادية: ❑ أعد توصيل الكابل إلى مقبس الشحن المنزلي وحاول شحن السيارة مرة أخرى. في حالة حدوث عطل جديد اتصل بفني كهربائي مؤهل أو اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز.	تسخين زائد لمقبس الشحن بنظام الكهرباء البيتي		مطفئ	مضاء (يومض)	مطفئ	مضاء	7

عمل/نتيجة	وصف	اشارة	ضوء احمر (خلل)	ضوء اصفر (درجة حرارة)	ضوء ازرق (شحن)	ضوء اخضر (جهد)	
اتبع هذه الخطوات: ☐ افصل كابل مقبس شحن السيارة. ☐ افصل كابل المقبس الشحن المنزلي. ☐ انتظر 5 ثوان على الأقل. ☐ أعد توصيل الكابل لمقبس الشحن المنزلي ☐ انتظر حتى تضيء. الجهد سوف يضيء (ضوء أخضر ثابت). ☐ قم بتوصيل الكابل لمقبس شحن السيارة: سيبدأ الشحن تلقائيًا. إذا اضاء ضوء LED الاحمر بعد أوخلال العملية الموصوفة أعلاه، اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز.	مشكله بالشحن		مضاء (يومض)	مطفئ	مطفئ	مطفئ	8

عمل/نتيجه	وصف	اشاره	ضوء احمر (خلل)	ضوء اصفر (درجة حراره)	ضوء ازرق (شحن)	ضوء اخضر (جهد)	
سيحاول النظام الشحن بعد 5 دقائق. إذا استمر الخلل, افصل كابل الشحن من السيارة ومقبس المنزل, قم بتوصيله وحاول الشحن مرة أخرى. في حالة حدوث خلل جديد اتصل بفني كهرباء مؤهل أو اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز.	تزويد الطاقة غير سليم من شبكة الكهرباء البيتيه		مضاء	مطفئ	مطفئ	مطفئ	9

فهرس

ON مضاء = ضوء LED مضاء.

OFF مطفئ = ضوء LED مطفئ.

BLINK يومض = 0.5 ثانية تشغيل / 0.5 ثانية إيقاف

ملاحظة: بعد الاستخدام. تذكر إعادة الأغشية الواقية على جانبي كابل الشحن لمنع الرطوبة و / أو الأوساخ من الدخول لمقابس كابل الشحن.



178

F0S1064

كابل الشحن 4 MODE - شحن سريع

يمكن استخدام كابل للشحن من محطة شحن عامه (DC (تيار مباشر). كابل الشحن موصول بمحطة الشحن. يمكن أن يكون إجراء الشحن أسرع من الشحن بمحطة شحن AC.

راديو قويه أو أجهزة إرسال راديو قريبة) قد تؤدي لخلل بعمل الجهاز. إذا كان الجهاز لا يعمل بشكل صحيح اتصل بمركز خدمات معتمد من قبل شركة سملت موتورز.

تحذير: التغييرات و / أو التصليحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح ولا يتم إجراؤها على يد مركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز. سوف تسبب انتهاء الضمان والمتطلبات اعلاه.

كابل الشحن 3 MODE

(اختياري)

يمكن تجهيز السيارة بكابل شحن 3 MODE (الشكل 178) الموجود في كيس خاص تحت أرضية صندوق الحمولة.

كابل الشحن: 3 MODE

□ يتوافق مع معيار EN 62196-1 ، EN 61851-1 ، و EN 62196-2.

□ يمكن استخدامه عند درجة حرارة لا تقل عن 40- درجة مئوية إلى درجة حرارة قصوى + 50 درجة مئوية.

يسمح نوع الكابل بالتوصيل بمحطات الشحن العامه (AC) سرعة الشحن قد تكون أسرع من الشحن من المقبس المنزلي. باستخدام هذا النوع من كابل الشحن يمكن شحن سيارتك بتيار بقوة 16A.

نظام الشحن/ الصيانة / التنظيف

الجهاز لا يحتاج الى صيانة. إذا كان الجهاز بحاجة إلى التنظيف، فاستخدم قطعة قماش ناعمة ومبللة مع منظف خفيف، ثم امسح بقطعة قماش جافة. يمنع استعمال المنظفات أو المواد الكاشطة أو القابلة للاشتعال (مثل الكحول أو الوقود أو مشتقاتها). لا تشطف الجهاز بالماء لتلافي مخاطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية مما قد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو مميتة.

تحذير قم بتنظيف الجهاز فقط عندما يكون مفصول عن مقبس التيار المنزلي ومقبس الشحن تكوين.

مواصفات FCC دائرة الاتصالات (الفدرالية)

وحدة التحكم في وضع الشحن: متوافقة مع الفصل 15 من لوائح FCC. استخدام الجهاز يفي بالشرطين التاليين:

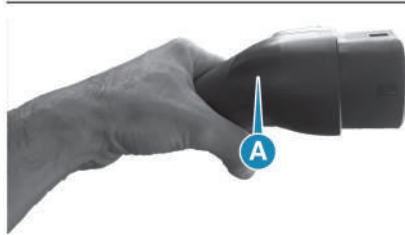
1. لا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار.
2. قد يكون التشغيل السليم للجهاز متأثر بعرقلة من الأجهزة الكهربائية / الإلكترونية القريبة. تم تصميم هذا الجهاز لتحمل تداخل تردد راديو (RFI)، لكن بعض العوامل (مثل إشارات



181 FOS1052

□ قم بإزالة الغطاء الواقي لمقبس الشحن وقم بتوصيل جهاز الشحن.

□ امسك مقبض موصل الشحن (A) (الشكل 182)، ازل الغطاء الواقي (إذا وجد) وقم بتوصيله بمقبس الشحن حتى تسمع نقرة تشير إلى أنه مقفل.



182 FOS1309

□ إذا لم يتم تعيين شحن مجدول (انظر في فصل "وظائف الشحن"), سيبدأ الشحن تلقائياً.

□ اوقف السيارة بأمان (علبة التروس في الوضع P - وقوف).

انقل مفتاح الإشعال إلى وضع STOP.

ادمج فرامل الانتظار الكهربائية.

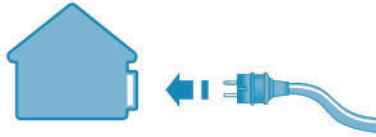
قم بإزالة ادوات الشحن من صندوق الأمتعة.

قم بإزالة أي أترية قد تكون قد تراكمت على

موصل الشحن ومقبس الشحن.

افتح أسطوانة كابل الشحن وقم بتوصيل

مقبس شحن التيار المتردد، الشكل 180.



180

FOS1051

ملاحظه من لحظة توصيل الكابل بمقبس كهرباء منزلي، أربعة مصابيح ال- LED التي على وحدة التحكم الخاصة بالكابل مضاءة وتومض لفترة 2.5 ثانية (مرحلة تشغيل وحدة التحكم)

□ للوصول إلى مقبس الشحن، اضغط على غطاء مقبس الشحن المشار اليه بواسطة السهم.

C



179

FOS1120

الشحن السريع في البيت من تيار (AC)

⚠ (194 (195 (196 (197 (198 (199 (200 (201
⚠ (62 (63 (64 (65 (66 (67 (68 (69 (70

عملية الشحن

تحذير قم دائماً بتوصيل الكابل الرئيسي إلى مقبس

التيار الكهربائي في المنزل وبعد ذلك فقط للسيارة.

يتم شحن بطارية الجهد العالي باستخدام توصيل كابل

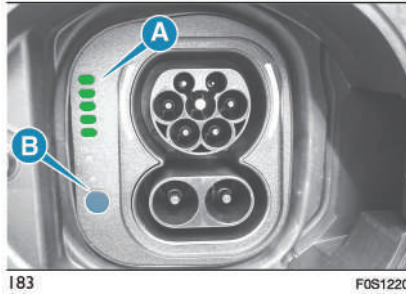
الشحن 2 MODE، الذي زود مع السيارة للتوصيل

لشحن من من مقبس (AC). للحصول على معلومات

حول ميزات كابل 2 MODE، انظر موضوع مصادر

الطاقة التي يمكن استخدامها في وضع كابل 2 MODE

2 "في هذا الكتاب. للشحن، اتبع هذه الخطوات:



فصل كابل الشحن MODE 2

أثناء الشحن، يتم قفل الكابل تلقائيًا في مقبس الشحن.

لإنهاء عملية الشحن، اتبع الخطوات التالية:

- ☐ حرر اقفال جميع الأبواب لتحرير كابل الشحن.
- ☐ إذا كانت تتم عملية الشحن، اضغط على الزر (B) (شكل 183) بالقرب من مقبس الشحن.
- ☐ افصل الكابل من مقبس شحن السيارة بالأمساك بمقبض موصل الشحن وتجنب سحب الكابل نفسه.
- ☐ افصل الكابل من مقبس الشحن (شكل 184).

ونوع الكابل المستخدم ومستوى الشحن المحدد في قائمة نظام Uconnect.

تحذير استخدم فقط كابل الشحن المزود مع السيارة أو بديل يوصى به من قبل FCA.

تحذير يجب أن يتم شحن بطارية الجهد العالي وفقًا لقيم الأمبير القصوى التي تسمح بها اللوائح في بلدك لشحن سيارة كهربائية.

إنهاء عملية الشحن

ينتهي إجراء الشحن عندما تضيء جميع مصابيح (A) (شكل 183) بجوار مقبس الشحن، ستضيء بشكل دائم باللون الأخضر (من الجانب الآخر أثناء عملية الشحن، مصابيح LED ستومض / تعمل بشكل دائم باللون الأخضر حسب وضع شحن البطارية الذي تشير إليه المصابيح.

يشير الضوء الثابت باللون الأخضر إلى أن هذا القسم مشحون بالكامل).

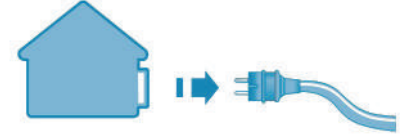
تحقق من أن المصابيح على وحدة التحكم في كابل الشحن قد اضاءت، للتأكد من عدم وجود أعطال في نظام الشحن (لمزيد من المعلومات، راجع "وضع الشحن لوحدة التحكم" حول موضوع "مصادر الطاقة القابلة للاستخدام - كابل MODE 2" في دليل السائق) إذا لم تكن هناك أعطال، المصابيح الخضراء بجانب مقبس الشحن سوف تضيء للحظات. إذا كان هناك أي أعطال، انظر في وصف "خلل في نظام الشحن" بموضوع "مصادر الطاقة القابلة للاستخدام - الكابلات MODE 2" في كتاب السائق.

ملاحظة سيتم إيقاف إجراء الشحن إذا تم فتح غطاء المحرك: ستظهر رسالة مقابلة في عرض لوحة القيادة. سوف يستأنف الشحن عندما يكون غطاء المحرك مغلقًا تمامًا.

الوقت اللازم لشحن طاقة البطارية يعتمد على عدد من العوامل: للحصول على معلومات مفصلة انظر إلى وصف في موضوع "الكهرباء" في الفصل "جهاز السمع".

إذا تم تشغيل التكييف المسبق بمقصورة الركاب، سيتم تمديد وقت شحن البطارية. الوقت اللازم لتدفئة / تبريد السيارة يعتمد بشكل رئيسي على درجة الحرارة المحيطة.

تحذير الحد الأقصى لاستهلاك طاقة مقبس الشحن يعتمد على نوع الاتفاقية مع المستخدم



184

FOS1053

- ☐ قم بإعادة إغلاق الغطاء الواقي لمقبس الشحن.
- ☐ أغلق باب مقبس الشحن وتأكد من أنه مغلق بإحكام.
- ☐ قم بلف كابل الشحن بشكل صحيح، ثم قم بتركيب الغطاء الواقي بشكل صحيح (إن وجد) على موصل الشحن. احرص على عدم إتلاف الكابل عند الشحن. بعد ذلك ضع الكابل مع مجموعة أدوات الشحن داخل مساحة التخزين في صندوق الشحن.

تحذير قبل فصل موصل الشحن ، تأكد من أن تبقى الأبواب مقفلة. إذا كان الباب مقفل نظام الاقفال لموصل الشحن لن يسمح بفصله.

تحذير



194 مستوى تيار الشحن (Level 1/Level 2) Level 3 (إلخ) يمكن تغييرها فقط باستخدام شاشة النظام Uconnect (راجع "الإعدادات" في "وضع السيارة" في فصل "لوحة السمع المتعددة"). المستوى الافتراضي لمستوى الشحن من Level 3. إلى قائمة الدول التي لديها كابلات شحن فريدة، انظر التفاصيل حول هذا الموضوع "جدول أنواع الكابلات" Mode 2.

195 المستوى المحدد قابل للتطبيق بنفس الطريقة للشحن المنزلي (Mode 2) AV، والشحن من محطة شحن عامه (Mode 3). لذلك يوصى دائماً بالتحقق من

المستوى المحدد المناسب لنوع الشحن الذي يجب القيام به.

196 إعداد غير صحيح لشدة تيار الشحن يمكن أن يسبب ضغط زائد أو السخونة الزائدة لنظام إمداد الطاقة لمقبس الطاقة البيتي. خطر نشوب حريق قبل الشحن من مقابس بيتيه، اضبط تيار الشحن للنظام الكهربائي، إذا كنت لا تعرف بيانات النظام الكهربائي، اضبط على أدنى مستوى. لا تقم أبداً باستخدام كابلات التمديد للشحن. **197** توصيل غير صحيح بين الموصل ومقبس الشحن قد يسبب حريق!

198 أثناء التشغيل العادي، مقبس الطاقة المنزلي قد يسخن. في حالة التسخين الشديد، سيتوقف الشحن ويشعل ضوء التحذير في مقدمة وحدة التحكم للكابل. انظر الجدول في فقرة "خلل في نظام الشحن" موضوع "مصادر الجهد التي يمكن استخدامها".

199 يجب توصيل كابل شحن Mode 2 بدائرة كهربائية لا يتم مشاركتها مع الأجهزة الأخرى التي تستهلك طاقة كهربائية. **200** لا تدخل أصابع أو أشياء أخرى في وصلة الشحن. **201** يجب شحن بطارية الجهد العالي باستخدام مقابس منزلية مؤرضة أو في محطة شحن عام بواسطة كابل الشحن المنفصل المزود كخيار على يد FCA (كابل الشحن Mode 3). **202** أغلق باب مقبس الشحن عندما يكون مقبس الشحن ليس قيد الاستعمال.

مهم



62 لا تشحن السيارة إذا كانت درجة حرارة البيئة 30- درجة مئوية وأقل، حيث سيكون الشحن أبطأ وقد يتلف جهاز الشحن. **63** لا تترك السيارة أو تترك كابل الشحن في المناطق ذات درجة الحرارة المحيطة أقل من 40 درجة مئوية لأنه قد يتضرر. **64** في درجات الحرارة الباردة، قد يتحول كابل الشحن إلى قاسياً. لذلك احرص على عدم استخدام القوة المفرطة عند وصل كابل الشحن لأن يمكن أن يتضرر. **65** لا تستخدم المولدات المنزلية لشحن بطارية عالية الجهد. قد تسبب التذبذبات في تيار الشحن والجهد قد لا يكون كافياً، وتتسبب في تلف أنظمة السيارة. **66** شحن بطارية الجهد العالي باستخدام مقابس أو كابلات غير مناسبة أو غير ملائمة ولا تتوافق مع تعليمات الشحن التفصيلية قد يتسبب في حدوث تماس كهربائي أو نشوب حريق أو خطر

تلف النظام الكهربائي للمركبة.

67) تجنب ترك البطارية لعدة أيام عندما يكون فيها مؤشر الشحن عند الصفر أو قريبًا منه. قد تتلف بطارية الجهد العالي.

68) لا يتعين عليك الانتظار حتى يصل مستوى شحن البطارية لمستوى منخفض. اداء البطارية مثالي عندما يتم شحنها بشكل منتظم.

69) يمكن ان يكون شحن بطارية الجهد العالي أطول إذا كانت درجة حرارة بطارية الجهد العالي مرتفعه جدًا أو منخفضه جدًا.

70) أثناء الشحن، لا سيما الشحن السريع، مكونات تبريد البطارية قد تعمل. لذلك سماع ضجيج أثناء الشحن أمر شائع.

عملية الشحن السريع البيتي من محطة شحن بيتي

تحذير يجب أن يتم تثبيت محطة الشحن المنزلي على الحائط من قبل محترف بعد فحص شبكة الكهرباء المنزلية.

للحصول على معلومات حول محطة شحن على الحائط ، اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز.

يمكن لبطارية السيارة ذات الجهد العالي ان تشحن مباشرة باستخدام كابل الشحن

في محطة شحن منزلية أو بواسطة كابل Mode 3 (اختياري).

للحصول على معلومات حول ميزات كابل Mode 3، انظر موضوع "مصادر الطاقة التي يمكن استخدامها لكابلات Mode 3" في كتاب السائق. الشحن عبر

محطة شحن منزلية، (الشكل 185) يسمح للمستخدم المنزلي الوصول لقوة شحن أعلى من المقبس المنزلي: نتيجة ذلك يتم تقصير وقت الشحن بشكل كبير.



185

F0S1271

ملاحظة كيفية الشحن من محطة الشحن المنزلي قد تختلف حسب الدولة التي تم بها شراء السيارة.

ملاحظة يجب فحص النظام الكهربائي المنزلي بشكل منتظم على يد كهربائي مؤهل. يتم تعيين الحد الأقصى لقيمة الشحن تلقائيًا بواسطة الجهاز بحسب نظام الكهرباء في المبنى.

لعملية الشحن، تصفح موضوع "الشحن من البيت بتيار (AC).

عملية الشحن من محطة شحن عامة (AC)

⚠ (204) (205)

بطارية الجهد العالي للسيارة يمكن ان تشحن بشكل مباشر بواسطة كابل الشحن محطة شحن ذكية او بواسطة كابل Mode 3 (اختياري).

للحصول على معلومات حول ميزات Mode 3، انظر الموضوع "مصادر الطاقة التي يمكن استخدامها في كابل Mode 3"

بكتاب السائق. للشحن اتبع ما يلي:

☐ أوقف السيارة بأمان (علبة التروس في الوضع P - وقوف).

☐ شغل فرامل الانتظار الكهربائية.

☐ انقل مفتاح الإشعال إلى وضع الإيقاف STOP.

☐ قم بإزالة كابل الشحن (اختياري) (رسم 186) (إذا كان موجودًا) من خلية الشاحن (داخل حقيبته

خاصه).

☐ قم بإزالة أي أتربة قد تكون قد تراكت على

موصل الشحن ومقبس الشحن.

☐ قم بتوصيل موصل الشحن بمقبس محطة الشحن العامة (الشكل 187).

البطارية المشار إليها بواسطة المصابيح ال LED. يشير الضوء الثابت باللون الأخضر الى انه تم شحن هذا القسم.

ملاحظة سيتم إيقاف عملية الشحن إذا تم فتح غطاء المحرك: ستظهر رسالة ملامحه في عرض لوحة القيادة. سوف يستأنف الشحن عندما يقفل غطاء المحرك تمامًا.

ملاحظة في بعض البلدان وضع شحن Mode 3 غير متوفر.

تحذير قم دائماً بتوصيل الكابل أولاً إلى مقبس التيار الكهربائي في المنزل وبعد ذلك فقط الى السيارة.

تحذير عند مغادرة السيارة دائماً اقفل جميع الأبواب بلمسة زر واحدة في المفتاح . إذا كان لا يمكن قفل الأبواب بالضغط على الزر  الموجود في المفتاح، اقفل الأبواب بالضغط على الزر الموجود على مقبض باب السائق.

اتمام عملية الشحن

اتمام إجراءات الشحن تنتهي عندما تضيء جميع مصابيح (A) (شكل 189)، بجوار مقبس الشحن، بشكل دائم باللون الأخضر (من الجانب الآخر أثناء عملية الشحن، المصابيح ستومض / تعمل بشكل دائم باللون الأخضر حسب وضع شحن البطارية المشار إليها بواسطة مصابيح LED.



❑ قم بإزالة الغطاء الواقي لمقبس الشحن وقم بتوصيل جهاز الشحن.

❑ أمسك كابل الشحن، وانزع الغطاء الواقي على جانبي الكابل (إن وجد) امسك أولاً الموصل وقم بإدخاله لمقبس الشحن في السيارة حتى يسمع صوت طقطقة مبينا أنه مقفل.

❑ سيبدأ الشحن تلقائيًا إذا لم يكن الشحن مبرمجًا عبر نظام Uconnect (انظر وظيفة الشحن) إذا لم الأمر، ويجب تشغيل محطة الشحن العامة، اتبع التعليمات وتحذيرات الشركة المصنعة عند استخدام محطة الشحن.

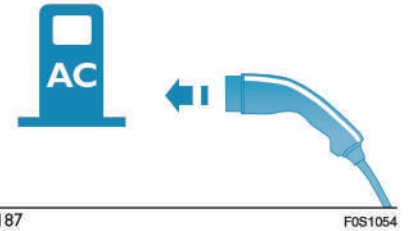
❑ سوف تضيء المصابيح باللون الأخضر الثابت للإشارة الى أن القابس تم إدخاله بشكل صحيح.

❑ أثناء الشحن، ستضيء مصابيح باللون الأخضر بوميض / أخضر ثابت حسب حالة الشحن



186

F0S1207



187

F0S1054

للوصول إلى مقبس الشحن، اضغط على باب مقبس الشحن (الشكل 188) في المكان المشار إليه بالسهم.

عملية الشحن من محطة شحن عامة (DC) - MODE 4

(76 (75 (74 (73 (72 (71 ⚠️)

يمكن شحن بطارية الجهد العالي للسيارة بشكل مباشر بواسطة كابل الشحن بمحطة شحن (DC) (تيار مستمر) من محطة شحن عامة.
للشحن اتباع ما يلي:
❑ أوقف السيارة بأمان (علبة التروس في الوضع

P - وقوف).

❑ شغل فرامل الانتظار الكهربائية.

❑ دور مفتاح الإشعال إلى وضع الإيقاف STOP.

❑ قم بإزالة كابل الشحن من محطة الشحن.

❑ قم بإزالة أي أترية قد تكون قد تراكمت على

موصل الشحن ومقبس الشحن.

❑ للوصول لمقبس الشحن اضغط على غطاء مقبس

الشحن (الشكل 190) في المكان المشار اليه بالسهم.

❑ قم بإعادة إغلاق الغطاء الواقي لمقبس الشحن.
❑ أغلق باب مقبس الشحن وتأكد انه مغلق بإحكام.

❑ قم بلف كابل الشحن بشكل صحيح، ثم اعد تركيب أغطية الحماية بشكل صحيح على كلا جانبي الكابل (احرص على عدم إتلاف الكابل عند لف الكابل). ضع الكابل في صندوق السيارة عندما يكون في الحقيبة.

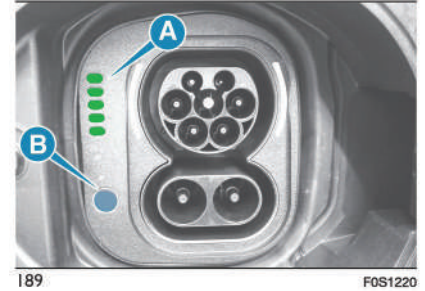
تحذير



203) مستوى تيار الشحن (Level 1/Level 2/ Level 3 إلخ) يمكن تغييرها فقط باستخدام شاشة النظام Uconnect (راجع "الإعدادات" في "وضع السيارة" في فصل "لوحة السمع المتعددة"). المستوى الافتراضي لمستوى الشحن من Level 3. المستوى المحدد قابل للتطبيق بنفس طريقة الشحن المنزلي (MODE 2) AC، وشحن من محطة شحن عامه (MODE 3). لذلك يوصى بأن تتحقق دائماً من المستوى المحدد الذي تريده لنوع الشحن الذي سيتم تنفيذه.

204) يجب شحن بطارية الجهد العالي من مقابس بيتيه مؤرضه او بمحطة شحن عامه بواسطة كابل شحن الذي يزود بشكل منفصل واختياري من قبل FCA (كابل شحن 3 MODE).
205) أغلق باب مقبس الشحن عندما يكون مقبس الشحن ليس قيد الاستخدام.

لحالة شحن البطارية المحددة بواسطة مصابيح LED. الضوء المضاء باللون الأخضر بشكل دائم يشير إلى أنه تم شحن هذا القسم تماماً.



فصل كابل الشحن 3 MODE

لإتمام الشحن، اتباع الخطوات التالية:

❑ حرر قفل جميع الأبواب لتحرير قفل الكابل.

❑ إذا كانت عملية الشحن قيد التنفيذ، اضغط على

الزر (B) (شكل 189) بالقرب من مقبس الشحن.

❑ افصل الكابل من مقبس شحن السيارة وقم

بتثبيت الغطاء الواقي (إذا وجد) مره أخرى على الوصلة.

❑ افصل الكابل من مقبس الشحن الخاص بمحطة

شحن عامة وركب الغطاء الواقي مرة أخرى على

الوصلة ثنائية اللون.

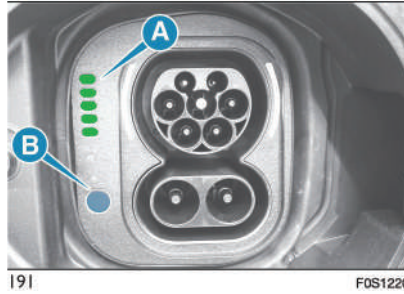
- ❑ اعد الكابل إلى محطة الشحن العامة.
- ❑ اعد الغطاء الواقي لمقبس الشحن.
- ❑ اقفل باب مقبس الشحن، وتأكد انها مقفلة جيداً.

مهم



- (71) استخدام "الشحن السريع - Mode 4" يؤدي إلى تقصير عمر البطارية.
- (72) إذا لم يكن الشحن السريع مطلوباً، من الأفضل الشحن بشحن عادي (AC). هذا يعزز حياة البطارية من خلال ضمان أقصى أداء من السيارة لفترة طويلة.
- (73) فترات الشحن في وضع "الشحن السريع Mode 4" تصل إلى 80% من حالة شحن بطارية الجهد العالي في الظروف الجوية العادية (25 درجة مئوية).
- (74) يمكن لأوقات الشحن في الطقس القاسي ان تطول بدقائق قليلة بسبب تدخل نظام إدارة بطارية الجهد العالي للتأكد من التحكم الأمثل في كل درجة حرارة البطارية ومنع التلف المحتمل.
- (75) ستنبط سرعة الشحن عند وضع شحن بطارية الجهد العالي أكثر من 80%.
- (76) قد يتم تمديد وقت شحن البطارية في غضون دقائق قليلة في حالة درجات الحرارة المحيطة شديد البرودة / الساخنة. العديد من الشحنات السريعة وتردد عالي للشحن في وضع "الشحن السريع" Mode 4 "سيقصر عمر البطارية.

مقبس الشحن، ستضيء بشكل دائم باللون الأخضر (من الجانب الآخر، اثناء مرحلة الشحن، مصابيح ال LED تومض/تضيء بشكل دائم بالأخضر حسب وضع الشحن الذي تشير اليه المصابيح. يشير الضوء الثابت باللون الأخضر إلى وجود قسم تم شحنه بالكامل).



فصل كابل الشحن MODE 4

لإتمام الشحن، اتبع الخطوات التالية:

- ❑ حرر قفل جميع الأبواب لتحرير قفل الكابل.
- ❑ إذا كانت عملية الشحن قيد التنفيذ، اضغط على الزر (B) (شكل 191) بالقرب من مقبس الشحن.
- ❑ افصل الكابل من مقبس شحن السيارة وقم بتركيب الغطاء الواقي (إذا وجد) مره اخرى على الوصله.



- ❑ قم بإزالة الغطاء الواقي لمقبس الشحن وقم بتوصيل جهاز الشحن.
- ❑ أمسك الموصل أولاً وأدخله مقبس الشحن في السيارة حتى سماع صوت نقرة تشير إلى أنه مقفل.
- ❑ سوف تضيء المصابيح الخمسة باللون الأخضر الدائم للإشارة أنه تم ادخال القابس بشكل صحيح.
- ❑ أغلق الأبواب بللمسة زر واحدة في المفتاح.
- ❑ سيبدأ الشحن تلقائياً.

إذا كان حابه لتشغيل محطة الشحن العامة، اتبع التعليمات وتحذيرات الشركة المصنعة عند استخدام محطة الشحن.

انهاء عملية الشحن

تنتهي عملية الشحن عند استخدام المصباح الكهربائي شكل (A) LED الموجوده (شكل 191) بجانب

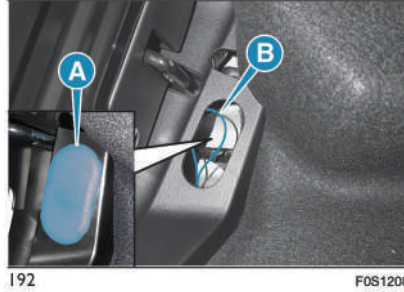
تقليص سرعة الشحن ضروريه للحفاظ على البطارية.

تحرير الطوارئ لكابل الشحن

إذا لم يكن بالإمكان فك كابل الشحن في نهاية الشحن، يمكن تحريره من القفل بشكل يدوي. إذا بعد إغلاق وفك الأبواب من خلال النقر على الأزرار الملائمة / التي على المفتاح، إذا لم يكن بالإمكان فصل كابل الشحن من مقبس السيارة، يمكن استخدام جهاز تحرير يدوي خاص للطوارئ الموجود بالجانب الأيسر لصندوق الحمولة بواسطة تنفيذ ما يلي:

- ☐ قم بإزالة غطاء (A) من داخل صندوق الحمولة (الشكل 192).
- ☐ اسحب كابل التحرير (B) (الشكل 192) لفتح مشغل مقبس الشحن يدويًا.
- ☐ افصل كابل الشحن.
- ☐ تأكد من إرجاع كابل التحرير بشكل صحيح إلى مكانه ثم أعد تثبيت غطاء (A) (شكل 192).

ملاحظة لاستعادة التشغيل الطبيعي للنظام اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سمليت موتورز.



وظائف الشحن الشحن المبرمج

وضعان محتملان للشحن: فوري ومبرمج.

- ☐ يتم اختيار وضعي الشحن بطريقتين: من خلال تطبيق مخصص من الهاتف المحمول (انظر "الخدمات المرتبطة - خدمات "UCONNECT" في فصل "جهاز السمع المتعدد" (إذا وجد)
 - ☐ باستخدام نظام Uconnect.
- الصفحة متاحة في نظام Uconnect ويمكن استخدامه لضبط أوقات الشحن عندما يتم شحن السيارة من خلال Mode 2 أو Mode 3.
- من خلال تفعيل عرض نظام Uconnect واختيار Charging schedule (الشحن المبرمج)

على الشاشة الرئيسية (شكل 193) يمكنك ضبط وقت البدء والانتهاء لشحن بطارية الجهد العالي. وقت النهاية من كل وقت شحن يمكن تعريفه على أنه "اشحن حتى النهاية"، وفي هذه الحالة سيتم إلغاء وقت الانتهاء.

لمزيد من المعلومات، راجع "الإعدادات" في "حالة السيارة" في فصل "نظام السمع المتعدد".

ملاحظة وضع الشحن DC (Mode 4) لا تشمل البرمجة بالساعة.

Schedule #1 - Empty	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
Schedule #2 - Charge: 11:00 PM - 5:00 AM	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
Schedule #3 - Climate: 3:00 PM	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
NEXT SCHEDULE	Charge: When plugged in Climate: No schedule						

193 FOS1194

استعمال الشحن المجدول

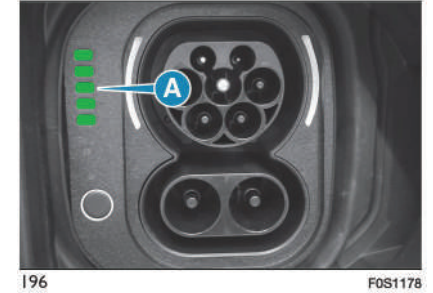
استخدام الشحن المجدول بعد البرمجة واختيار أوقات الشحن المطلوبه (يمكنك تحديد ما يصل إلى ثلاثة)، ادخل كابل الشحن، قم بتوصيل كابل الشحن وفقاً لإجراءات الشحن المحددة في البنود "الشحن المنزلي من تيار بيتي (AC)،" عملية شحن سريع من محطة الشحن المنزلي." "الإجراء الشحن من محطة شحن عامة (AC)"

فصل كابل الشحن

كابل الشحن مغلق عند الشحن أو عندما تكون الأبواب مغلقة. لفصل كابل الشحن، اوقف الشحن الذي يتم القيام به (راجع "إجراء إيقاف الشحن"). في حالة عدم إجراء الشحن، أولاً افتح الأبواب بزر  في المفتاح ثم افصل كابل الشحن.

إتمام الشحن

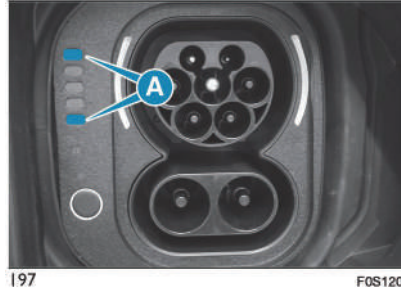
إجراء الشحن الكامل، إذا لم يتم إيقافه، ينتهي عندما تكون كل المصابيح (A) (الشكل 196) مضائه بضوء أخضر دائم.



خلل أثناء الشحن

إذا تم اكتشاف خلل أثناء الشحن مصابيح ال LED الأولى والاخيره (A) (الشكل 197)

الموجوده بجانب مقبس الشحن تومض بالاحمر اللامع.



وضع eCoasting (التوفير بالطاقة)

هذا هو وضع الذي يحل محل مكابح العادم، عندما يتم تحرير دواسة الوقود يعيد الطاقة أثناء مرحلة التباطؤ للمركبة. وضع eCoasting يعمل تلقائياً بوضع التشغيل NORMAL لزيادة إعادة الطاقة عند تحرير دواسة التسارع ودواسة الفرامل. القيادة في وضع eCoasting ممكن إذا كانت علبة التروس في الوضع D (القيادة).

وضع eBraking

(شحن بطارية الجهد العالي)

وضع eBraking، نشط دائماً بغض النظر عن وضع التشغيل الذي اختير وينشط شحن بطارية الجهد العالي عند الضغط على دواسة الفرامل، وبالتالي إعادة الطاقة أثناء الكبح.

تعمل المحركات الكهربائية كمولدات، تقوم بتحويل الحركة الميكانيكية للمركبة لطاقة كهربائية. استخدام هذا الوضع مفيد بشكل خاص عند السفر في المدينة حيث يحدث توقف وبدأ السفر بكثرة.

ملاحظة لتحقيق أقصى استفادة من النظام، يجب أن تكون مرحلة الكبح مراقبه عن طريق الضغط على دواسة الفرامل للسماح بأقصى قدر من استعادة الطاقة.

ملاحظة في حالة الطوارئ، يتم ضمان الحد الأقصى من كفاءة الكبح دائماً من خلال نظام الكبح العادي.

السياقه بدواسه واحده

القيادة بدواسه واحدة في أوضاع RANGE المدى و (SHERPA) (التوفير), دواسه التسارع يمكن أيضًا ان تتحكم في تباطئ السيارة حتى التوقف التام.

حرر دواسه الوقود بسرعة لتحقيق تباطئ قوي. حرر الدواسه ببطء لتناسب مع التباطئ.

تحذير عند القيادة مع تنشيط دواسه واحدة ويقوم السائق بتحرير حزام الامان, سيتم تفعيل فرامل الوقوف الكهربائي بشكل اوتوماتيكي ولا يكون بالامكان القيادة بدواسه واحده.

اضغط على دواسه الوقود للوصول لسرعة معينه. التباطئ في وضع القيادة مع دواسه واحده يتيح الاستفادة القصوى من الكبح المتجدد للمساعدة في تعزيز كفاءة المركبة.

عندما يكون وضع القيادة بدواسه واحده نشطًا, قد يتم تنشيط فرامل الانتظار الكهربائية تلقائيًا إذا:

□ المركبة تتوقف على منحدر.

□ باب السائق مفتوح.

□ السيارة متوقفة لمدة تزيد عن خمس دقائق.

□ خلل في نظام التشغيل.

لاستئناف القيادة اضغط على دواسه التسارع وسيتم تحرير الفرامل الكهربائيه تلقائيًا. قد يقوم وضع القيادة بدواسه واحدة بتحويل علبه التروس إلى الوضع P إذا تم دفع السيارة بعد التوقف أو دفعها إن وجد خلل في المحرك الكهربائي.

جر مجرور

إذا تمت الموافقة للسيارة على جر مجرور. لا تقم بتركيب جهاز قطر غير أصلي.

تحذير تركيب جهاز قطر في السيارة قد يؤدي إلى وقوع حوادث مع إصابات شديدة.

تحذير لا تقم أبدًا بتركيب جهاز قطر في سيارة. قد يؤدي تركيب أجهزة القطر في السيارة لأضرار جسيمة للمركبة.

6. تعليمات لحالة الطوارئ

في حالة حدوث حادث

206 

فصل تلقائي لبطارية الجهد العالي

في حالة وقوع حادث الذي تم فيه تنشيط نظام فصل البطارية والوسائد الهوائية, سيتم فصل بطارية الجهد العالي تلقائيًا لتجنب مخاطر احتمال نشوب حريق الذي يمكن أن يعرض للخطر الركاب و / أو مستخدمي الطريق الآخرين و / أو السيارات في مكان قريب.

لإعادة تشغيل بطارية الجهد العالي اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز.

وسائل الحذر عند وقوع حادث

لتجنب الإصابات الخطيرة أو المميتة, حافظ على وسائل الحذر التالية:

□ اوقف السيارة على جانب الطريق, قم بتشغيل فرامل الوقوف الكهربائية, حرك علبه التروس لوضع P وإوقف تشغيل المحرك الكهربائي.

□ اتصل بخدمات الإنقاذ على الفور وحذركم من أن هذه سيارة كهربائية مع بطارية - الجهد العالي.

بطارية جهد عالي وبطارية 12 فولط فارغه

في هذا الوضع يمكنك تحريك السيارة بضعة امتار،
بنقل مفتاح الاشعال لوضع ENGINE وعلبة
الغيارات لوضع N.

التشغيل بالدفع

لا تشغل المحرك بالدفع أبدًا، بالجر أو القيادة نزولا
بالمحدرات.

تحذير تذكر أن أنظمة تعزيز الفرامل وعجلة القيادة
الكهربائية (إن وجدت) لا تعمل عندما لا يكون
مفتاح الإشعال في وضع ENGINE ستكون هناك
حاجة إلى تشغيل طاقة أكبر عند الضغط على دواسة
الفرامل وتدوير عجلة القيادة.

التشغيل بواسطة الكوابل المساعدة

لا تشغل السيارة أبدًا بالكابلات المساعدة و / أو
باستخدام بطارية مساعدة 12 فولط. خطر التسبب
بأضرار للنظام الكهربائي للسيارة. توجه إلى مركز
خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز.

التشغيل مع بطارية جهد عالي وبطارية 12 فولط فارغه

لا يمكن التشغيل بالكابلات عندما تكون بطارية الجهد
العالي فارغة. تصرف بالطريقة التالي:

❑ اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت
موتورز.

❑ انقل السيارة باستخدام شاحنة جر إلى محطة
شحن عامة أو خاصة واشحن بطارية الجهد العالي
(للحصول على معلومات عن النقل انظر "انظر
"قطر السيارة" في هذا الفصل).

❑ إذا لاحظت تسرب محلول من بطارية الجهد

العالي، لا تقترب من السيارة. إذا لامس محلول
البطارية ذات الجهد العالي العينين أو الجلد يمكن أن
يسبب حروق أو العمى. ابتلاع محلول البطارية أو
استنشاق غازات محلول البطارية، يمكن أن يسبب
التسمم. بحالة ملامسة محلول اغسل المنطقة بكميات
كبيرة من الماء على الفور واطلب العناية الطبية.

❑ ابعد اللهب المرئي من بطارية الجهد العالي:

خطر نشوب حريق. في حالة نشوب حريق، لا
تستخدم الماء لإخماد النيران. استخدام الماء ولو بكمية
قليلة هو خطير.

❑ إذا تعرضت السيارة لأضرار بالغة، حافظ مسافة
لا تقل عن 15 مترًا بين السيارة وغيرها من المركبات /
المواد القابلة للاشتعال

تحذير



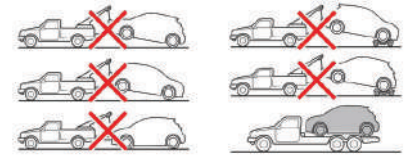
206 لا تلمس مكونات الجهد العالي (يتم التعارف
عليه بواسطة اللون البرتقالي) أو كل جزء آخر الذي
يلامس و معرض لكابل جهد عالي. لاتقم ابد
بلمس كابلات الجهد العالي: خطر التعرض لصدمة
كهربائية.

قطر السيارة

⚠️ (217) (218) (219) (220) (221)

يتم تخزين حلقة القطر في صندوق الأدوات في صندوق الحمولة.

لا تسحب السيارة. يجب أن تنقل على شاحنة قطر فقط، كما هو موضح في الشكل 225.



225

F0S1302

توصيل عقافة الجر امامي

تصرف على النحو التالي:

☐ افتح الغطاء (الشكل 226).

☐ قم بإخراج حلقة القطر من مكانها في مجموعة الأدوات.

☐ شد الحلقة بإحكام على البرغي.



بطارية جهد عالي وبطارية 12 فولت فارغه

في هذا الوضع يمكنك تحريك السيارة بضعة امتار،
بنقل مفتاح الاشعال لوضع ENGINE وعلبة
الغيارات لوضع N.

تحذير



(217) قبل شد الحلقة، نظف قاعده البرغي جيداً.
تأكد من أن الحلقة مشدودة بالكامل عند نقطة
البرغي قبل قطر السيارة.

(218) لا تسحب السيارة أبداً عندما تكون العجلات
تلامس الأرض. خطر تلف المحرك واندلاع حريق.
يجب نقل السيارة بواسطة شاحنة قطر.

(219) في حالة فراغ البطارية ذات الجهد العالي
وبطارية 12 فولت، لا تجر السيارة أبداً. انقلها
على شاحنة جر واتصل بمركز خدمة معتمد من قبل
سملت موتورز.

(220) يُسمح بجر المركبة لمسافات قصيرة بسرعة لا
تتجاوز 5 كم / ساعة باستخدام جهاز خاص يتوافق
مع قوانين المرور (قضيبي صلب) وفقط استعداداً
لنقل بشاحنة جر، المحافظة على محاذاة السيارة
المعطلة مع خط الوسط لشاحنة الجر.
(221) لا تستخدم عقافة جر لسحب السيارة إلى
مكان وعر او به عقبات أو على طريق به عوائق و
/ أو لعمليات الجر بالحبال أو بوسائل أخرى غير
صلبه.



קוד דגם	תיאור דגם	רמת האבזור הבטיחותי
110A, 212A 126, 125	ACTION HB, PASSION HB, ICON 3+1, ICON CABRIO	6
122	LA PRIMA CABRIO	7

פירוט מערכות הבטיחות המותקנות ברכב לפי רמת גימור:

ICON CABRIO / ICON 3+1/ ACTION / PASSION

- 6 כריות אוויר
- מערכת אקטיבית למניעת סטייה מנתיב
- מערכת בלימה אוטומטית בעת חירום
- בקרת שיוט אדפטיבית
- מערכת זיהוי כלי רכב ב"שטח מת"
- מעצמת חורס
- חיישני חגורות בטיחות
- שליטה אוטומטית באורות גבוהים
- בלימה אוטומטית בנסיעה לאחור
- התרעה במצב של עייפות או חוסר ריכוז
- מערכת למניעת שכחת ילד ברכב
- בקרת סטייה מנתיב
- ניטור מרחק מלפנים
- זיהוי הולכי רגל
- זיהוי אופניים ואופנועים
- זיהוי תמרורי תנועה

LA PRIMA

- 6 כריות אוויר
- מערכת אקטיבית למניעת סטייה מנתיב
- מערכת בלימה אוטומטית בעת חירום
- בקרת שיוט אדפטיבית
- מערכת זיהוי כלי רכב ב"שטח מת"
- מעצמת חורס
- חיישני חגורות בטיחות
- שליטה אוטומטית באורות גבוהים
- בלימה אוטומטית בנסיעה לאחור
- התרעה במצב של עייפות או חוסר ריכוז
- מערכת למניעת שכחת ילד ברכב
- בקרת סטייה מנתיב
- ניטור מרחק מלפנים
- זיהוי הולכי רגל
- זיהוי אופניים ואופנועים
- זיהוי תמרורי תנועה

מקרא

- מערכת מותקנת בדגם הרכב
- מערכת אופציונאלית להתקנה
- מערכת שאינה מותקנת בדגם הרכב



* נתוני היצרן, עפ"י בדיקת מעבדה. תקן # EURO 6 AX

** הדרגה מחושבת לפי תקנות אוויר נקי (גילוי נתוני זיהום אוויר מרכב מנועי בפרסומות), התשס"ט 2009

נתוני צריכת חשמל				
דגם	תיאור דגם	צריכת חשמל (וואט שעה/ק"מ)	טווח נסיעה חשמלית (ק"מ)	דרגת זיהום
110A	ACTION HB	130	190	1
212A	PASSION HB	142	315	1
126	ICON 3+1	143	314	1
125	ICON CABRIO	146	305	1
122	LA PRIMA CABRIO	149	299	1



رمز النموذج	وصف النموذج	مستوى تجهيزات الامان
110A, 212A 126, 125	ACTION HB, PASSION HB, ICON 3+1, ICON CABRIO	6
122	LA PRIMA CABRIO	7

تفصيل أنظمة الامان المركبة في السيارة بمستوى تصنيع:

ICON CABRIO / ICON 3+1 / ACTION / PASSION

- 6 وسادات هوائية
- نظام فعال لمراقبة الانحراف عن المسلك
- نظام فرملة تلقائي في حالة الطوارئ
- نظام تثبيت سرعة قابل للتعديل الذاتي
- نظام كشف السيارات في منطقته غير مرئية
- كاميرا السفر الى الخلف
- مستشعرات حزام الامان
- تحكم تلقائي بالاضواء العاليه
- فرملة تلقائي عند السفر للخلف
- تحذير بحالة التعب او عدم التركيز
- نظام منع نسيان ولد بالسياره
- مراقبة الانحراف عن المسلك
- مراقبة البعد من الامام
- اكتشاف المشاة
- اكتشاف الدراجات الهوائية والتاريه
- اكتشاف اشارات المرور

LA PRIMA

- 6 وسادات هوائية
- نظام فعال لمراقبة الانحراف عن المسلك
- نظام فرملة تلقائي في حالة الطوارئ
- نظام تثبيت سرعة قابل للتعديل الذاتي
- نظام كشف السيارات في منطقته غير مرئية
- كاميرا السفر الى الخلف
- مستشعرات حزام الامان
- تحكم تلقائي بالاضواء العاليه
- فرملة تلقائي عند السفر للخلف
- تحذير بحالة التعب او عدم التركيز
- نظام منع نسيان ولد بالسياره
- مراقبة الانحراف عن المسلك
- مراقبة البعد من الامام
- اكتشاف المشاة
- اكتشاف الدراجات الهوائية والتاريه
- اكتشاف اشارات المرور

مفتاح

- نظام مركب في نموذج السيارة
- نظام للتركيب الاختياري
- نظام غير مركب في نموذج السيارة

بيانات الاستهلاك

نموذج	وصف النموذج	استهلاك الكهرباء (واط ساعة/كم)	مجال السفر الكهربائي (كم)	درجة التلوث
110A	ACTION HB	130	190	1
212A	PASSION HB	142	315	1
126	ICON 3+1	143	314	1
125	ICON CABRIO	146	305	1
122	LA PRIMA CABRIO	149	299	1

درجة تلوث الهواء لمركبه مع محرك**



* بيانات المصنع، حسب فحوصات مخبرية. معيار #EURO 6AX

** الدرجة تحدد حسب قوانين الهواء النظيف (الإفصاح عن بيانات تلوث الهواء من السيارات في الإعلانات) لسنة 2009.



www.fiat.com

***8545 | סמלית ::**

התמונות להמחשה בלבד. החברה שומרת לעצמה את הזכות לשנות ו/או לשפר את מפרטי ו/או אביזרי הרכב ללא הודעה מוקדמת. ט.ל.ח.